



قائىت برونى

Pelita Brunei

DITERBITKAN PADA TIAP-TIAP HARI RABU

TAHUN 31 BILANGAN 23

RABU 4 JUN, 1986.

رابعو 26 رمضان 1406

PERCUMA

PASUKAN ABDB BERKEMBANG MAJU

Oleh: Ahat Haji Ismail

Baginda bertitah perkhidmatan dalam angkatan bersenjata merupakan satu-satunya kerjaya mulia bagi anak watan untuk menunjukkan kesetiaan kepada tanahair.

"Oleh itu, kita berharap lebih banyak lagi pemuda-pemuda di negara ini akan tampil ke hadapan untuk berkhidmat di dalam ABDB supaya hasrat untuk membentuk pasukan pertahanan yang mencukupi bagi Negara

Brunei Darussalam akan dapat dicapai dan supaya negara kita yang dicintai ini akan dapat menghadapi apa jua ancaman yang cuba mengganggu keselamatan dan kedaulatan negara kita Brunei Darussalam," titah Baginda.

PENGHARGAAN

Baginda kemudiannya menyatakan rasa penghargaan dan terima kasih kepada

semua anggota-anggota dan bekas anggota-anggota ABDB di atas khidmat serta jasa bakti yang disumbangkan kepada Negara Brunei Darussalam dalam usaha memelihara keamanan dan kesejahteraan negara ini.

Bersempena memperingati ulang tahun ke-25 ter-tubuhnya Pasukan ABDB itu, Kebawah Duli Yang Maha Mulia berkenan mengurniakan Pingat Jubli Perak kepada semua anggota-anggota ABDB, manakala 25 orang daripada 59 orang anggota daripada pengambilan pertama menerima pingat 25 tahun.



YANG Dimuliakan Pehin Orang Kaya Seri Dewa Brigadier General Dato Seri Pahlawan Awang Haji Mohammad, Pegawai Pemerintah ABDB ketika memeriksa perbarisan. — Gambar oleh Pengiran Bahar PHO.

MELIHAT ANAK BULAN SYAWAL

BANDAR SERI BEGAWAN. — Pegawai-pegawai dari Jabatan Hal Ehwal Ugama dengan kerjasama pegawai-pegawai dari Jabatan Ukur akan melakukan penglihatan anak bulan Syawal pada hari Sabtu 7 Jun untuk menentukan Hari Raya Aidilfitri bagi tahun Hijrah 1406.

Rombongan tersebut akan melakukan penglihatan anak bulan tersebut di tiga buah

tempat iaitu Bukit Shahbandar di Daerah Brunei dan Muara; Bukit Ambok di Daerah Tutong dan Bukit Lumut di Daerah Belait.

Jika anak bulan Syawal dapat dilihat petang itu, Hari Raya akan jatuh pada hari Ahad 8 Jun, 1986 sebaliknya jika tidak nampak, maka Hari Raya tahun ini akan jatuh pada hari Isnin 9 Jun, 1986.

Pengumuman mengenai dengan hasil penglihatan anak bulan Syawal itu akan diumumkan melalui radio dan televisyen.

Sementara itu, Jabatan Hal Ehwal Ugama memaklumkan bahawa sembahyang Hari Raya Aidilfitri di masjid-masjid dan surau-surau di seluruh negara akan dimulakan jam 7.30 pagi.

PETIKAN TITAH

“Insya-Allah, Brunei Darussalam dari semasa ke semasa akan meneruskan pemeliharaan perhubungan persahabatan di kalangan antarabangsa atas dasar saling menghormati terhadap kemerdekaan, kedaulatan, persamaan dan keutuhan(kukuh) wilayah bagi semua negara yang bebas dari campur tangan dari luar negeri.”

Diitahkan semasa Ulang Tahun Pertama Hari Kebangsaan di Stadium Negara Hassanal Bolkiah pada 23 Februari, 1985.

DYMM kurnia Pingat Jubli Perak

PERKHEMAHAN BERA-KAS. — Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berkenan mengurniakan Pingat Jubli Perak kepada semua anggota-anggota Angkatan Bersenjata Diraja Brunei sempena menyambut Jubli Perak ter-tubuhnya pasukan tersebut 25 tahun yang lalu.

Pegawai Pemerintah ABDB, Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Seri Dewa Brigadier Jeneral Dato Seri Pahlawan Awang Haji Mohammad bin Haji Daud berkata, pingat itu adalah sebagai lambang pada memperingati taat setia dan jasa bakti yang jujur dan ikhlas terhadap negara.

"Awang-Awang dan Dayang-Dayang yang menerimanya akan memakai pingat ini dengan perasaan penuh bangga dan selagi pingat ini tersemat di dada, Awang-Awang dan Dayang-Dayang akan terus menunjukkan taat setia serta meningkatkan daya usaha dan azam yang gigih pada mempertahankan negara, bangsa, ugama dan kedaulatan Raja kita," tegas Yang Dimuliakan Pehin.

MENJUNJUNG KASIH

Bersempena sambutan Jubli Perak itu Pegawai Pemerintah ABDB selaku mewakili semua peringkat Angkatan Bersenjata Diraja Brunei menyebarkan

ucapan setinggi-tinggi menjunjung kasih ke hadapan majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dan Kebawah Duli (Yang Maha Mulia) Maulana Paduka Seri Begawan Sultan Jeneral Sir Muda Omar Ali Saifuddin Saadul Khairi Waddien, Menteri Pertahanan Negara Brunei Darussalam, kerana bermurah hati mengurniakan petunjuk dan nasihat serta kemudahan dan keselesaan kepada seluruh anggota ABDB.

Berucap di perhimpunan ulang tahun ke-25 ter-tubuhnya Pasukan ABDB di Padang Kawad di sini Sabtu lalu, Yang Dimuliakan Pehin menyatakan, dalam usia itu ABDB telah mencapai kematangan sebagai pasukan pertahanan negara yang merdeka dan berdaulat.

CAPAI KEJAYAAN

Menurutnya di antara kejayaan yang telah dicapai termasuklah kemampuan anak-anak Negara Brunei Darussalam melaksanakan pucuk pimpinan di peringkat yang tinggi.

"Penghormatan yang diberi kepada saya untuk menjadi anak tempatan yang pertama dilantik menjadi Pemerintah adalah mencerminkan kepercayaan terhadap kebolehan

MANISNYA IMAN

"SESIAPA yang menghidupkan malam hari raya aidilfitri dan malam aidiladha, tidak akan mati hatinya pada hari mati hati (hari Kiamat)." — Hadis riwayat Tabarani daripada 'Ubalah bin As-Shomit.



Pelita Brunei
DITERBITKAN PADA TIAP TIAP HARI RABU

4 JUN, 1986

*Dengan nama Allah yang Maha
Pemurah dan Maha Penyayang*

ABDB TULANG BELAKANG PEMBANGUNAN NEGARA

MINGGU ini genaplah 25 tahun usia Angkatan Bersenjata Diraja Brunei, suatu usia yang penuh kedewasaan dan kematangan yang menjadi sandaran bagi keharmonian negara. Angkatan Bersenjata Diraja Brunei

ketika ini bolehlah dikatakan sebagai sebuah angkatan yang digalati, ABDB sering disifatkan sebagai sebuah angkatan yang kecil tetapi 'elite' dan lengkap dengan peralatan moden serta sistem pertahanan yang sofistikated. Tentulah proses permodenan dan pengembangan ini mengambil masa yang bukan sedikit. Dari jumlah yang kecil angkatan bersenjata kita telah berkembang dan pada masa ini telah mempunyai dua batalion dengan cawangan-cawangan wanita, udara, darat dan laut. Satu perkara yang amat membanggakan ialah pengambilan alih tugas dan tanggungjawab angkatan tersebut oleh anak-anak tempatan sehingga kini hampir keseluruhannya dianggotai oleh bumiputera. Ini memanglah suatu yang diharap-harapkan dan bersesuaian dengan kedudukan taraf negara pada masa ini.

Pada dasarnya penubuhan angkatan bersenjata kita, dulunya Pasukan Askar Melayu Diraja Brunei, antara lain ialah sebagai penghalang terhadap sebarang kuasa luar dari campurtangan secara langsung atau tidak dan untuk membasmi anasir-anasir yang tidak diinginkan. Angkatan bersenjata kita juga ditubuhkan untuk mengawal keamanan awam dan berganding

bahu dengan pasukan keselamatan yang lain. Dalam waktu aman pula anggota-anggota tentera kita terlibat dalam kerja-kerja kemasyarakatan seperti gerakan menyelamat, perubahan udara dan sebagainya.

Sejak penubuhannya 25 tahun yang lalu, Angkatan Bersenjata Diraja Brunei telah mengalami berbagai perubahan. Tetapi yang terpenting ialah peningkatan tahap atau kedudukannya. ABDB kini telah menjadi salah satu bidang pekerjaan yang mencabar. Kerjaya di bidang tentera sekarang memerlukan daya pemikiran yang tinggi kerana sistem pertahanan dunia ketika ini lebih banyak memerlukan strategi dan kepakaran sains dan teknologi daripada kekuatan tenaga semata-mata.

Kita bersyukur kerana ketika ini negara kita tidak menghadapi sebarang ancaman kerana dasar hubungan luar kita menekankan dasar hubungan berbaik-baik dengan negara-negara yang ingin bersahabat dengan kita. Ini telah dapat menjamin keselamatan rakyat dan penduduk negara ini. Tetapi ini tidak bermakna peranan tentera kita akan berkurangan. Malah ia akan memberi peluang kepada anggota

tentera memperluaskan diri dengan menjalani latihan dalam dan luar negeri supaya sentiasa cekap, waspada dan bersiap-sedia di samping menambahkan lagi anggotanya melalui kempen-kempen pengambilan rekrut pada setiap tahun. Soal keselamatan dan pertahanan negara adalah penting dan menjadi suatu keutamaan. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia pada setiap tahun menyediakan peruntukan besar bagi angkatan tentera. Ini membuktikan keselamatan dan pertahanan negara tidak diabaikan.

Dalam pada itu, harus juga diambil kira bahawa peranan tentera dalam pertahanan dan keselamatan negara akan lebih berkesan lagi dengan adanya kerjasama seluruh lapisan rakyat dan penduduk.

Pentingnya keselamatan negara memang tidak diragukan lagi kerana tanpanya keamanan, kesejahteraan dan perpaduan tidak akan dapat diwujudkan dan sekaligus membantutkan kelancaran pembangunan negara yang boleh menjejaskan kehidupan rakyat dan penduduk. Kesimpulannya, bila kita bercakap tentang keselamatan negara, tidak ada tawar-menawar atau tolak-ansur.

PERANAN SIRIH DALAM ADAT ISTIADAT MELAYU

Oleh Zubaidah H.S.

BANDAR SERI BEGAWAN. — Di dalam adat istiadat Melayu, sirih mempunyai tugas atau peranan yang tertentu, terutama sekali bila tetamu berkunjung tapak sirih terlebih dahulu dihulurkan sebagai tanda mengalu-alukan ketibaan tetamu tersebut.

Sirih juga mempunyai peranan yang tersendiri seperti dalam istiadat perkahwinan Melayu sirih turut menjadi

satu hantaran yang amat penting, di samping itu ianya juga berperanan sebagai penyembuh penyakit dan lain-lain khasiat terdapat pada sirih.

Mengetahui betapa pentingnya sirih dalam kehidupan kita terutama orang-orang Melayu, Badan Kebajikan Dewan Bahasa dan Pustaka, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan telah memilih 'Sirih Junjung'

sebagai tajuk Tunjucara Gubahan dan Pameran Bunga-Bunga yang diadakan di Balai Pameran Dewan Bahasa dan Pustaka di sini Ahad lalu.

Majlis Tunjucara Mengubah Sirih Junjung dan Pameran Bunga-Bunga pada hari tersebut telah dirasmikan oleh tetamu kehormat, Dg. Norsiah bte Haji Mohd. Daud seorang Pegawai Kanan dari Kementerian Pelajaran dan

Kesihatan.

Di dalam ucapan perasmian, beliau menjelaskan bahawa kita sebagai wanita, terutamanya wanita Melayu, patut mempelajari warisan kebudayaan negara kita secara tradisi ini, supaya di masa akan datang ianya tidak akan senang diketepikan oleh alunan masa dan tekanan perkara-perkara yang mendatang.

Salah satu caranya supaya

warisan kebudayaan kita tidak hilang begitu saja, ujar-nya, ialah dengan menyalurkan warisan kebudayaan ini dalam pendidikan anak-anak. Walaupun sumbangan seumpama ini tidak begitu menonjol tetapi berkesan untuk diwujudkan.

"Sanjungan dan sokongan patut diberikan kepada Badan Kebajikan Dewan Bahasa dan Pustaka atas kesanggupan dan kegigihan ahli-ahli badan, terutama yang berumahtangga dalam meluangkan masa bagi menambah ilmu

pengetahuan, kemahiran dan memperkembangkan daya kreatif dalam bidang-bidang ini," tambah beliau.

Sebagaimana yang difahamkan Tunjucara Mengubah Sirih Junjung ini adalah merupakan salah satu daripada beberapa ciri ceramah yang telah disusun oleh Perkhidmatan Perpustakaan DBP yang sematamata bagi memupuk kesedaran di kalangan masyarakat terutama sekali kaum wanita terhadap kepentingan perpustakaan sebagai arena dan pusat ilmu pengetahuan untuk pelajaran lanjutan.

Dengan yang demikian akan dapat menggalakkan penggunaan masa lapang bagi kerja-kerja kreatif yang boleh mendatangkan manfaat dan pendapatan yang memuaskan.

Di majlis itu juga tetamu kehormat dan para jemputan khas yang terdiri dari kaum wanita dari berbagai-bagai peringkat yang mementingkan bidang tersebut sama-sama menyaksikan cara-cara mengubah sirih junjung yang ditunjukkan oleh penceramah undangan, Pg. Aisah bte Pengiran Maidin.

Di awal acara, Badan Kebajikan DBP juga telah mengadakan peraduan Mengubah Bunga Hidup, yang mana pemenang pertama bagi badan tersebut telah dimenangi oleh Dg. Hashimah bte Haji Abd. Rashid dan pemenang kedua ialah hasil gubahan Dg. Hjh. Hasmah bte Haji Hashim.

Di dalam peraduan itu, badan tersebut juga telah mengundang Badan-Badan Kebajikan Jabatan-Jabatan Kerajaan yang lain, yang mana gubahan bunga dari Dg. Kamariah bte Kurus dari Badan Kebajikan Pejabat Pos menjadi pemenang pertama, pemenang kedua gubahan Dg. Hajjah Safariah Haji Metassan dari Badan Kebajikan Pejabat Muzium, seterusnya pemenang ketiga gubahan bunga Hjh. Hammah bte Puasa dari Pejabat Pos.

Di akhir majlis tetamu kehormat juga telah berkesudian menyampaikan hadiah-hadiah kepada para pemenang peraduan mengubah bunga-bunga hidup.

Brunei Darussalam dalam kenangan

PADA tahun 1952, buat pertama kalinya negara kita telah mengeluarkan dua set stem. Set-set stem ini menggambarkan wajah Kebawah DYMM Paduka Seri Baginda Maulana Al-Sultan, sekarang Baginda dikenali sebagai Kebawah Duli (Yang Maha Mulia) Maulana Paduka Seri Begawan Sultan Jeneral Sir Muda Omar Ali Saifuddin Saadul Khairi Waddien, Menteri Pertahanan Negara Brunei Darussalam. Manakala yang satu pula menggambarkan pemandangan kawasan Kampong Ayer.

Rekabentuk stem pemandangan Kampong Ayer sebetulnya telah digunakan sejak 45 tahun iaitu sebelum 1952 lagi tetapi set stem yang

diperkenalkan pada tahun 1952 itu diubahsuai sedikit dalam bentuk yang baru.

Stem-stem yang berwajahkan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Maulana Al-Sultan, sekarang Baginda dikenali sebagai Kebawah Duli (Yang Maha Mulia) Maulana Paduka Seri Begawan Sultan Jeneral Sir Muda Omar Ali Saifuddin Saadul Khairi Waddien, ialah dalam nilai satu sen hingga lima puluh sen.

Stem-stem yang menunjukkan pemandangan Kampong Ayer pula adalah bernilai dari satu ringgit hingga lima ringgit. Pengeluaran kedua-dua jenis stem ini berakhir pada tahun 1974.

Toleh pandang Pelita Brunei

PELITA BRUNEI keluaran 22 November 1967 mencatatkan bahawa Jabatan Hal Ehwal Ugama telah memberikan empat sebab kenapa pembinaan sebuah mahligai di Lagoon Masjid Omar Ali Saifuddin. Ini adalah sebagai jawapan kepada kritik terhadap pembinaan mahligai itu.

Dalam satu kenyataan yang dikeluarkan oleh Jabatan Hal Ehwal Ugama minggu lalu menyatakan :

- Ianya adalah menunjukkan betapa besar hasrat cita-cita dan usaha kerajaan dalam bidang mengembangkan syiar Islam yang menjadi ugama rasmi negara ini.
- Ianya juga adalah merupakan bangunan bagi mengadakan berbagai-bagai peraduan dan pesta yang ada hubungannya dengan ugama Islam.
- Mahligai tersebut dibina untuk dijadikan salah satu sumber kepermainan Bandar Brunei (Bandar Seri Begawan)
- Ianya adalah sebagai kenangan yang kekal kerana menyambut Nuzul Al-Quran ke-1,400 yang disambut secara besar-besaran bulan hadapan.



TETAMU kehormat Dg. Norsiah bte Hj. Mohd. Daud (tengah) bersama-sama Pengerusi Majlis Dg. Nellie Haji Sunny dan Timbalan Pengarah DBP, Dg. Fatimah Haji Mohd. Hussien ketika menyaksikan Pameran Bunga-Bunga. — Gambar oleh Pg. Bahar PHO.

Negara Brunei Darussalam sertai Expo '86 di Vancouver

VANCOUVER. — Brunei Darussalam berserta lebih 50 buah negara telah menyertai Expo 86 yang berlangsung di Vancouver, Canada di sini.

Expo yang bertemakan Dunia Dalam Pergerakan, Dunia Dalam Pertemuan — Pengangkutan dan Perhubungan telah dibuka dengan rasminya pada 2 Mei yang lalu oleh Duli Yang Teramat Mulia Putera Charles bertempat di Stadium British Columbia Place.

Di pembukaan rasmi pada

hari itu negara kita diwakili oleh ahli-ahli jawatankuasa kerja Expo yang diketuai oleh Setiausaha Tetap Kementerian Kebudayaan Belia dan Sukan, Dato Paduka Awang Sidek bin Yahya selaku Commissioner General bagi Negara Brunei Darussalam.

Negara kita dalam Expo itu membawakan tema 'Penyesuaian Melalui Edaran Masa'. Pada menepati tema itu, Pavilion negara kita memamerkan pelbagai corak yang menggambarkan pem-

angunan negara iaitu dengan menekankan bagaimana cara pengangkutan telah berubah mengikut edaran masa untuk kesesuaian atau intergrasi dengan teknologi moden.

Upacara gilang-gemilang itu telah dilangsungkan dalam suasana warna-warni dan telah disaksikan oleh lebih 60,000 orang penonton.

Expo yang mempunyai keluasan 173 ekar itu akan diadakan selama lima bulan.

PEGAWAI PEMERINTAH BARU PUSAT LATIHAN ABDB

PERKHEMAHAN BOLKIAH — Pegawai Pemerintah baru bagi Pusat Latihan Perkhemahan Bolkiah Angkatan Bersenjata Diraja Brunei, Leftenan Kolonel Ibrahim bin Haji Jumahat telah mula memegang jawatannya sebagai Pegawai Pemerintah di perkhemahan tersebut mulai 23 Mei lalu sejurus selepas menandatangani buku penyerahan tugas, di upacara perbarisan serah-menyerah tugas di sini.

Pegawai yang berusia 40 tahun itu telah mula berkhidmat dengan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei pada 14 November 1966. Beliau mula ditauliahkan sebagai Pegawai Kadet pada tahun 1967. Kemudian dinaikkan ke pangkat 2nd Leftenan pada tahun yang sama dan ke pangkat Leftenan pada tahun 1970. Beliau dinaikkan pangkat Kapten empat tahun selepas itu dan dinaikkan lagi ke pangkat Mejar pada tahun 1979. Seterusnya beliau menjadi Leftenan Kolonel bermula pada 1 Mei yang lalu.

Jawatan-jawatan yang pernah beliau pegang seperti Platoon Commander D dan C Kompeni, Pegawai Memerintah A dan R Kompeni dan juga pernah menjadi Chief Instructor. Beliau juga pernah memegang jawatan sebagai Pegawai Memerintah Brunei Kadet dan Pegawai Yang Mengetuai Pengambilan Rekrut pada tahun 1977.

Leftenan Kolonel Ibrahim juga pernah menghadiri beberapa bidang kursus seperti Peperangan Hutan di Malaysia pada tahun 1968, Peperangan di Australia pada tahun 1971 dan Asas di Hutan (Basic Jungle) di Perkhemahan Bolkiah pada tahun yang sama serta kursus bagi 'Junior Command Staff di United Kingdom' pada tahun 1974. Sebelumnya beliau juga menghadiri kursus jurulatih renang di Hong Kong pada tahun 1968.

Sementara Yang Dimuliakan Pehin Datu Perkasa Leftenan Kolonel Dato Seri Laila Jasa Ishak bin Haji Abdul Hamid, Pegawai Pemerintah yang digantikan akan ditugaskan menjadi

Oleh Mohd. Yusoff Meludin
Gambar-gambar oleh Pg. Abu Bakar PHO

Pegawai Pemerintah Batalion Pertama Perkhemahan Berakas Garison, yang bermula Isnin lepas (26 Mei).

Yang Dimuliakan Pehin, 41 tahun, berkhidmat dengan Angkatan Bersenjata pada 25 Mei 1965 dan ditauliahkan ke pangkat Pegawai Kadet pada tahun 1966. Beliau mula dinaikkan ke pangkat 2nd Leftenan pada tahun 1967 dan ke Leftenan pada tahun 1969. Beliau dinaikkan pangkat ke pangkat Kapten pada tahun 1971 dan lima tahun selepas itu beliau kemudiannya dinaikkan ke pangkat Mejar. Beliau dinaikkan ke pangkat Leftenan Kolonel pada 1 Januari 1983.

Antara lain jawatan yang pernah dipegang ialah Platoon Commander di Kompeni 'C' dan 'Mortar Special' Kompeni. Pernah menjadi Pegawai Memerintah Kompeni 'B' 'C' dan Headquarters, menjadi GSO2 Training, AQMG dan menjadi Ajutan Batalion Pertama pada tahun 1972. Yang Dimuliakan Pehin dilantik menjadi Pegawai Pemerintah Pusat Latihan pada 1 Mei 1984.

Yang Dimuliakan Pehin telah beberapa kali berkursus di United Kingdom. Beliau juga pernah menghadiri kursus Peperangan Hutan di Malaysia pada tahun 1969.

Pusat Latihan Perkhemahan Bolkiah telah ditubuhkan pada tahun 1969 dan ketika itu semasa dalam pengambilan yang ke-20 seramai 105 orang. Pegawai Pemerintah yang pertama ialah CD DE' Miler yang bermula Mei 1969 hingga bulan Oktober 1970.

Ketika ini Perkhemahan Bolkiah telah mencatatkan lebih 3,317 rekrut sejak penubuhannya dan 80 peratus dari mereka masih berkhidmat dengan Angkatan Bersenjata. Ketika ini Pusat Latihan mengendalikan pengambilan yang ke-70.

Pusat tersebut sekarang mempunyai 323 orang kakitangan dan 10 unit kecil dan 9 jabatan. 4 unit di

bawah Pentadbiran Pusat Latihan, dan 1 jabatan Kerahantenaga Awam.

Pencapaian Pusat Latihan adalah satu unit yang mengendalikan bermacam-macam bidang kursus ketenteraan, melatih rekrut-rekrut baru dan menyediakan Sekolah Pengajian Kanak-Kanak Muda di bidang akademik, melatih kadet-kadet tentera dari sekolah-sekolah. Kegiatan seperti ini berjalan dengan lancar sepanjang tahun.

SIKAP IKHLAS JALAN KESEMPURNAAN

BERAKAS. — Sikap dan tanggungjawab yang penuh ikhlas dan jujur serta amanah itu lebih-lebih lagi kepada ketua dan pemimpin negara merupakan sebagai satu jalan untuk menuju kesempurnaan dan keselamatan bersama.

Bagi mencapai maksud dan matlamat itu pada memper-tahankan maruah bangsa dan ugama maka bagi Angkatan Bersenjata Diraja Brunei bukan saja mempunyai tanggungjawab bahkan dipertanggungjawabkan untuk menjaga

dan memelihara ciri-ciri tersebut.

Ini bukan saja untuk menjaga nama baik Angkatan Bersenjata Diraja Brunei bahkan mengenalkan dan mempertahankan kepada mata masyarakat sebagai satu angkatan yang cekap, berdisiplin dan mempunyai hemah yang tinggi.

Perkara ini telah dijelaskan oleh Pegawai Pemerintah yang baru bagi Pusat Latihan Perkhemahan Bolkiah, Leftenan Kolonel Ibrahim bin Haji Jumahat ketika berucap sejurus setelah menandatangani buku serah-menyerah tugas pada 23 Mei lalu di upacara Perbarisan Serah Menyerah Tugas berlangsung di perkhemahan tersebut.

Sebagai Pegawai Pemerintah yang baru, beliau mengingatkan kepada semua ketua mahupun dari setinggi-tingginya di peringkat pegawai hinggalah kepada serendah-rendahnya ke peringkat lancecopral akan perlu membimbing, menunjuk ajar dan jika perlu melantur setiap anggota supaya patuh kepada peraturan-peraturan dan undang-undang tentera.

Beliau seterusnya mengharapkan supaya ahli-ahli di perkhemahan itu dari masa ke semasa hendaklah berfikir bagaimana cara untuk memperbaiki kelemahan-kelemahan dan menambatkan serta meninggikan usaha dan mutu pekerjaan.

Sebagai Pusat Pengasas dan Pelatih beliau berkata ianya merupakan sebagai kilang pengeluaran yang terbesar kerana pengeluaran yang baik akan menghasilkan mutu yang tinggi.

"Wujudnya mereka itu sebagai anggota perajurit yang benar-benar terlatih, berdisiplin, dedikasi dan berkebolehan serta bermaruah tinggi, maka akan menjadikan mereka lambang kebanggaan bangsa dan Negara Brunei Darussalam di samping menambahkan lagi ketaatsetiaan kepada Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam," jelasnya.

Beliau kemudiannya berseru agar ahli-ahli yang berlandung di bawah Payung Pusat Latihan Perkhemahan Bolkiah akan bersama-sama berganding bahu untuk mencapai kejayaan dan keamanan. Kerana katanya, dalam menjalankan tugas yang mencabar ini, kejayaan tidak akan tercapai tanpa adanya kerjasama yang erat, gigih dan penuh inisiatif dari semua peringkat.



YANG Dimuliakan Pehin Datu Perkasa Leftenan Kolonel Dato Seri Laila Jasa Ishak, Pegawai Pemerintah (yang lama) Pusat Latihan Perkhemahan Bolkiah sedang memeriksa perbarisan di upacara serah menyerah tugas baru-baru ini.



LEFTENAN Kolonel Ibrahim bin Haji Jumahat, Pegawai Pemerintah Pusat Latihan Perkhemahan Bolkiah yang baru, berucap sejurus selepas menandatangani buku pengambilan serah tugas sebagai Pegawai Pemerintah tersebut.

Upacara serah-menyerah tugas

BERAKAS. — Pusat Latihan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei, Perkhemahan Berakas telah mengadakan satu upacara perbarisan serah-menyerah tugas bagi Pegawai Pemerintah baru bagi pusat tersebut.

Upacara perbarisan itu berlangsung di Padang Kawad perkhemahan tersebut pada 23 Mei lalu, bermula dengan Hormat Panglima bagi ketibaan Pegawai Pemerintah yang menyerahkan tugas, Yang Dimuliakan Pehin Datu Perkasa Leftenan Kolonel Dato Seri Laila Jasa Ishak bin Haji Abdul Hamid dan seterusnya memeriksa perbarisan.

Dalam ucapannya, Yang Dimuliakan Pehin telah merakamkan ucapan terima

kasih kepada semua ahli-ahli Perkhemahan Pusat Latihan yang telah memberikan kerjasama semasa beliau menjadi Pegawai Pemerintah di perkhemahan itu.

"Dengan adanya kerjasama serta bantuan dari kamu semua itulah maka selama dua tahun saya di sini kita telah sama-sama dapat menjayakan serta memenuhi kehendak mandat atau charter yang telah diberikan kepada Pusat Latihan," ujarnya.

Beliau juga berharap agar ahli-ahli di perkhemahan itu juga akan memberikan kerjasama kepada Pegawai Pemerintah yang baru, kalau jikapun tidak sama, lebihlah lagi hendaknya, jelasnya.

Ketibaan Pegawai Pemerintah yang baru, Leftenan

Kolonel Ibrahim bin Haji Jumahat, disambut dengan tabik Hormat Panglima dan kemudian memeriksa perbarisan terdiri dari 121 orang askar dari Perkhemahan Pusat Latihan dan Unit Campuran Kompeni Askar Wanita. Perbarisan, tersebut di bawah arahan Pegawai Perbarisan Major Yahya bin Haji Abdi Manaf.

Serah-menyerah tugas kemudiannya ditandatangani oleh kedua Pegawai Pemerintah di hadapan lebih kurang tiga ratus kakitangan tetap Perkhemahan Bolkiah yang menghadiri upacara perbarisan.

Doa selamat telah dibacakan oleh guru ugama di perkhemahan tersebut, Ustaz Azmaen bin Haji Tengah.



KEDUA-DUA pegawai tersebut menaiki kenderaan dalam perbarisan kehormatan di akhir majlis tersebut.

YANG DIMULIAKAN PEHIN DATU SERI MAHARAJA MENULIS.....Siri ke-331

AMALAN-AMALAN PADA HARI ASYURA

(Bahagian 1)



tafsirnya : Zan dan sangha itu tiada berfaedah, dan tiada boleh dipakai dalam perkara mengetahui sesuatu perkara yang mesti dengan ilmu dan nyata dan terang."

Kata Ibnu Tamimiyyah : "Telah dilihat bahawa orang-orang Rafidhah (pro Sayidina Ali Karramallahu Wajhah) berbuat majlis sedih pada hari 'Asyura mendapat keluasan rezeki lebih luas daripada orang-orang yang membuat keluasan belanja pada hari 'Asyura itu, begitulah seterusnya katanya."

WALLAHUAKLAM.
(Bersambung)

1. Sunat berpuasa pada hari 'Asyura iaitu pada 10 Muharam ialah menurut suatu hadis daripada Sahabat Ibnu Abbas radhiallahu anhumah bahwa Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam telah berpuasa pada hari 'Asyura dan Baginda telah memerintahkan umat Islam supaya berpuasa pada hari 'Asyura. Hadis ini diriwayatkan bersama oleh Al-Imam Al-Bukhari dan Muslim.

Daripada Sahabat Abu Qutadah radhiallahu anhu bahwa Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam telah ditanyakan, darihal puasa pada hari 'Asyura itu? Maka Baginda bersabda yang ertinya : "Puasa hari 'Asyura menghapuskan dosa-dosa (kecil) pada setahun yang lepas." Hadis ini diriwayatkan oleh Al-Imam Muslim.

2. Sunat juga puasa pada hari Tasu'aa (9 Muharam) ialah menurut suatu hadis daripada Sahabat Ibnu Abbas radhiallahu anhumah telah berkata, telah bersabda Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam yang ertinya : "Demi kiranya saya hidup hingga tahun hadapan, nescaya saya puasa hari Tasu'aa (9 Muharam)."

Dalil yang menunjukkan puasa 'Asyura itu sunat bukan wajib ialah hadis yang diriwayatkan oleh Al-Imam Al-Bukhari dan Muslim yang ertinya :

"Bahawa hari ini hari 'Asyura, tidak diwajibkan di atas kamu puasa padanya, maka barangsiapa suka bolehlah ia puasa, dan barangsiapa suka, bolehlah ia berbuka (makan)."

Rahsia puasa hari Tasu'aa barangkali salah hitung anak bulan dan 'Asyura tiada kena pada harinya yang sebenar, dan juga menyalahi kelakuan ahil kitab (Yahudi) puasa pada hari 'Asyura sahaja.

Puasa 'Asyura dan Tasu'aa itu suatu limpah kelebihan Allah Taala memberi peluang dan menggemakan hamba-hamba-Nya berpuasa dengan janji akan diampunkan dosa-dosanya yang telah hamba-Nya lakukan pada tahun yang lepas itu. Diambil dari Syarhu Riadhus Salihin (dalil Al-Falihin) dan Bashri Al-Karim.

3. Makan ayam dan biji-bijian pada hari 'Asyura (bubur 'Asyura bagaimana kata orang-orang Islam di negeri-negeri Tenggara Asia) adalah suatu perkara yang boleh dan harus pada syarak dibuat atau ditinggalkan, dan jika disertakan dengan niat yang salih atau yang baik maka dia menjadi suatu perkara taat kepada Allah (bagaimana juga perkara mubah (harus) yang lain menjadi perkara taat jika disertakan dengan niat yang baik atau yang salih).

Itulah dia jawapan daripada Al-Hafiz Al-Imam Al-Kabir Ash-Shahir yang terkenal Abd. Rahman Al-Iraqi As-Shafie yang mati tahun 805 dalam menjawab pertanyaan orang-orang awam pada beberapa tahun sudah iaitu dalam perkara makan ayam dan makan biji-bijian pada hari 'Asyura.

4. Kata Al-Imam Al-Iraqi : "Orang-orang Islam telah menyebutkan setengah-tengah ada yang memberi fatwa bahawa haram membuat dan memakan bubur 'Asyura itu pada hari 'Asyura, kerana tidak ada sunat sesuatu melainkan sunat puasa 'Asyura itu sahaja pada hari itu." Maka saya tanya (Al-Imam Al-Iraqi) akan fatwa itu, maka saya dapati fatwa yang dipakai oleh orang itu ialah fatwa yang datang daripada Ash-Sheikh Taqiyuddin Ahmad Ahmad bin Abdul Halim Ibnu Tamimiyyah, ketua puak orang-orang Hanbali (yang termasyhur dengan nama Al-Allamah Ibnu Tamimiyyah).

Katanya : "Saya pergi melihat fatwa-fatwa Ash-Sheikh Taqiyuddin (Ibnu Tamimiyyah) yang berhubung dengan perkara yang disoalkan di atas ini, maka saya dapati di dalamnya beberapa perkara dan masalah yang berhubung dengan hari 'Asyura, setengah dari perkara yang disoal itu ialah perkara menyembelih ayam dan memasak biji-bijian (bubur 'Asyura) pada hari 'Asyura itu, maka Ibnu Tamimiyyah menjawab tiada sesuatu dari perkara itu, sunat dibuat pada hari 'Asyura itu, bahkan ia suatu bid'ah yang tiada pernah disyorkan oleh Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam, dan tiada pernah dikerjakan oleh Rasulullah dan sahabat-sahabat Rasulullah." Kemudian ia membawa hadis Abu Hurairah yang akan datang sebutannya, dan ia dhaifkannya, sebagaimana akan datang sebutannya.

Katanya : Kemudian kata Ibnu Tamimiyyah : "Telah diketahui bahawa tiada diwajibkan sunat oleh seseorangpun daripada Imam-imam yang besar daripada ulama Islam, dan tiada diriwayatkan oleh seseorangpun daripada ulama ahil hadis, dalam perkara sunat mandi hari 'Asyura dan sunat bercelak, berinai, membelanjakan berluas-luas, sembahyang 'Asyura, berjaga-jaga malam 'Asyura, dan lain-lain lagi yang tersebut dalam hadis itu, dan ulama tiada menyebutkan perkara-perkara itu sunat yang datang daripada sahabat-sahabat Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam (semuanya itu tiada sunat)".

Katanya : Kata Ibnu Tamimiyyah : "Sekuat-kuat riwayat yang telah sampai kepada saya dalam perkara yang tersebut di atas ini

ialah riwayat yang disebutkan oleh Suffian bin 'Uyaiynah (Al-Imam) daripada Ibrahim bin Muhammad bin Al-Muntashir daripada bapanya, bahawa bapanya telah berkata yang ertinya : Barangsiapa membuat keluasan-keluasan kepada ahli rumahnya dengan membelanjakan ke atas mereka (seperti membuat bubur 'Asyura atau berjamu), nescaya Allah akan memberi kelapangan dan kemewahan sepanjang tahun kepadanya."

Berkata Ibrahim bin Al-Muntashir : "Kami telah mencuba akannya (belanja dengan luas pada hari 'Asyura) dari semenjak 60 (enam puluh) tahun, maka kami dapati betul (kandungan riwayat itu)."

Kemudian Ibnu Tamimiyyah berkata : "Ib-

nu Al-Mintashir itu ialah penduduk Kuffah, dan tiada satu bandar Islam yang lebih pembohong dari Kuffah (Iraq), di bandar Kuffah itu ada dua puak pertama iaitu Rafidhah (pro Sayidina Ali iaitu pengikut-pengikut Al-Mukhtar bin Abi Ubaid, dan puak kedua iaitu Nasibah (anti Sayidina Ali Karramallahu Wajhah), iaitu pengikut-pengikut Al-Hujaj bin Yusuf, kedua-dua dari kabilah Thaqif, kedua-duanya telah disabdakan oleh Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam yang ertinya : Pada kabilah Thaqif akan keluar seorang pendusta dan seorang pembinas (pembunuh)."

Kemudian Ibnu Tamimiyyah berkata : "Apabila ada Ibnu Al-Muntashir itu dari penduduk Kuffah, maka barangkali ia telah

PEKAN MUARA. — Dalam kehidupan di dunia ini, manusia mempunyai dua peranan penting yang wajib dilaksanakan iaitu berbakti dan beribadat kepada Allah serta menjadi wakil Allah sebagai pentadbir di muka bumi.

Pensyarah Pusat Dakwah Islamiah, Ustaz Haji Mahmud bin Ya'akub menyatakan bahawa kedua-dua peranan itu sangat penting bagi umat manusia sebagai mana yang diterangkan dalam Al-Quran yang bermaksud kira-kira :

"Tidak Aku jadikan jin dan manusia itu melainkan untuk beribadat, atau tidak Aku jadikan jin dan manusia melainkan untuk beribadat kepada-Ku, atau tidak Aku jadikan jin dan manusia itu melainkan berbakti kepada-Ku, atau kata-kata lain iaitu manusia dan jin dijadikan untuk berbakti atau beribadat," tegasnya.

Ustaz Haji Mahmud menegaskan perkara tersebut ketika menyampaikan ceramahnya di Majlis Sambutan Nuzul Al-Quran di Masjid Setia Ali di sini pada 25 Mei lepas.

DUA PERANAN PENTING MANUSIA

Beliau menyatakan berbakti dan beribadat itu merupakan peranan yang pertama yang wajib dilaksanakan oleh manusia.

Peranan kedua sam-bungunya, manusia itu adalah wakil Allah sebagai pentadbir di muka bumi ini, sebagaimana firman-Nya di

dalam Al-Quran yang kira-kira bererti,

Lihat muka 24



AWANG Haji Hashim Haji Abd. Hamid memenangi hadiah pertama peraduan menulis makalah bahagian C menerima hadiah yang disampaikan oleh YDM Pehin Datu Juragan Laila Diraja Lt. Kolonel Dato Paduka Kifli. — Gambar oleh Pg. Bahar PHO.

Waktu sembahyang, imsak dan matahari terbit

WAKTU-waktu sembahyang, imsak dan matahari terbit bagi Daerah Brunei-Muara dan Tutong mulai dari hari Rabu 4 Jun, 1986 hingga ke hari Selasa 10 Jun, 1986 adalah seperti di bawah ini : —

HARI BULAN	ZUHUR		ASAR		MAGHRIB		ISYAK		IMSAK	SUBUH		MATA- HARI TERBIT
	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir		Mulai	Berakhir	
Jun												
4	12.21	3.44	3.45	6.30	6.31	7.45	7.46	4.51	4.37	4.52	6.06	6.07
5	12.21	3.44	3.45	6.30	6.31	7.45	7.46	4.51	4.37	4.52	6.06	6.07
6	12.21	3.45	3.46	6.30	6.31	7.46	7.47	4.51	4.37	4.52	6.06	6.07
7	12.21	3.45	3.46	6.30	6.31	7.46	7.47	4.51	4.37	4.52	6.06	6.07
8	12.21	3.45	3.46	6.31	6.32	7.46	7.47	4.51	4.37	4.52	6.06	6.07
9	12.21	3.45	3.46	6.31	6.32	7.46	7.47	4.51	4.37	4.52	6.07	6.08
10	12.22	3.46	3.47	6.31	6.32	7.47	7.48	4.51	4.37	4.52	6.07	6.08

Waktu-waktu sembahyang dan imsak bagi Daerah Belait hendaklah ditambah tiga minit manakala bagi Daerah Temburong hendaklah dikurangkan satu minit tiap-tiap waktu.

Sembahyang fardu Jumaat di seluruh Negara Brunei Darussalam dimulai dari pukul 12.45 tengah hari.

MARILAH sama-sama kita bertakwa ke hadirat Allah dengan mengerjakan segala apa jua suruhan-Nya dan menjauhi segala apa jua larangan-Nya.

Di antara perkara-perkara Ghaibiat, iaitu sesuatu yang di luar kekuasaan pemikiran manusia untuk memahaminya ialah mengenai Lailatulqadar atau malam Qadar atau di dalam pengertian bahasa Melayunya ialah malam kekuasaan Allah. Di dalam Al-Quran memang tidak pernah disebutkan bilakah yang dikatakan malam Qadar itu. Cuma yang disebutkan ialah tentang kelebihan dan keutamaan malam tersebut iaitu sebagaimana firman Allah di dalam Al-Quran yang kira-kira tafsirannya :

"Satu malam Qadar adalah lebih baik daripada seribu bulan, di mana para Malaikat dan Malaikat Jibril turun pada malam itu dengan izin Tuhan untuk mengatur tiap-tiap urusan. Selamat sejahtera lah malam itu hingga menyingsing fajar."

MALAM QADAR

Walaupun di dalam Al-Quran tidak pernah dinyatakan dengan jelas bilakah terjadinya malam Qadar itu. Akan tetapi Juhur Ulama adalah telah sepakat mengatakan bahawa ianya terjadi di malam bulan Ramadan, sungguhpun demikian mereka tidak juga sependapat di dalam menetapkan malam yang ke berapakah akan berlaku malam Qadar di antara malam-malam di sepanjang bulan Ramadan itu? Pendapat Juhur Ulama mengatakan malam Qadar itu berlaku di malam bulan Ramadan adalah berdasarkan kepada hadis Rasulullah mengenai dengan masalah Lailatulqadar itu. Di antara hadis Rasulullah yang menjadi sandaran para ulama itu ialah hadis daripada Sayidina Abi Hurairah radhiallahuan yang kira-kira bermaksud :

"Bahawa Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam adalah menyukai para sahabat Baginda. Dan Bagin-



da telah bersabda sesungguhnya telah datang bulan Ramadan di mana Allah mewajibkan puasa di dalamnya dan dibukakan pintu langit dan ditutup segala pintu neraka dan dirantakan

segala Syaitan dan di dalamnya satu malam yang terlebih baik daripada seribu bulan."

Kalaupun di dalam dunia perniagaan, maka setiap peniaga akan menanti-

Merebut peluang di bulan Ramadan

nantikan masa dan ketika yang baik untuk mereka melabur harta atau wang mereka. Iaitu masa di mana keadaan perniagaan adalah sangat-sangat baik dan menggalakkan terutama bila keadaan ekonomi bertambah baik dan meningkat peluang melabur terbuka luas. Maka pada ketika ianya akan berebut-rebut dan berlumbalumbalah kaum peniaga untuk melabur bahkan yang bukan ahli perniagaanpun kadang-kadang ikut sama mencari peluang supaya akan dapat sama-sama memperoleh laba dan keuntungan yang berlipat ganda.

MEREbut PELUANG

Kalaupun untuk kepentingan di dunia kita sering menanti-nantikan peluang untuk mendapatkan keuntungan yang berlipat ganda, sedangkan ianya adalah bersifat tidak kekal bahkan hanya dikecap kenikmatannya di dalam dunia ini sahaja. Di dalam waktu yang singkat di mana untuk kenikmatan yang sedemikian itu kadang-kadang ada yang sampai sanggup bermati-matian untuk memperoleh tanpa mengira sahabat handai dan kaum keluarga sendiri. Demikian sikap setengah manusia yang terlampau menurutkan hawa nafsunya.

Akan tetapi soalnya apakah kita pernah berlumba-lumba dan merebut peluang untuk kepentingan akhirat kita? Adakah kita menyedari di sana ada suatu masa dan waktu, di mana peluang untuk kita melipatkan ganjaran ibadat dan amal kebajikan ada disediakan oleh Allah Subhanahu Wataala, iaitu sebagai kemurahan dan kurniaan kepada umat Muhammad yang tidak pernah diberikan kepada hamba-hamba yang terdahulu daripada umat Muhammad. Sesungguhnya untuk akhirat pun ada pasarannya, di sana kita boleh melabur ibadat dan amal kebajikan dengan memperoleh keuntungan yang berlipat ganda, iaitu keuntungan yang kekal abadi. Pasarnya yang menggalakkan itu tidak lain adalah di bulan Ramadan ini yang mana di dalam terdapat satu malam yang dinamakan malam Qadar. Malam yang lebih baik daripada seribu bulan untuk kita beramal ibadat kepada Allah Subhanahu Wataala.

Kalaupun untuk kepentingan dunia kita sanggup berusaha dengan bersungguhsungguh, maka kenapakah kita masih lalai dan masih tidak mahu beribadat dan berbuat amal kebajikan. Apakah kita sudah merasa cukup persediaan untuk menghadapi hari akhirat? Ingatlah akan firman Allah didalam Al-Quran surat Gapar ayat 10 yang kira-kira tafsirannya :

"Sesungguhnya mereka-mereka yang sombong dan

takbur dan tidak mahu berbuat ibadat kepada-Ku (Allah) mereka itu akan dimasukkan ke dalam neraka jahanam di dalam keadaan yang hina."

SEBELUM TERLAMBAT

Kerana itu wahai kaum Muslimin sebelum terlambat, di mana masa masih lagi terbuka luas terutama untuk kita mengharap dapat kebajikan yang berlipat ganda di malam Qadar. Kerana menurut setengah riwayat bahawa Rasulullah sendiri pernah menggalakkan kita supaya menanti-nantikan Lailatulqadar itu di malam sepuluh terakhir bagi bulan Ramadan lantaran itu rebulah peluang yang dikurniakan Allah demi kepentingan akhirat kita. Janganlah kita semata-mata mencari keuntungan dunia, sedangkan keuntungan akhirat kita abaikan, akhirnya kita sendiri yang akan menerima akibatnya dengan penyesalan yang tidak berguna.

Hidupkanlah malam terakhir di bulan Ramadan ini dengan amal ibadat seperti berzikir, beristighfar, membaca Al-Quran dan sembahyang malam bukan dengan perkara-perkara yang sia-sia seperti kesibukan dengan persiapan untuk hari raya dan sebagainya. Mudah-mudahan dengan amal ibadat yang bersungguh-sungguh lagi penuh keikhlasan itu kita dipertemukan dengan Lailatulqadar yang mempunyai kelebihan seribu bulan itu.

PUASA MENGHAPUS DOSA DAN KESALAHAN

RAMADAN adalah bulan yang mencatatkan peristiwa-peristiwa penting dan menentukan dalam ugama Islam. 17 Ramadan telah dicatatkan sebagai tarikh peralihan Nabi Muhammad menjadi Rasul dan permulaan turunnya Al-Quran dan di tarikh inilah juga Peperangan Badar berlaku, peperangan pertama yang menentukan hidup matinya Islam.

Derma dari Mukim Saba

BANDAR SERI BEGAWAN. — Seramai 28 orang anak yatim dari Mukim Saba, Daerah Brunei-Muara telah menerima sumbangan Hari Raya dari penduduk mukim berkenaan.

Majlis terserbut berlangsung di Sekolah Ugama Raja Isteri Pengiran Anak Saleha pada hari Jumaat lepas.

Derma tersebut telah disampaikan oleh Pengarah Omarli bin Pateh Setia Diraja Haji Awang Tengah.

Begitu mulianya bulan Ramadan sehingga ia digelar oleh Nabi Muhammad sebagai 'Sayyidusy Syuhur' — Raja segala bulan. Ramadan adalah kalimat Arasy yang bermakna terlalu panas. Ini adalah perlambangan supaya ibadat puasa yang dikerjakan sepanjang Ramadan itu dapat menghapus dosa dan kesalahan. Ini amat bersesuaian dengan sabda Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam yang menegaskan bahawa Ramadan adalah bulan penghapusan dosa.

"Siapa yang berpuasa Ramadan dengan keimanan dan tulus ikhlas mengharap pahala dari Allah maka diampunkan baginya segala dosanya yang telah lalu dan akan datang."

Kerana kemuliaan, rahmat dan nikmat yang begitu besar yang terkandung dalam bulan Ramadan itulah para sahabat di zaman Rasulullah sentiasa menunggu-nunggu kedatangannya dan mengalu-alukan ketibaan-

nya dengan hangat, masing-masing bertukar ucap selamat berpuasa. Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam bersabda yang bermaksud:

"Telah datang kepada kamu Ramadan, suatu bulan yang diberkati, di dalamnya dihapuskan segala kesalahan dan diperkenankan doa. Allah memerhatikan persaingan di kalangan kamu dalam mencari keredaan Allah, Dia berbangga kepada Malaikat mengenai kamu oleh itu tunjukkanlah kebaikan kamu kepada Allah. Orang yang celaka adalah orang yang tidak memperoleh rahmat Allah di bulan ini."

Puasa adalah rukun Islam yang wajib ditunaikan oleh setiap individu yang mukallaf. Kelonggaran hanya diberikan terhadap orang-orang yang berkeuzuran dalam pandangan syarak, bagaimanapun meninggalkan puasa dengan keuzuran bukanlah secara percuma, ia memerlukan tukar ganti sama ada dengan qada atau fidyah atau kedua-duanya sekali. Rasulullah bersabda yang bermaksud:

"Sesiapa yang tidak berpuasa sehari dalam bulan Ramadan tanpa uzur yang diizinkan oleh syarak (Allah) atau kerana sakit, puasa yang terluput itu tidak akan terbayar oleh puasa sepanjang hidupnya."

Puasa mengandungi pendidikan rohani yang paling tinggi, ia tidak setakat menegah dari makan dan minum atau mengongkang hawa nafsu tetapi melatih rohani menjadi bersih dari sebarang penyakit jiwa seperti ria, sombong, hasad dengki, marah, benci dan sebagainya. Dalam ertikata yang lain berpuasa mendidik supaya anggota lahir seperti mata, mulut, lidah, tangan, kaki dan anggota batin iaitu hati menjadi bersih. Ini adalah merupakan syarat bagi kesempurnaan puasa. Sabda Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam yang bermaksud:

"Apabila kamu berpuasa hendaklah pendengaran, penglihatan dan lidahmu turut juga berpuasa daripada melakukan dosa dan perkara-perkara yang haram, jangan menyakiti jiran, bersikap rendah diri

dan penuh perasaan hormat."

Larangan ini patut dipatuhi bagi mencapai matlamat dan kesempurnaan puasa sebagaimana sabda Rasulullah yang bermaksud:

"Siapa yang tidak meninggalkan/menghindarkan perkataan dan perbuatan yang sia-sia maka tidak ada faedah bagi Allah untuknya meninggalkan makan dan minumannya."

"Lebih tegas lagi Baginda memperingatkan:

"Berapa ramai orang yang berpuasa tetapi tidak memperoleh hasil dari puasanya selain dari lapar dan dahaga."

Oleh itu puasa hendaklah diisikan sepenuhnya dengan ibadat bagi memperoleh kebaikan dan rahmat yang disediakan:

"Tidur orang puasa itu adalah ibadat, diamnya adalah tasbih, amalannya dilipatgandakan pahalanya dan dosanya diampunkan."

Peluang seperti ini harus direbut sepenuhnya bukan

Menuju keredaan Allah

menjadikan waktu persiapan menyediakan juadah berbuka puasa merampas seluruh waktu kita dari beribadat. Rasulullah melarang keras pembaziran dalam soal ini:

"Tanda membazir itu adalah makan apa yang diinginkan oleh selera."

Sehingga kerana makan ketika berbuka berlebihan, terdapat orang yang tidak memerlukan bersahur lagi sedangkan bersahur itu terdapat berkat yang perlu dicapai dan ia adalah ibadat sunat yang amat dituntut.

"Makan sahur itu adalah berkat, kerana itu janganlah kamu tinggalkan walaupun hanya sekadar seteguk air sejuk, Allah merahmati orang yang bersahur dan Malaikat mendoakannya."

SUASANA MENJELANG HARI RAYA

SUASANA HARI RAYA SUDAH MULAI TERASA

Oleh Dk. Fatimah HMN

Gambar-gambar oleh Pg. Bahar PHO dan Harun Rashid.

SUASANA Hari Raya Aidilfitri sudah dapat dirasakan oleh setiap hati dan jiwa umat Islam di negara ini iaitu hari kemenangan setelah menjalani ujian berpuasa sepanjang bulan Ramadan.

Bau hari raya sudah dapat dicitum lama sebelum kemunculan Bulan Ramadan. Gedung-gedung perniagaan, kedai-kedai biasa di ibu negara dan bandar-bandar lain seolah-olah berpesta mengadakan jualan murah untuk membangkitkan keghairahan berhari raya.

Begitu juga dengan hiasan rumah yang memang sudah menjadi tradisi 'mesti' disambut dengan berbelanja besar. Kesemua ini memanglah memerlukan wang! Umpanya rumah mestilah dicat dalam memberi corak dan keindahan untuk menambah kecantikan dan menyenangkan mata memandang.

Sudah menjadi adat umpanya setiap Hari Raya kain langsir mesti baru, perabot baru, permaidani baru, kuih-muih perlu banyak dan bermacam-macam jenisnya.

Inilah masa dan ketikanya kita menghias semula rumah sejak dua minggu sebelum Hari Raya tiba. Maklumlah jika tidak, tak terasa meriahnya Hari Raya setahun sekali.

Tetapi ugama Islam kita sendiri tidak menetapkan bahawa hari raya mesti disambut dengan segalanya baru. Apa yang penting kita mestilah menginsafi mereka yang kurang bernasib baik dan mensyukuri apa yang dinikmati.

Bagi kanak-kanak pula mempunyai berbagai skeepa dalam memilih baju atau pakaian, begitulah juga para remaja akan memilih corak fesyen yang mereka sukai dan tidak mahu pilihan orang tua. Kebanyakan orang tua (ibu bapa) masa ini akan memberikan wang kepada anak-anak yang sudah remaja dan biarlah mereka memilih pakaian mengikut selera masing-masing.

Bagi golongan tua, inilah masanya untuk bertemu dengan anak-anak, cucu-cicit yang datang menziarahi mereka.

Di gedung-gedung perniagaan seterusnya mengadakan tawaran istimewa untuk menarik orang ramai berbelanja. Ada yang mengadakan potongan harga dari 10 peratus hingga 50 peratus, ada pula yang

memberikan hadiah percuma bagi mereka yang berbelanja besar.

Manakala poster-poster, iklan-iklan dan lagu-lagu Hari Raya dari penyanyi kesukaan ramai umpamanya P. RAMLEE akan bergema dan terpampang di sana sini memanggil-manggil orang ramai supaya merebut tawaran. Buktinya orang ramai sudah rancak berbelanja. Pendeknya kesempatan menjelang Hari Raya mahupun perayaan-perayaan yang lain adalah digunakan sepenuhnya oleh para peniaga untuk membuat keuntungan yang berlipat-ganda.

DI WAKTU MALAM

Di waktu malam pula, bandar-bandar terutama bangunan kedai-kedai akan bertukar wajah dengan cahaya bergemerlapan dengan hiasan lampu dan cucul untuk memeriahkan lagi suasana menjelang raya.

Begitulah juga suasana di kampung bila dihias dengan cucul di keliling rumah. Kalau zaman dulu rumah-

rumah akan diterangi dengan lampu-lampu colok yang diperbuat dari tin-tin susu dan botol-botol yang kosong. Kegembiraan ini jelas sudah nampak sekarang di rumah umat Islam di negara ini. Mereka yang menetap di flat-flat pula tidak ketinggalan menghias bilik tamu dan tingkap mereka juga nampak gemerlapan.

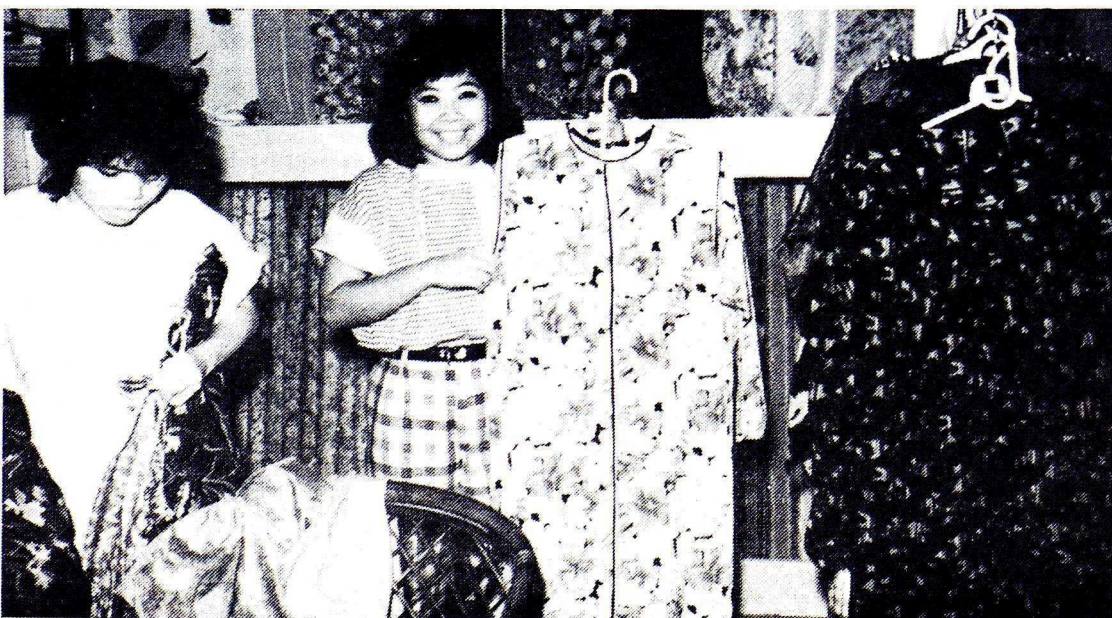
INGAT

Dalam kesibukan dan kerancangan kita menyambut Hari Raya, perkara yang harus diingat ialah keselamatan kita terutama kanak-kanak.

Antaranya harus kita ingat ialah apabila di jalan raya janganlah memandu dengan cuai, nanti nyawa terdaga atau mendapat kecederaan. Nanti orang berhari raya kita pula yang mengalami kesedihan. Semuanya harus diingat. Ibu bapa mestilah memberi ingatkan kepada kanak-kanak dan para remaja supaya jangan bermain atau membakar mercun dan jenis bedilan yang boleh mendatangkan merbahaya.



IBU ini sedang sibuk membuat kuih-muih untuk hidangan hari raya.



POTONGAN harga ditawarkan sehingga 50% menyebabkan keghairahan untuk membeli pakaian ini.



SEBAHAGIAN dari fesyen pakaian yang menjadi kegemaran kaum remaja dewasa ini.

Tukang jahit antara yang paling sibuk

TUKANG-TUKANG jahit di mana-manapun adalah merupakan golongan yang paling sibuk menjelang Hari Raya Aidilfitri kerana mempunyai hubungan perkhidmatan dengan orang ramai dalam menyiapkan dan menyediakan pakaian-pakaian yang ditempah.

Beberapa orang tukang jahit terpaksa menolak sebarang tempahan yang agak 'lewat' dan mengutamakan mereka yang awal-awal lagi membuat tempahan.

PAKAIAN CARA MELAYU LELAKI

Pengurus toko jahit Umar Shah, Awang Omar bin Bidin menyatakan perhatian dari orang ramai terutama pihak lelaki terhadap toko jahitnya sangat menggalakkan kerana beliau banyak menerima tempahan lebih-lebih lagi saat-saat menjelang Hari Raya.

"Ada yang menempah enam pasang malah ada yang sampai lapan pasang," kata Awang Omar sambil memandang isterinya yang juga pembantu dalam hal-ehwal jahitan.

Awang Omar membuka kedai jahitnya sejak 12 tahun lalu dan menerima tempahan baju pengantin, baju cara

Melayu, baju gamis, pakaian lelaki serta menerima aneka jahitan, berkata pakaian-pakaian cara Melayu lelaki di samping baju kurung perlulah dipertahankan walaupun tren fesyen moden mempengaruhi dewasa ini.

Awang Omar juga boleh pasang baju cara Melayu dalam sehari kerana mempunyai dua orang pembantu termasuk isterinya sendiri.

Menyentuh tentang fesyen Awang Omar menerangkan, "Bagi orang muda mereka lebih mempunyai berbagai skeepa fesyen. Ada yang meminati pakaian cara

Melayu yang mempunyai bentuk leher, lain pula yang berbentuk baju kurung wanita (tidak mempunyai kalung leher) kononnya berfesyenlah!"

Walaupun para remaja mempunyai tren fesyen sendiri namun saya tetap mengesyorkan pakaian-pakaian tradisional seperti pakaian cara Melayu, agar ia akan tetap segar.

Bagaimanapun Awang Omar juga menyediakan dan menerima tempahan pakaian-pakaian tradisional kanak-kanak dan orang tua yang lengkap dengan seluar dan kain samping.



AWANG Omar bin Bidin (tuan punya toko jahit)..... Pakaian tradisional tetap indah dan segar.

SUASANA MENJELANG HARI RAYA

SAMBUT HARI RAYA DENGAN PAKAIAN TRADISIONAL

Oleh Dk. Fatimah HMN
Gambar-gambar oleh Harun Rashid

SAYA memang meminati pakaian-pakaian yang bercorak tradisional seperti 'baju kurung' kerana ianya melambangkan identiti kemelayuan kita yang berasal dari nenek-moyang kita dulu sehingga kini masih indah dan segar lebih-lebih lagi apabila ianya dimodenkan sesuai dengan selera sekarang asalkan tidak lari dari bentuk tradisi yang masih kita agungkan itu."

Demikian pendapat seorang gadis berumur 22 tahun, Dayang Jaenifer binti Haji Mohammad Yusof yang juga pengurus butik "ZAZA AYU BOUTIQUE" dan kedai jahit 'AMADA' yang ditetapkan di salah sebuah kompleks perniagaan yang terkenal di negara ini, begitu menggemari pakaian yang berbentuk tradisional yang beraneka fesyen terutama bila menyambut kedatangan hari raya tahun ini.

Untuk tahun ini, Dayang Jaenifer telah banyak menerima tempahan pakaian wanita daripada berbagai jenis kain dan corak yang kebanyakan mereka ini memilih baju kurung corak lama dan moden di samping berbagai fesyen moden yang mendapat tempat ketika ini.

Dayang Jaenifer yang mempunyai lima orang pembantu kesemuanya wanita telah banyak menerima tempahan tempahan sejak awal bulan April lalu. Langkah-langkah membuat persiapan awal ini juga memudahkan pelanggan-pelanggan dari sebarang kalam-kabut dan juga memudahkan pelanggan-pelanggan yang sudah biasa dengan sesuatu pakaian yang

mereka tempah.

"Mulai bulan April lalu, saya tidak lagi menerima tempahan orang yang ingin memakai pakaian mereka itu bagi Hari Raya. Dari itu kami telah pun menentukan tarikh akhir bagi menyiapkan pakaian-pakaian yang ditempah oleh para pelanggan kami," katanya.

Berdasarkan pengalaman-pengalaman yang lalu, Dayang Jaenifer dapat menyediakan pakaian-pakaian 'siap-sedia' sesuai untuk dipakai bagi sebarang masa.

Menyentuh tentang pakaian siap-sedia yang khusus disediakan untuk para pelanggan sejauh ini,

menurut Dayang Jaenifer adalah menggalakkan terutama bagi mereka yang tidak sempat membuat tempahan menjelang Hari Raya.

Sebagai seorang yang meminati dibidang seni, Jeanifer lebih menitik-beratkan pakaian asli di negara ini seperti baju kurung wanita mahupun pakaian cara Melayu lelaki.

Jelasnya, "Biar apapun tren fesyen moden banyak mempengaruhi hari ini namun saya tetap mempertahankan pakaian kita sendiri."

Seorang lagi wanita yang menggemari pakaian tradisional yang ditemui ialah Dk. Masnah Pengiran Tuah berumur 22 tahun.

"Baju kurung yang kita pakai sehingga ke hari ini melambangkan budaya kita yang tetap diagungkan walaupun fesyen moden yang cuba mempengaruhi dan mengambil tempat sekarang," katanya memberikan pendapat.

"Adalah lebih sesuai, kalau kita memakai baju kurung di Hari Raya pertama kerana kita akan meminta ampun dan maaf terhadap kedua orang tua kita dan sanak saudara yang kita kasihi di tambah lagi akan berseri bila dipakai dengan selendang, alangkah cantiknya."

Dari itu tidaklah manis kita memakai pakaian yang ketat dan nampak potongan badan dan terpulanglah kepada kita untuk mensesuaikannya pada sebarang masa, sambung Dk. Masnah lagi.



INILAH sebahagian dari berbagai fesyen pakaian moden yang menyaingi pakaian tradisional yang dijual di kedai-kedai dengan potongan harga yang tinggi untuk menarik pelanggan. Jualan murah di sana sini telah bermula sebelum bulan Ramadan lagi. (Gambar atas).

DAYANG Aminah Haji Hitam kelihatan sedang memasak serunding daging salah satu makanan yang digemari di hari raya. Gambar ini diambil di dapur Pusat Belia di mana Pertubuhan Perkumpulan Wanita Brunei mengadakan jualan kuih-muih. (Gambar kiri).

MANAKALA gambar bawah sebahagian dari kuih-muih dan biskut yang telah disediakan oleh ahli-ahli Pertubuhan Perkumpulan Wanita Brunei untuk dijual kepada orang ramai di Pusat Belia Bandar Seri Begawan.



BAJU kurung tetap menjadi kebanggaan kita.

WANITA GOLONGAN TERPENTING DALAM BUAT PERSIAPAN

KAUM Wanita adalah salah satu golongan yang terpenting di dalam hubungannya menyiapkan persediaan Hari Raya terutama dalam urusan rumah tangga.

Disebabkan kesibukan ini, ada suri-suri rumah tangga yang tidak sempat membuat persediaan untuk menyiapkan berbagai perkara yang berkaitan dengan Hari Raya umpamanya menyediakan kuih-muih.

Dalam memudahkan suri-suri rumah tangga, Pertubuhan Perkumpulan Wanita cawangan kami menyediakan berbagai jualan kuih-muih Hari Raya seperti berjenis-jenis biskut, kek, serunding daging dan acar.

Penjualan tersebut mendapat perhatian orang ramai memandangkan kuih-muih adalah memainkan peranan penting untuk dijadikan hidangan kepada tetamu, sahabat handai dan sanak saudara yang datang. Alangkah cantiknya sebuah meja bila dihias dengan kuih-muih yang beraneka warna.

Seorang ibu menceritakan mengenai kenangan lalu bila menyambut Hari Raya. Kalau dulu kuih-muih seperti sekarang ini, banyak yang tidak ada yang popular hanyalah "kuih mor" di samping kuih sapit, penyeram biraksa dan sebagainya.

"Syukurlah sekarang, kemudahan-kemudahan bagi menyediakan kuih-muih Hari Raya di mana-mana pun boleh didapati lagipun menjimatkan tenaga bagi mereka yang sibuk dan tidak ada masa untuk membuatnya," katanya.

Elakkan pembaziran

Apa yang penting bagi suri-suri rumah tangga supaya tidak membazir dengan hidangan kuih-muih yang tersedia. Cara yang paling baik ialah berbelanja cara sederhana.

Seorang suri rumah bersetuju dengan pendapat tersebut. Beliau ialah Dayang Saliah binte Haji Ahmad dari Kampong Orang Kaya Besar Imas. "Untuk mengelakkan pembaziran kita haruslah memilih kuih-muih yang sedap sesuai dengan selera orang ramai.

"Untuk memudahkan kerja-kerja menyiapkan kuih-muih ini kami meminta adik beradik yang masih tinggal bersama untuk membuat kuih-muih tersebut dengan berkerjasama antara satu sama lain," kata Dayang Saliah.

SUASANA MENJELANG HARI RAYA

SEJUMLAH 14.000 keping kad Ucapan Selamat Hari Raya telah dikirimkan di dalam negeri ini dan tidak kurang dari 13.000 keping pula yang telah dikirimkan dari luar negeri dalam masa sehari yang telah diterima oleh Jabatan Perkhidmatan-perkhidmatan Pos sepanjang dua minggu yang lalu.

Orang ramai mula membanjiri Pejabat Pos sejak awal-awal untuk mengirimkan kad-kad ucapan ini kepada sahabat handai, sanak-saudara sebagai pengganti diri untuk mengucapkan Selamat Hari Raya dan memohon ampun dan maaf.

Menurut Pemangku Pengawal Pos, Awang Metasan bin Haji Metusin, memang tidak dapat dinafikan setiap tahun menjelang bulan Ramadan, kad-kad Selamat Hari Raya adalah yang paling banyak dikirim melalui Pejabat Pos.

KESIBUKAN

"Kesibukan pada tahun ini saya rasa adalah lebih dari tahun yang lepas atau pada hari-hari biasa, tetapi kesibukan di Pejabat Besar Pos, jika dibandingkan dengan tahun lepas atau sebelumnya tidaklah berapa sibuk, kerana terdapatnya Pejabat Pos Seri Kompleks dan Pejabat Pos Gadong yang baru dibuka kepada orang ramai," kata Awang Metasan.

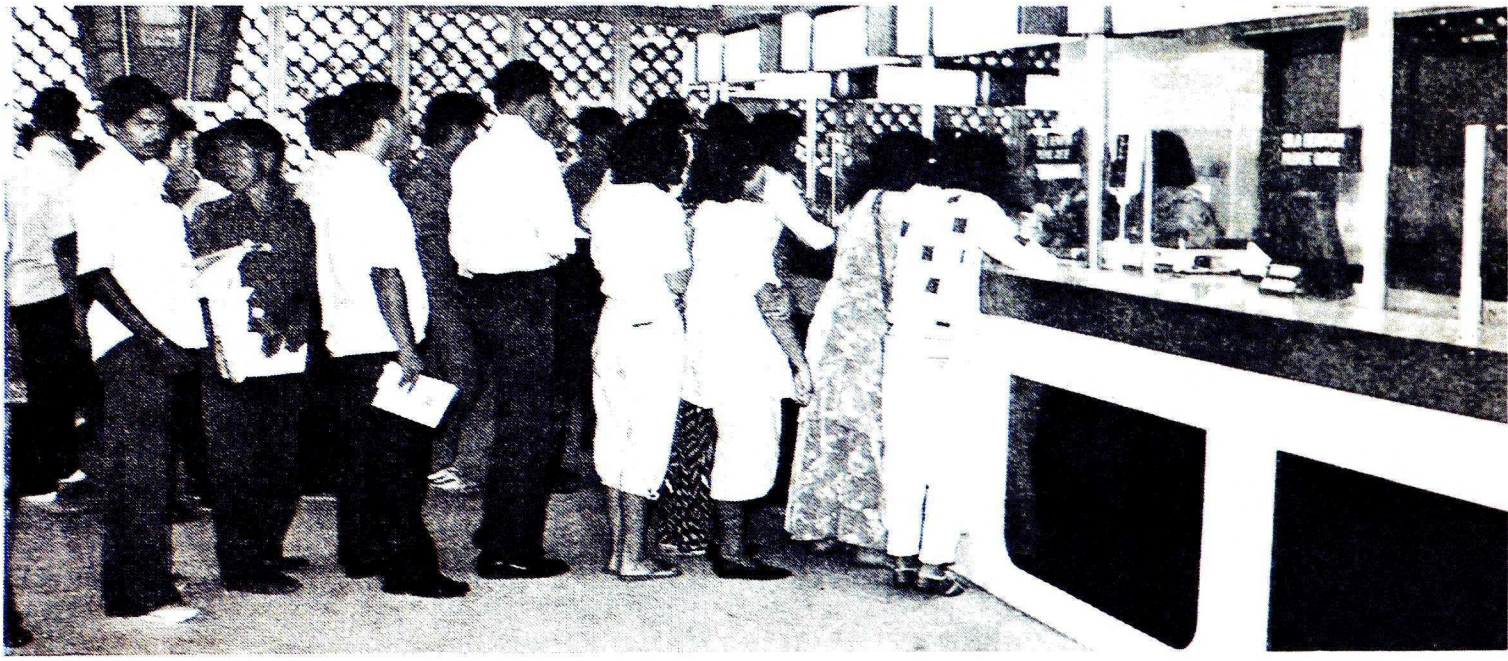
Langkah-langkah yang telah diambil oleh Pejabat Pos bagi menghadapi kesibukan ini demi untuk memastikan semua kiriman-kiriman dapat sampai ke destinasi sebelum menjelang hari raya ialah dengan memberikan peringatan supaya orang

ramai mengirim kad-kad mereka lebih awal.

Di samping itu Pejabat Pos juga telah mengambil pekerja sementara seramai 13 orang sebagai tambahan bagi mem-

PEJABAT POS SIBUK KENDALIKAN KAD-KAD HARI RAYA

Oleh: Bolhassan HAB Gambar-gambar oleh Harun Rashid.



BARISAN orang ramai menunggu giliran untuk membeli setem di Pejabat Besar Pos di ibu negara.

"Kesibukan pada tahun ini saya rasa adalah lebih dari tahun yang lepas atau pada hari-hari biasa, tetapi kesibukan di Pejabat Besar Pos, jika dibandingkan dengan tahun lepas atau sebelumnya tidaklah berapa sibuk, kerana terdapatnya Pejabat Pos Seri Kompleks dan Pejabat Pos Gadong yang baru dibuka kepada orang ramai."



PEMANGKU Pengawal Pos, Awang Metasan bin Haji Metusin.

bantu kerja-kerja penyerahan ke rumah-rumah dan membuat kerja-kerja isihan (sorting) dan mematikan setem di dalam pejabat.

POSNITA

Seramai 86 orang kakitangan yang terlibat dalam membuat kerja-kerja penyerahan yang terdiri dari 69 orang Posmen dan 17 orang Posnita serta dibantu juga oleh 7 orang Posmen sementara yang beroperasi di seluruh negara.

Seorang Posnita, Dayang Norhayati binti Haji Jair ketika ditemubual menyatakan bahawa mereka juga diarahkan bertugas pada hari Jumaat, Ahad dan hari-hari kelepasan awam di samping itu pada waktu pejabat mereka akan bertugas sehingga jam 4.30 petang dengan dibayar gaji lebih masa.

Ini adalah disebabkan kerja-kerja penyerahan semakin bertambah setiap hari dan waktu bekerja pula



DAYANG Norhayati. "Kami juga ditugaskan pada hari Jumaat, Ahad dan hari kelepasan awam untuk membuat kerja-kerja penyerahan."

dikurangkan satu jam di bulan Ramadan.

BERTAMBAH

Bekalan setem juga bertambah sebanyak 50% dari stock

biasa demi untuk menampung keperluan orang ramai pada musim perayaan ini.

Statistik (perangkaan) pengiriman kad-kad Selamat Hari Raya yang ditunjukkan oleh Pejabat Pos, yang dipos keluar dari dalam negeri ini sepanjang bulan Ramadan tahun lepas ialah sejumlah 259.698 keping.

Kebanyakan kad-kad ini diimport dari luar negeri terutama dari negara-negara jiran kita seperti Singapura, Malaysia dan juga Indonesia.

Ada juga Jabatan-Jabatan Kerajaan dan pihak swasta yang mencetak kad-kad hari raya ini untuk pengiriman secara persendirian sahaja.

Pengiriman kad-kad hari raya ini adalah bertujuan untuk mengeratkan tali silaturahim sesama Islam dan bermaaf-maafan di samping untuk menyambung ke-mesraan dengan masyarakat yang berlainan ugama.

MUDA-MUDI

Kad-kad ada beraneka jenis dan bentuk dengan kata-kata yang indah, lucu, serius serta nasihat-nasihat yang berguna dengan gambar-gambar yang cantik seperti masjid, bunga, lukisan-lukisan dan juga gambar kartun. Ada juga yang dihiasi dengan ayat-ayat suci Al-Quran.

Bagi muda-mudi kad-kad yang bertemakan cinta adalah yang paling digemari kerana ini amat sesuai dengan jiwa mereka.

Namun setiap individu mempunyai citarasa serta selera yang berlainan dalam memilih beratus-ratus keping kad yang ada dijual di kedai-kedai, toko-toko buku dan di pusat-pusat membeli-belah.

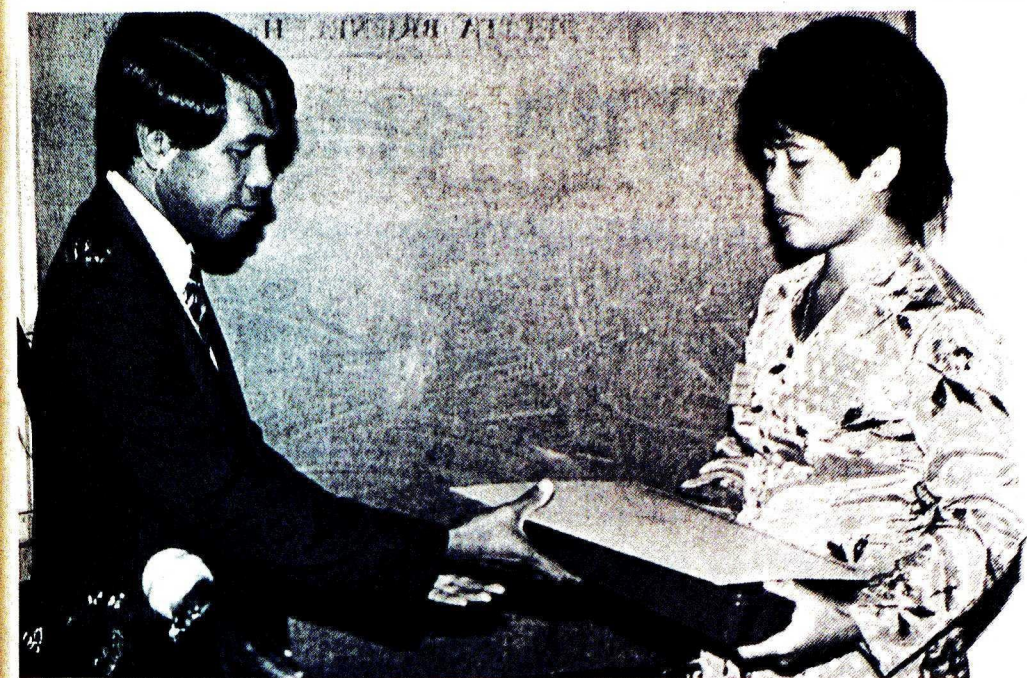


SEORANG petugas, Awang Haji Mohammad bin Jamaludin ketika memasukkan karungan kad-kad Hari Raya un-

Langkah-langkah yang telah diambil oleh Pejabat Pos bagi menghadapi kesibukan ini demi untuk memastikan semua kiriman-kiriman dapat sampai ke destinasi sebelum menjelang hari raya ialah dengan memberikan peringatan supaya orang ramai mengirim kad-kad mereka lebih awal.



KERJA-KERJA penyusunan kad-kad dan surat-surat yang dilakukan oleh kakitangan Pejabat Pos setiap hari.



DAYANG Giah anak Kiai pekerja kesihatan sukarela dari Rumah Panjang Saud, menerima sijil dari Setiausaha Perkhidmatan-Perkhidmatan Perubatan dan Kesihatan, Awang Harun bin Haji Ismail. — Gambar oleh Pg. Abu Bakar PHO.

PENGIMPORT IKAN DISERU PATUHI PERATURAN

Oleh Aisah Piee

BANDAR SERI BEGAWAN. — Pengimport-pengimport ikan diingatkan supaya mematuhi peraturan-peraturan perikanan yang telah ditetapkan dalam mengimport ikan ke negara ini.

Mereka yang gagal berbuat demikian boleh dikenakan tindakan Akta Perikanan 1972 dan Peraturan-Peraturan Perikanan 1978.

Demikian telah diingatkan oleh Awang Azmain bin Haji Shawal, Pegawai Perikanan di majlis taklimat bagi peniaga-peniaga ikan yang berlangsung baru-baru ini di Dewan Kuliah Bangunan Peringatan Churchill di sini.

"Tindakan Akta Perikanan 1972, Peraturan-Peraturan Perikanan 1973 akan dikenakan jika pengimport-pengimport ikan membawa masuk ke negara ini ikan-ikan yang ditangkap dengan menggunakan bahan-bahan letupan beracun atau ikan-ikan yang terkawal," jelas Awang Azmain.

Menurutnya, pengimport-pengimport ikan hendaklah mempunyai lesen yang sah yang dikeluarkan oleh Jabatan Perikanan, Kementerian Pembangunan bagi membolehkan ikan-ikan tersebut dibawa masuk ke negara ini yang menjadi salah satu syarat yang dikenakan

bagi pengimport-pengimport ikan di negara ini.

Mereka juga, katanya, hendaklah mengikut saluran Kastam yang lazim, mematuhi syarat-syarat yang dikenakan serta membenarkan pegawai-pegawai dari Jabatan Perikanan memeriksa ikan-ikan yang mereka bawa.

Selain itu, tambahnya, pengimport-pengimport ikan mestilah memberi maklumat-maklumat setiap kali ianya dikehendaki oleh pegawai-pegawai yang berkuasa.

Syarat-syarat yang lain yang ada pada masa ini, katanya, adalah seperti yang dikuatkuasakan dalam Akta-Akta Perikanan dan Peraturan-Peraturan Perikanan di negara ini.

Awang Haji Metussin, Penolong Penguasa Kastam pula mengingatkan peniaga-peniaga ikan supaya menggunakan 'Port Clearance' atau Surat Pelayaran dari luar negeri misalnya Malaysia, sama ada Weston atau Sipitang dan membawa bersama mereka 'export declaration', yang nanti akan dihadapkan kepada pihak Kastam.

Peraturan yang perlu dibuat oleh peniaga-peniaga

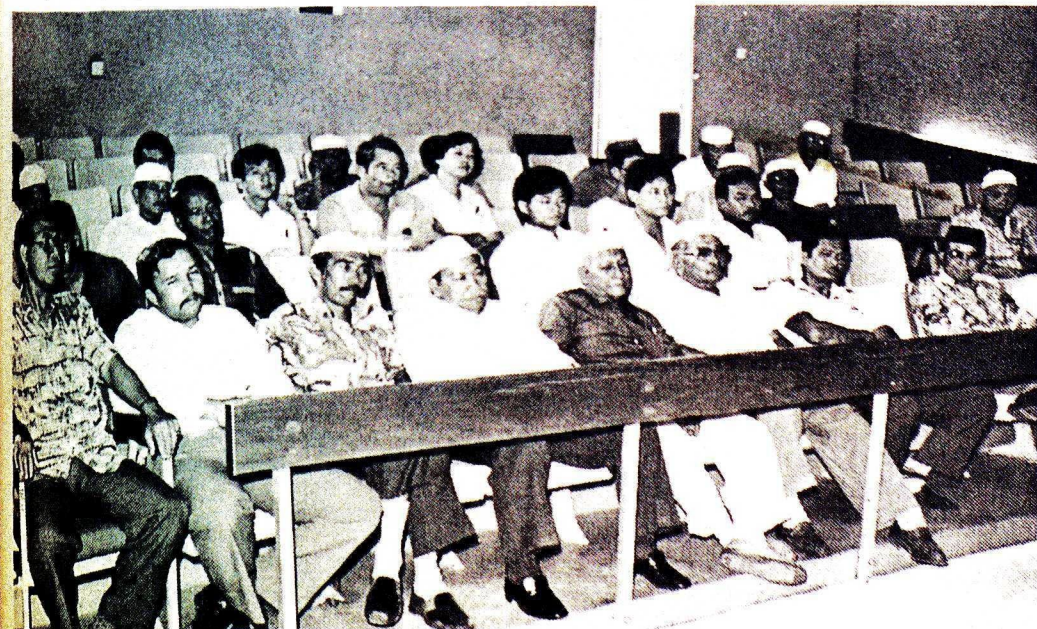
ikan setibanya di negara ini pula, katanya, ialah membuat import declaration yang dikehendaki oleh pihak Kastam. Mereka juga, tambahnya, hendaklah memohon surat kebenaran memunggah, sebelum ikan-ikan yang mereka bawa itu dipunggah.

Menyentuh mengenai ikan-ikan yang akan dihantar ke Miri melalui Negara Brunei Darussalam, Awang Haji Metussin berkata Jabatan Perikanan akan memberikan lesen kemudahan bagi kebenaran membawa ikan-ikan itu melalui negeri ini, yang perlu dipohon terlebih dahulu oleh peniaga-peniaga ikan.

Jabatan Kastam juga menyediakan borang 'transit' dengan peraturan-peraturan tertentu serta 'local permit' bagi pengimport dan pengeksport yang akan digunakan di Sungai Tujoh.

Awang Haji Metussin menegaskan bahawa tindakan sama ada undang-undang atau Mahkamah akan dikenakan kepada mereka yang enggan mengikut Undang-Undang Kastam 1974.

Majlis Taklimat kepada peniaga-peniaga ikan peliharaan juga telah diadakan di tempat yang sama pada hari Isnin, 19 Mei lepas.



SEBAGIAN dari peniaga-peniaga ikan yang mendengar taklimat di majlis tersebut yang diadakan baru-baru ini.

Kursus Asas Kesihatan dilancar

Oleh: Bolhassan HAB

BANDAR SERI BEGAWAN.

— Majlis Pelancaran dan Memulakan Kursus Rawatan Kesihatan Asas bagi Pekerja Kesihatan Sukarela yang pertama telah diadakan di Pusat Latihan Jururawat, Rumah Sakit Raja Isteri Pengiran Anak Saleha di sini pada hari Isnin, 19 Mei lepas.

Pengarah Perkhidmatan-Perkhidmatan Perubatan dan Kesihatan, Dato Paduka Dr. Haji Johar bin Dato Paduka Haji Nordin telah menyerahkan fail-fail penyer-taan kepada peserta-peserta kursus tersebut.

Seramai lapan orang peserta yang terdiri dari penduduk-penduduk Kampong Sukang, Ulu Belait telah menyertai kursus yang berlangsung selama empat hari berturut-turut itu bermula dari tarikh perlawanan.

Para peserta telah mendengar ceramah-ceramah kesihatan seperti penjagaan

semasa mengandung dan kebaikan menggunakan Bidan Kerajaan dan penjagaan selepas bersalin.

Sepanjang kursus para peserta juga telah mengadakan lawatan-lawatan ke Klinik Perbidanan dan Sakit-puan dan ke Jabatan Kerja Raya Bahagian Air dan Saluran Najis.

Tujuan utama kursus itu adalah untuk memberi fahaman yang mendalam akan tugas-tugas dan tanggungjawab Pekerja Kesihatan Sukarela dan untuk meningkatkan taraf kesihatan masyarakat dan penduduk-penduduk Negara Brunei Darussalam menjelang tahun 2000 yang berpandukan kepada konsep Rawatan Kesihatan Asas (Primary Health Care).

Di samping itu para peserta diseru supaya menerangkan peri mustahaknya penjagaan semasa mengandung, kebaikan menggunakan Bidan Kerajaan dan jagaan selepas bersalin kepada penduduk-penduduk mukim mereka setelah mengikuti kursus ini nanti.

Setiausaha Perkhidmatan-Pekhidmatan Perubatan dan Kesihatan, Awang Harun bin Haji Ismail telah menyampaikan sijil-sijil dan peti-peti pertolongan cemas 'First Aids Kit' kepada para peserta di Majlis Penilaian dan Penyampaian Sijil di hari terakhir kursus itu.

Kursus Rawatan Kesihatan Asas bagi Pekerja Kesihatan Sukarela yang pertama ini telah dikelolakan oleh Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Perubatan dan Kesihatan, Kementerian Pelajaran dan Kesihatan, Negara Brunei Darussalam.



PEKERJA-pekerja Kesihatan sukarela bergambar beramai-ramai dengan Pegawai-pegawai Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Perubatan dan Kesihatan selepas menjalani kursus selama empat hari. — Gambar oleh Pg. Abu Bakar PHO.

Angka tunjuk harga meningkat

BANDAR SERI BEGAWAN.

— Angka Tunjuk Harga Barang-Barang Pengguna bagi bulan Mac 1986 ialah 148.2 mata dan ini adalah 0.1% lebih tinggi dari angka tunjuk bagi bulan Februari 1986. Jika dibandingkan dengan angka tunjuk bagi bulan Mac 1985, angka tunjuk bagi bulan yang dilaporkan adalah 1.4% lebih tinggi.

Berbanding dengan bulan lepas, ada terdapat sedikit kenaikan angka-angka tunjuk bagi Kumpulan-Kumpulan "pakaian, kasut dan lain-lain," "alat-alat perabot, perhiasan-perhiasan dan alat-alat kelengkapan rumah-tangga serta pemasangannya" dan "pengangkutan dan perhubungan" sementara angka tunjuk kumpulan "makanan" telah turun. Angka-angka tunjuk kumpulan-kumpulan lain adalah tidak berubah.

Dalam kumpulan "pakaian, kasut dan lain-lain" kenaikan angka tunjuk ialah dalam kumpulan kecil pakaian sedia (baju T dan sarung) dan dalam kumpulan "alat-alat perabot, perhiasan-perhiasan dan alat-alat

kelengkapan rumahtangga serta pemasangannya" kenaikan angka tunjuk ialah dalam kumpulan kecil barang-barang kegunaan rumahtangga (penggosok kasut) sementara dalam kumpulan "pengangkutan dan perhubungan" kenaikan

angka tunjuk ialah dalam kumpulan kecil pembelian kenderaan sendiri (kereta). Dalam kumpulan "makanan" pula, penurunan angka tunjuk ialah dalam kumpulan kecil ikan (ikan merah, temenong besar, bekalang, bakulan, udang besar dan udang kecil).

PERADUAN MENCIPTA LOGO BANGUNAN

BANDAR SERI BEGAWAN. — Jabatan Peguam Negara, Kementerian Undang-Undang sedang menganjurkan satu peraduan mencipta logo bagi bangunannya yang baru yang terletak di Batu 1, Jalan Tutong, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Orang ramai yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dan penduduk tetap negara ini adalah dipelawa untuk menyertai peraduan ini.

Semua ciptaan logo hendaklah dihantar kepada

Peguam Negara, Jabatan Peguam Negara, Bangunan Sekretariat, Jalan Elizabeth II, Bandar Seri Begawan, tidak lewat dari 30 Jun, 1986 jam 4.30 petang.

Syarat-syarat peraduan

Setiap ciptaan logo hendaklah berukuran 13" x 11". Nama dan alamat pencipta hendaklah dinyatakan. Logo yang dicipta hendaklah mengandungi ciri-ciri perundangan Negara Brunei Darussalam.

Pencipta logo yang terbaik dan terpilih untuk dijadikan logo Jabatan Peguam Negara akan menerima hadiah wang tunai sebanyak \$1,000.

Rancangan-rancangan Televisyen sempena



Rancangan-rancangan hiburan untuk Awda

BERSEMPENA dengan Hari Raya Aidilfitri ini Bahagian Hiburan TV Brunei telah pun menyediakan beberapa buah rancangan khas bagi hiburan awda. Antara rancangan yang menarik ialah : —

Pestaraya (atas kanan); Seni Budaya (paling bawah kanan); Aidilfitri Artis-artis Kementerian (atas dan kiri); Fitrirama, Hiburan Aidilfitri (paling bawah kiri); Jenaka Aidilfitri, Berhari Raya Dari Dewan Raya dan Anekaria Special (bawah).



Hari Raya Aidilfitri

Drama Tv: "Riak"

CERITA ini diilhamkan oleh seorang penulis tanahair kita MASRI HJ AKIP. Penulis mengutarakan watak HAJI BAKAR sebagai seorang hartawan yang bersifat keras dan tegas, pergolakan kisah ini bermula dari keluarga Haji Bakar yang mempunyai 20 ekar tanah dan seorang anak sulung bernama BUDIN.

Tanah adalah pokok persoalan dalam kehidupan Haji Bakar. Dia bercita-cita untuk menjual separuh dari tanahnya itu sebagai modal untuk mendirikan rumah sewa.

Sifat lajai dari Haji Bakar itu akhirnya Budin gagal dalam peperiksaannya ketika Budin bermain cinta dengan anak PAK DOLLAH (TIMAH).

Berjayakah Budin memiliki hati Timah.....? Dan apakah pula yang berlaku di sebalik kisah ini.....?

Untuk mengetahui kisah selanjutnya sama-samalah kita ikuti siarannya pada HARI RAYA KEDUA kelak.

DRAMA INI DIJAYAKAN BERSAMA OLEH:—

Hj Metussin Hj Matseruddin sebagai HJ BAKAR
Rosman Penglima Raja Othman sebagai PAK HALIM
Pg Mohammad Pg Hj Tengah sebagai PAK DOLLAH
Ak Hassan Pg Burut sebagai AH KAU
Awg Dayang Hj Kassim sebagai GUPTA
Hjh Norleha bte Duraman sebagai MAK LEMAH
Siti Alizah bte Hj Bagol sebagai TIMAH
Sapami Abdullah sebagai BUDIN
Shahib Hj Ibrahim sebagai LEMAN
Hjh Rainah Hj Abd Hamid sebagai MAK DIAH
Norhayati Mohd Noor sebagai SIEW LING



SALAH satu adegan dalam Drama 'RIAK'. Kiri Rosman Penglima Raja Othman berwatak sebagai PAK HALIM dan di sebelah kanan pula Pengiran Mohammad Pg Haji Tengah sebagai PAK DOLLAH.



GAMBAR menunjukkan Awang Munir Haji Salleh sedang menyanyikan lagu bertajuk Ayah Dan Ibu, ditemani oleh seorang kanak-kanak cacat Dayang Liaw Lee Ching menyanyi dengan menggunakan Bahasa Isyarat.



GAMBAR menunjukkan Ak. Yusri, Sandy Sumarni, Ak Shamsul Rezal Malek Faisal dan Ak Yasmin sedang beraksi dengan sebuah lagu dalam rancangan Suasana Di Hari Raya.



DUA orang kanak-kanak yang menjayakan rancangan "Dodoi Si Dodoi" yang akan ditayangkan pada hari raya ketiga.

Rancangan-rancangan Hari Raya terbitan Bahagian Kanak-Kanak Tv

HARI RAYA PERTAMA

i) Adik Micky Rainbow (Artis Undangan dari Indonesia) beserta dengan artis-artis tempatan kita iaitu Ak Shaiful Rezal Malek Faisal, Ak Samsul Rezal Malek Faisal, Dk Juliana, S. Ros dan anak-anak Bengkel Kuntum Bersemi akan menghiburkan penonton dalam rancangan "Berhari Raya bersama Mickey Rainbow".

ii) Awda akan dapat menyaksikan 'Juara Bintang Kecil '86' beraksi dalam 'Alam Nirwana' sebagai bintang 7 yang turun ke bumi bersama enam bintang yang lain. Bintang 7 akan mengembara dan seterusnya akan tersesat ke rumah Jin. Apakah yang akan berlaku seterusnya? Untuk mendapatkan jawapannya, jangan lupa mengikut rancangan JUARA BINTANG KECIL '86 DALAM ALAM NIRWANA.

HARI RAYA KEDUA

i) Rancangan "Sejenak Bersama" di mana bekas Juara-Juara Bintang Kecil tahun 1978 hingga tahun 1986

akan menghiburkan awda penonton dengan nyanyian-nyanyian dan petikan-petikan semasa memenangi Bintang Kecil.

ii) Suasana Hari Raya

Dalam rancangan ini kita akan juga dihiburkan oleh rakan-rakan kita adik-adik yang kurang bernasib baik dalam beberapa acara menarik.

HARI RAYA KETIGA

Apakah yang berlaku dalam rancangan "Bengkel Kuntum Bersemi" dalam "DODOI SI DODOI". Ikutilah rancangan ini dengan bayangan seperti dalam gambar ini.

Di suasana Hari Raya kanak-kanak dari Kuntum Bersemi RTB beserta dengan kanak-kanak cacat dari Kelas Bimbingan Kanak-Kanak Cacat Kampong Pulaie akan bersama-sama menghibur adik-adik dengan lagu-lagu pilihan mereka. Artis-artis rancangan termasuk Ak Yusri Pg Yahya, Ak Saiful Rezal Malek Faisal, Sandy Sumarni, Siti Ainon Noraini Bungsu dan lain-lain lagi.



Keluarga Liau Badar di Bulan Ramadan

SALAH satu adegan dalam Drama Komedi berjudul "RAGAM DI BULAN RAMADAN". Kelihatan Liau Haji Badar sedang berdialog dengan anaknya (LEMAH) ketika menghadapi juadah untuk berbuka Puasa.

RANCANGAN-RANCANGAN HARI RAYA DI RADIO

HARI Raya adalah hari kemenangan bagi semua umat Muslimin dan Muslimat yang telah berjaya mengharungi dugaan sebulan berpuasa. Justeru itu pula, bagi pihak radio merasakan adalah semacam satu kewajiban dan tradisi untuk meraikan hari kemenangan tersebut.

Demi untuk memuatkan rancangan-rancangan istimewa keluaran hari raya, bahagian Melayu Radio Brunei menambahkan siarannya dari yang ada pada hari-hari biasa. Pada malam hari raya, siaran radio akan berkumandang di udara selama 24 jam. Sementara pada hari-hari raya seterusnya mulai dari hari raya peretama membawa kepada hari raya kelima siaran radio dilanjutkan sehingga pukul dua belas tengah malam.

Rancangan yang dijangka akan menarik perhatian sebahagian besar dari pendengar pada malam hari raya ialah rancangan Esok Katani Berhari Raya yang merupakan sebuah rancangan yang memerlukan penyertaan dari peminat-peminatnya. Walaupun ianya merupakan sebuah rancangan yang akan dikeluarkan LIVE ke udara, tapi ternyata dari-pada daftar nama-nama yang telah diterima oleh pihak radio, rancangan ini sangat-sangat mendapat perhatian umum meskipun dalam suasana sibuk menyambut datangnya hari raya. Rancangan lagu-lagu permintaan me-

lalui telefon ini akan diteruskan juga sehingga hari raya kelima.

Pada hari raya pertama pula radio akan menyiarkan siaran langsung Takbir Hari Raya dan seterusnya Sembahyang Hari Raya dari Masjid Omar Ali Saifuddin, Bandar Seri Begawan. Akan bergemalah takbir dan bertamballah lagi bersemaraknya suasana Aidilfitri di tanahair kita dengan adanya siaran langsung tersebut.

Antara rancangan-rancangan yang dijangka juga akan menarik perhatian umum pada hari tersebut ialah rancangan yang tak pernah tidak diterbitkan pada setiap menjelang hari raya. Rancangan yang mengentengahkan suara dan bakat juruhebah kita di dalam bidang yang bukan dari 'specialisation' ataupun kemahiran mereka sendiri. Itulah rancangan Dendang Juruhebah yang walaupun bukan menghiburkan pendengar dengan nada suara dan tarikan nafas mereka, tapi kemungkinan akan menghiburkan dari segi yang lain; iaitu dari segi penyampaian mereka. Kerana pendengar juga memang sudah sedia maklum, bidang nyanyian bukanlah kemahiran mereka, sepertimana mereka memberikan laporan ataupun bertugas di studio setiap hari.

Pada sebelah malamnya pula, sebuah lagi rancangan yang disiarkan secara langsung

dan akan ke udara kira-kira jam lapan suku malam adalah rancangan yang diberi nama Selamat Hari Raya Dari Kota London. Sekali lagi rancangan ini akan dikelolakan melalui perhubungan telefon. Diharapkan dengan adanya rancangan seumpama ini akan dapatlah memberikan kemudahan dan diterima dengan baik terutama oleh mereka yang mempunyai keluarga dan sahabat handai yang pada hari lebaran ini tidak dapat bersama-sama meraikannya di tanahair.

Intisari rancangan hari raya kedua pula di antaranya akan memuatkan sebuah rancangan yang juga dihidupkan melalui hubungan telefon dan penyertaan terus dari pendengar. Rancangan yang akan disiarkan secara langsung ini diberi nama Kuiz Ria. Sementara itu pula, rancangan-rancangan yang berbentuk hiburan dan drama juga dijangka banyak akan mengisi ruangan di hari raya kedua dan juga hari raya ketiga. Semua ini adalah terbitan tempatan iaitu hasil dari rakaman-rakaman awal beberapa pancaragam yang terdapat di tanahair, dan juga terbitan-terbitan drama yang dihasilkan sendiri oleh penulis-penulis tempatan.

Di sebelah pagi hari raya keempat pula, pendengaran awda akan kami tumpukan keluar negeri di mana kita akan sama-sama mengikuti salam dari seberang laut melalui

rancangan yang di beri nama Salam Duta Duta Negara Brunei Darussalam.

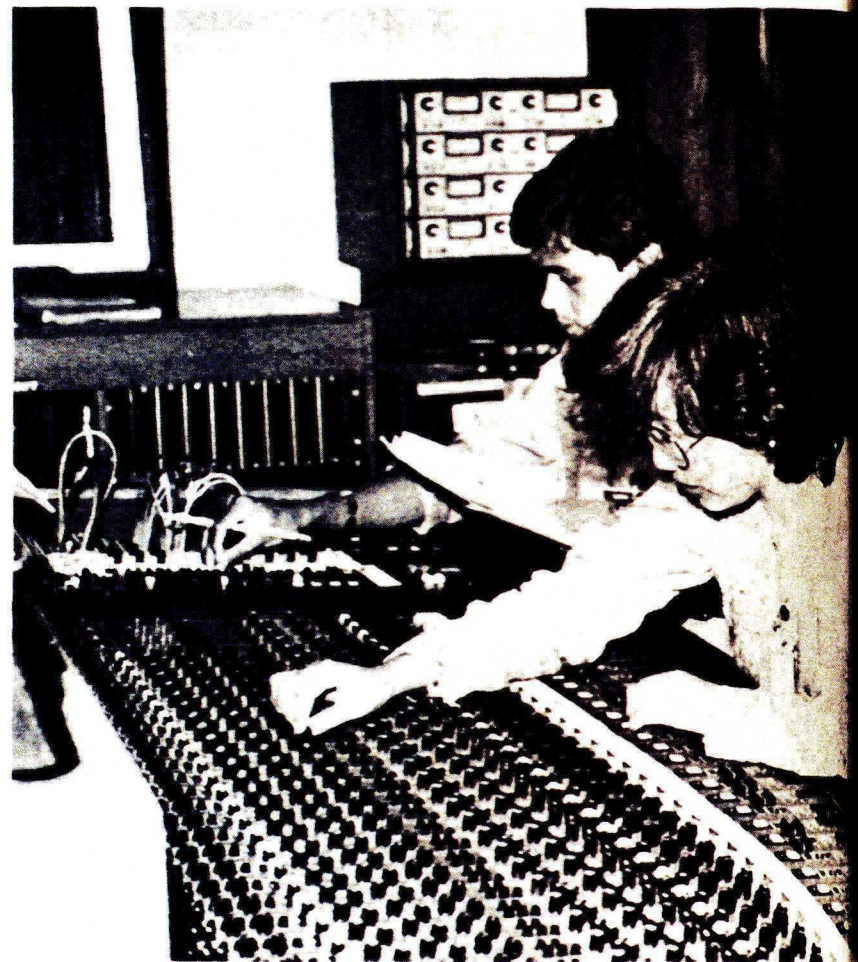
Sebuah rancangan yang diterbitkan buat pertama kalinya ialah rancangan yang juga disiarkan secara langsung, yang diberi tajuk Salam Muhibah RTB/RTM. Melalui rancangan seumpama ini, dapatlah lagi pihak radio mengeratkan perasaan muhibah di antara pendengar di Negara Brunei Darussalam dengan pendengar di Malaysia di hari raya nanti. Kepada mereka khususnya yang mempunyai anak yang sedang menuntut di Mesir juga akan berpeluang mengikuti suara anak-anak mereka yang telah dirakamkan melalui rancangan yang diberi nama Salam Penuntut Dari Mesir. Siaran di hari raya kelima ini juga akan menyiarkan banyak rancangan-rancangan siaran ulangan yang mana mungkin ada di antara para pendengar yang tidak sempat mengikutinya pada hari-hari sebelumnya.

Itulah serba sedikit rancangan-rancangan istimewa yang dapat kami muatkan dalam ruangan Radio Minggu Ini untuk panduan pendengar mengikutinya. Seperti yang dimaklumi, ini hanyalah sebahagian kecil saja dari rancangan-rancangan yang diusahakan dan untuk mengetahui rancangan-rancangan menarik yang lainnya, jangan lupa untuk mengikuti siaran kami di sepanjang hari lebaran itu nanti khususnya mulai dari malam hari raya sehinggalah hari raya kelima.



**NADA PEDOMAN
AIDILFITRI**

SEBUAH rancangan terbitan Hasnan Suhaili iaitu Nada Pedoman Aidilfitri akan menemui awda semua. Pada keluaran bersempena hari raya ini kita akan berhibur bersama dengan Kumpulan Rinatul Al-Han dari Kampong Burong Pingai Ayer yang akan disiarkan pada Hari Raya Pertama jam 5.30 pagi. Sementara pada jam 8.30 pagi kita akan berkesempatan pula menikmati lagu-lagu dakwah persembahan dari Kumpulan Pelajar-pelajar Lelaki Maktab Duli Pengiran Muda Al-Muhtadee Billah Gadong. (Dalam gambar) barisan penyanyi dari kumpulan tersebut.



DENGAN para artist: Serudin Kamar, Pg. Ahmad Pg. Salimin, Rostina Mohd, Hussien, Zainab Ibrahim, Salbiah dan Mohammad Hitam, Saie Haji Mohammad, Del Jaafar rancangan KONSERT DANGDUT mempersembahkan lagu-lagu berirama riang sempena awda merayakan Aidilfitri ini nanti. Rancangan ke udara pada hari raya kedua jam 10.15 pagi. Rancangan diterbitkan oleh Jamilah Abdullah. Gambar atas menunjukkan dua orang artist, Zainab Ibrahim dan Rostina Mohd Hussien membuat latihan sebelum rakaman.



Ran
Jurutek

JURUTEK balancing an hiburan juga dihidupkan mendendangkan buah lagu-lagu tua. Rancangan ini akan disiarkan pada hari raya. Rancangan oleh Hasnan Maskupah

Sinar

SINAR begitulah syarakat di hari raya. Iam gambar pendukung ma tersebut Zainab Hidi, Adi, Adil Seri Alam. Rancangan terbitan hali ini akan Hari Raya malam.



KUGIRAN AIDILFITRI

INILAH di antara kugiran yang mengisikan rancangan kugiran Aidilfitri '86. Rancangan ini akan ke udara pada Hari Raya Kedua jam 7.00 malam. Di samping persembahan kugiran THE EXZOJET ini, juga akan dapat awda ikuti pendekatan penerbit rancangan Md Daud Matarsat bersama pemimpin juga selaku ketua kugiran ini.



RANCANGAN HIBURAN KANAK- KANAK

KHUSUS untuk hiburan adik-adik di pagi Hari Raya Pertama jam 9.00 pagi, sebuah rancangan yang diberi nama MEKAR AIDILFITRI akan dikedudarkan.

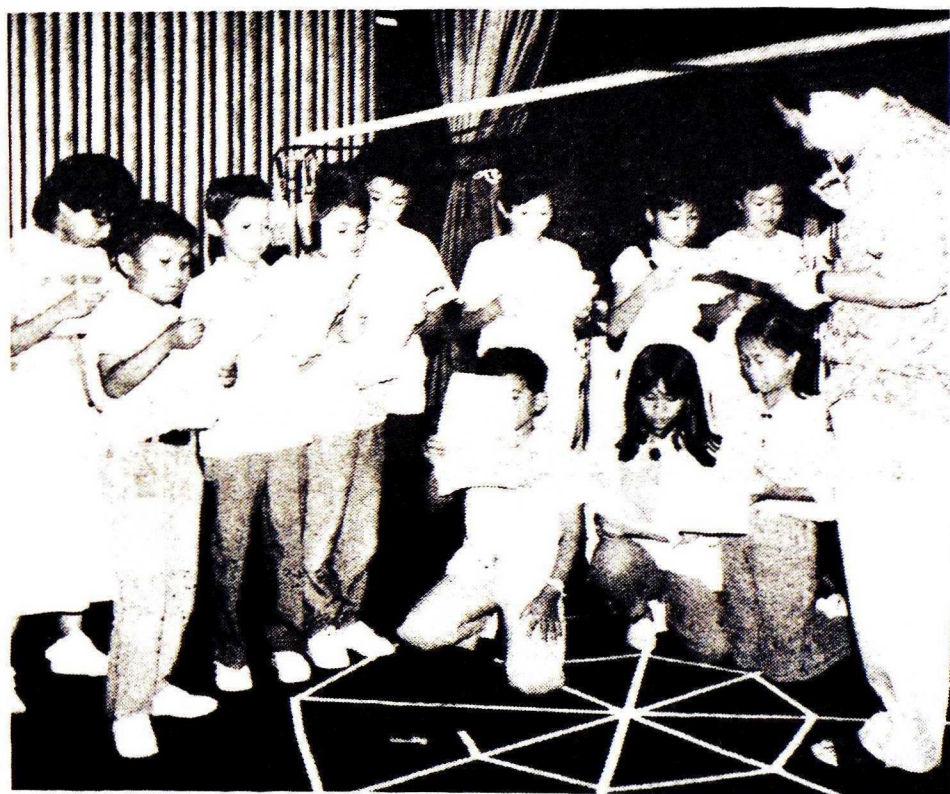
Gambar kiri kelihatan penerbit Md Sah Hj Salleh bersama artis kanak-kanak yang menyertai rancangan ini.

Sebuah rancangan yang diberi nama BANGSAWAN KANAK-KANAK terbitan Haji Abd Manap Haji Adam (kelihatan membelakangi kamera) akan dapat diikuti siarannya pada Hari Raya Kedua jam 8.15 pagi.

Kelihatan gambar kanan pelakon kanak-kanak yang diundang sibuk meneliti skrip masing-masing di studio rakaman.

JENAKARAMA AIDILFITRI

KAMI cuba menghibur awda di sepanjang merayakan Aidilfitri yang bahagia ini sebuah Jenakarama berjudul 'PUTERI SELIPAR JIPUN' diterbitkan oleh Haji Ali Haji Aji. Siaran rancangan ini akan ke udara pada Hari Raya Ketiga jam 8.15 pagi.



RANCANGAN MALAM HARI RAYA

MALAM

- 7.00 Majalah Radio/Hiburan Malam Raya
- 7.17 Pengumuman Bulan Syawal
- 7.47 Azan Isyak
- 8.00 Tanda Waktu dan Warta Berita
- 8.15 Titah Hari Raya
- 8.30 Takbir Hari Raya
- 9.00 Esok Katani Berhari Raya (Melalui Live Telefon)
- 10.00 Ringkasan Berita
- 10.05 Sambungan Esok Katani Berhari Raya

PAGI

- 1.00 Intisari Hari Raya
- 1.30 Segar Di Subuh Raya
- 2.00 Nada Pedoman
- 2.30 Ria Aidilfitri
- 3.00 Segar Di Subuh Raya
- 4.00 Kuliah Subuh
- 4.30 Bacaan Al-Quran
- 4.52 Azan Subuh
- 5.00 Takbir Hari Raya
- 5.30 Lagu-Lagu Hari Raya

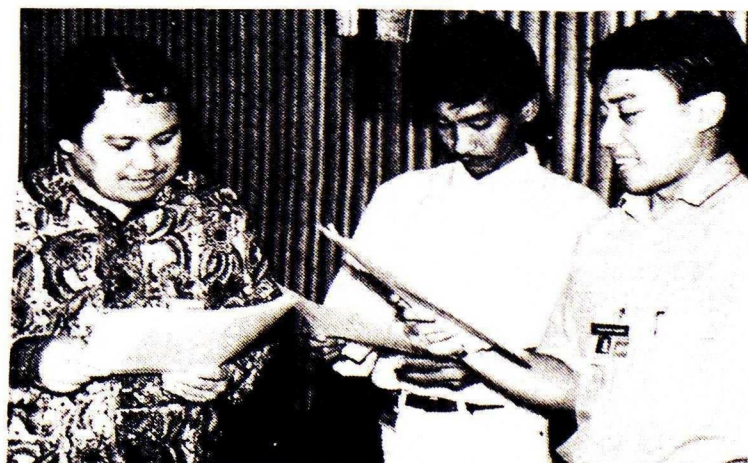


DENDANG REMAJA

BERTUKAR senyuman dan salam ziarah-menziarahi tutur kata yang sopan saling memaafi. Suasana hari raya walau di mana pun jua memberikan ketenangan dan mententeramkan jiwa. Itulah kata-kata yang diungkapkan menerusi lagu. Suasana Di Hari Raya persembahan bersama Abdul Aziz Abdul Hamid dan Dk Monira Pg Mohiddin menerusi rancangan Dendang Remaja (kiri). Sementara gambar bawah kiri memperlihatkan sebahagian dari penyanyi remaja tanah air sedang menyanyikan lagu ramai. Gambar diambil ketika menjalani rakaman rancangan Dendang Remaja terbitan Hasnan Suhaili. Rancangan ini akan ke udara pada Hari Raya Ketiga 3.15 petang.

CITRA IRAMA

RANCANGAN terbitan Zainab Haji Mohd Taha yang berjudul CAHAYA DI UFUK SYAWAL ke udara pada hari raya ketiga jam 5.45 petang. Tiga orang pelakon yang menjayakan CITRA IRAMA.



RANCANGAN

PIHAK Radio Televisyen Brunei berhak untuk menukar mana-mana jua rancangan yang difikirkan perlu tanpa memberitahu terlebih dahulu.

TV

MINGGU INI

HARI RABU 4 JUN

PETANG

- 2.30 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 2.32 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
- 2.42 SUSUNAN RANCANGAN
- 2.46 THE ELECTRIC COMPANY
- 3.15 WILDLIFE AUSTRALIA — EXPLORATION NORTH: 'The Bush'
- 3.45 AZAN ASAR
- 3.48 MR. T: "Magical Mardi Grass Mystery"
- 4.10 MR. BELVEDERE
- 4.35 HIGHLIGHT OF WORLD CUP '86
- 5.50 TAHUKAH AWDA
- 6.00 BERITA AWAL
- 6.05 TAHUKAH AWDA — sambungan
- 6.21 MENJELANG SINGKAI
- 6.31 BEDUK/AZAN MAGHRIB
- 6.37 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
- 6.47 SELINGAN — NAYSID

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 MAGGYVER: 'Flame Ends'
- 7.46 AZAN ISYAK
- 7.50 MAGGYVER — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 BIMBINGAN ISLAM
- 8.50 SELERA ASLI — Sekaya Labu
- 9.05 LIPUTAN NASIONAL
- 9.35 RENCANA TEMPATAN: Ramadan Dan Syawal Di Brunei
- 10.50 MIND YOUR LANGUAGE: 'A Rash Decision'
- 10.50 ENTERTAINMENT THIS WEEK
- 11.40 DYNASTY: 'The Man'
- 12.30 SIARAN TAMAT.

HARI KHAMIS 5 JUN

PETANG

- 2.30 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 2.32 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
- 2.42 SUSUNAN RANCANGAN
- 2.46 SESAME STREET
- 3.46 AZAN ASAR
- 3.48 THE JETSONS: 'Winner Takes All'
- 4.10 TURBO TEEN: 'The Curse Of The Twisted Claw'
- 4.35 HIGHLIGHT OF WORLD CUP '86
- 5.50 ALAM PERMAI: 'Pertanian'
- 6.00 BERITA AWAL
- 6.05 ALAM PERMAI — sambungan
- 6.21 MENJELANG SINGKAI
- 6.31 BEDUK/AZAN MAGHRIB
- 6.37 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
- 6.47 SELINGAN — NAYSID

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
 - 7.17 KNIGHT RIDER: 'Fright Knight'
 - 7.46 AZAN ISYAK
 - 7.50 KNIGHT RIDER — sambungan
 - 8.15 WARTA BERITA
 - 8.40 BIMBINGAN ISLAM
 - 8.50 SELERA ASLI: 'Sekaya Ubi'
 - 9.05 HIDAYAT
 - 9.30 DUNIA MINGGU INI
 - 10.00 NORTH AND SOUTH
 - 10.50 HE'S THE MAYOR: 'The Mayor's Father Please'
 - 11.15 TAYANGAN GAMBAR: 'Sentimental Journey'
- Kisah suka-duka sepasang suami isteri yang berjaya dalam dunia hiburan mengasuh seorang anak perempuan lapan tahun. Pelakon-pelakon: Jaclyn Smith, David Dukes, Maureen Stapleton, Jessica Rane Carroll, dll.
- 12.45 SIARAN TAMAT.

HARI JUMAAT 6 JUN

TENGAH HARI

- 12.00 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 12.02 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
- 12.12 SUSUNAN RANCANGAN
- 12.15 CERAMAH UGAMA

- 12.25 HIDAYAT
- 12.45 AZAN SEMBAHYANG FARDU JUMAAT
- 12.50 HIDAYAT — sambungan
- 12.55 SMURFS

PETANG

- 1.20 SPORTS: Sunkist Invitational Track Meet' Bhg 3.
- 1.45 HE-MAN AND THE MASTERS OF THE UNIVERSE
- 2.10 A WHOLE WORLD OF CHILDREN
- 2.35 KONONNYA: 'Johan Dan Pokok Kacang' (ulangan)
- 3.00 VALERIE: 'This Son's For Hire'
- 3.25 RAW ENERGY: 'Breakfasts'
- 3.46 AZAN ASAR
- 3.50 EDISON TWINS: 'Home Sweet Home'
- 4.10 HIGHLIGHT OF WORLD CUP '86
- 5.10 HEATHCLIFF
- 5.35 WAS ALL THE TRAINING IN VAIN? 'Respiration Is It A Bottleneck'
- 6.00 BERITA AWAL
- 6.05 MARI BERSAMAKU
- 6.21 MENJELANG SINGKAI
- 6.31 BEDUK/AZAN MAGHRIB
- 6.37 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
- 6.47 SELINGAN — NAYSID

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 FIFTY FIFTY: 'Celebrity'
- 7.47 AZAN ISYAK
- 7.51 FIFTY FIFTY — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 BIMBINGAN ISLAM
- 8.50 SELERA ASLI: 'Kebab Daging Brunei'
- 9.05 LIPUTAN NASIONAL
- 9.35 DRAMA TVRI: 'Monumen' Bhg 2
- 10.20 THE INSIDERS — Rancangan pengenalan
- 11.10 DALLAS: 'The Wind Of Change'
- 12.00 SIARAN TAMAT

HARI SABTU 7 JUN

PETANG

- 2.30 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 2.32 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
- 2.42 SUSUNAN RANCANGAN
- 2.46 SESAME STREET
- 3.46 AZAN ASAR
- 3.50 DANGER MOUSE
- 4.15 FAMILY TIES: 'Designated Hitter'
- 4.35 HIGHLIGHT OF WORLD CUP '86
- 5.50 THUNDERCATS: 'The Spaceship'
- 6.00 BERITA AWAL
- 6.05 THUNDERCATS — sambungan
- 6.21 MENJELANG SINGKAI
- 6.31 BEDUK/AZAN MAGHRIB
- 6.37 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
- 6.47 SELINGAN — NAYSID

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 PENGUMUMAN NAMPAK/TIDAK NAMPAK ANAK BULAN SYAWAL
- 7.20 MISFITS OF SCIENCE
- 7.43 PENGUMUMAN NAMPAK/TIDAK NAMPAK ANAK BULAN SYAWAL
- 7.51 MISFITS OF SCIENCE — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA

JIKA ANAK BULAN SYAWAL TIDAK NAMPAK DILIHAT

- 8.40 BIMBINGAN ISLAM
- 8.50 SELERA ASLI: 'Beefsteak Brunei'
- 9.00 LIPUTAN NASIONAL
- 9.30 PERADUAN MENCIPTA LAGU
- 10.20 TAYANGAN GAMBAR INDONESIA: 'Gema Hati Bernyanyi'
- 11.50 FALCON CREST: 'The Phoenix'
- 12.40 SIARAN TAMAT.

JIKA ANAK BULAN SYAWAL NAMPAK DILIHAT

- 8.40 TAKBIR HARI RAYA AIDILFITRI
- 9.05 TITAH PERUTUSAN KEBAWAH DULI YANG MAHA MULIA PADUKA SERI BAGINDA SULTAN

DAN YANG DI-PERTUAN NE- GARA BRUNEI DARUSSALAM.

- 9.15 BIMBINGAN ISLAM
- 8.25 MAJALAH: 'Nah Hari Raya Esok'
- 10.10 PERADUAN MENCIPTA LAGU
- 11.00 DRAMA TEMPATAN: Ragam Di Bulan Ramadan
- 12.00 HIBURAN TEMPATAN: Berhari Raya Dari Dewan Raya.
- 12.55 TAKBIR HARI RAYA AIDILFITRI
- 1.20 SIARAN TAMAT.

HARI AHAD 8 JUN

(Jika Belum Hari Raya)

TENGAH HARI

- 12.00 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 12.02 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
- 12.12 SUSUNAN RANCANGAN
- 12.15 TAYANGAN GAMBAR: 'Genesis II'
- 12.21 AZAN ZUHUR
- 12.25 TAYANGAN GAMBAR—sambungan

PETANG

- 1.50 CHALLENGE OF THE GOBOTS
- 2.15 DRAMA SBC: "Sudut Hatinya"
- 3.25 RIPLEY'S BELIEVE IT OR NOT
- 3.46 AZAN ASAR
- 3.50 RIPLEY'S BELIEVE IT OR NOT — sambungan
- 4.15 RENCANA TEMPATAN: 'Adat Mandi Berlawat'
- 4.30 HIGHLIGHT — WORLD CUP '86
- 5.45 DIFFERENT STROKES: 'Tonsils'
- 6.00 BERITA AWAL
- 6.05 DIFFERENT STROKES—sambungan
- 6.22 MENJELANG SINGKAI
- 6.32 BEDUK/AZAN MAGHRIB
- 6.38 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
- 6.48 SELINGAN NAYSID

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 SIMON AND SIMON: 'Skull Of Mostradamus'
- 7.47 AZAN ISYAK
- 7.51 SIMON AND SIMON — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 BIMBINGAN ISLAM
- 8.40 TAKBIR HARI RAYA AIDILFITRI
- 9.05 TITAH PERUTUSAN KEBAWAH DULI YANG MAHA MULIA PADUKA SERI BAGINDA SULTAN DAN YANG DI-PERTUAN NE- GARA BRUNEI DARUSSALAM.
- 9.15 BIMBINGAN ISLAM
- 9.25 MAJALAH: 'Nah Hari Raya Esok'
- 10.10 DRAMA TEMPATAN: Ragam Di Bulan Ramadan
- 11.20 HIBURAN TEMPATAN: Berhari Raya Dari Dewan Raya
- 12.05 TAKBIR HARI RAYA AIDILFITRI
- 12.30 SIARAN TAMAT.

HARI RAYA PERTAMA

PAGI

- 7.00 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 7.02 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
- 7.15 SUSUNAN RANCANGAN
- 7.20 SIARAN LANGSUNG SEMBAHYANG HARI RAYA AIDILFITRI MASJID OMAR ALI SAIFUDDIN, BANDAR SERI BEGAWAN.
- 8.30 TAKBIR HARI RAYA AIDILFITRI
- 8.55 TITAH PERUTUSAN KEBAWAH DULI YANG MAHA MULIA PADUKA SERI BAGINDA SULTAN DAN YANG DI-PERTUAN NE- GARA BRUNEI DARUSSALAM — (ulangan)
- 9.05 NADASARI
- 9.50 ANIMATION
- 10.20 HIBURAN KANAK-KANAK (Tempatan) 'Berhari Raya Bersama Mickey Rainbow'
- 11.10 DOCUMENTARY: "Light At The Edge Of The World"

TENGAH HARI

- 12.00 HIBURAN TEMPATAN: Aidilfitri Artis-Artis Kementerian
- 12.21 AZAN ZUHUR
- 12.25 HIBURAN TEMPATAN — sambungan
- 12.50 TAYANGAN GAMBAR: 'Superman III'

PETANG

- 2.50 HIBURAN TEMPATAN: 'Anekaria'
- 3.35 COMEDY SPECIAL: 'The Best Of Three's Company'
- 3.46 AZAN ASAR
- 3.50 COMEDY SPECIAL — sambungan
- 4.25 HIGHLIGHT — WORLD CUP '86
- 5.30 HIBURAN KANAK-KANAK (Tempatan) 'Alam Nirwana'
- 6.00 BERITA AWAL
- 6.05 HIBURAN KANAK-KANAK — sambungan
- 6.32 AZAN MAGHRIB
- 6.38 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
- 6.48 HIBURAN KANAK-KANAK — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 DRAMA TEMPATAN: 'Tinta Berdarah' (Purba).
- 7.47 AZAN ISYAK
- 7.51 DRAMA TEMPATAN — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 BIMBINGAN ISLAM
- 8.50 HIBURAN TEMPATAN: 'Pesta Raya'
- 10.05 TAYANGAN GAMBAR MELAYU: 'Nujum Pak Belalang'
- 11.35 MUSICAL SPECIAL: 'Dire Straits At Wembley'
- 12.25 SIARAN TAMAT.

HARI RAYA KEDUA

PAGI

- 9.00 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 9.02 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
- 9.12 SUSUNAN RANCANGAN
- 9.20 TITIAN NADA
- 9.55 DOCUMENTARY: 'Those Hollywood Movie Stuntmen'
- 10.20 HIBURAN KANAK-KANAK (Tempatan) 'Sejenak Bersama'
- 11.15 SHERLOCK HOLMES: 'Valley Of Fear'

TENGAH HARI

- 12.05 HIBURAN TEMPATAN: 'Seni Budaya'
- 12.22 AZAN ZUHUR
- 12.26 HIBURAN TEMPATAN — sambungan

PETANG

- 1.00 TAYANGAN GAMBAR: 'Jaws'
- 3.00 HIBURAN TEMPATAN: 'Jenakarama Aidilfitri'
- 3.30 CHILDREN'S SPECIAL: "All The Money In The World"
- 3.46 AZAN ASAR
- 3.50 CHILDREN'S SPECIAL — sambungan
- 4.00 RANCANGAN KANAK-KANAK: 'Suasana Di Hari Raya'
- 4.45 SUPER SPACE THEATRE: "Captain Scarlet Versus The Mysterious"
- 6.00 BERITA AWAL
- 6.05 KUIZ RIA AIDILFITRI
- 6.32 AZAN MAGHRIB
- 6.38 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
- 6.48 KUIZ RIA AIDILFITRI — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.18 DRAMA TEMPATAN: 'Riak'
- 7.47 AZAN ISYAK
- 7.51 DRAMA TEMPATAN — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 BIMBINGAN ISLAM
- 8.50 HIBURAN TEMPATAN: Hiburan Aidilfitri
- 9.35 TAYANGAN GAMBAR MELAYU: 'Kam!'
- 11.35 HIGHLIGHTS—WORLD CUP '86
- 12.35 SIARAN TAMAT.

Lihat muka 15

SUSUNAN RANCANGAN RADIO UNTUK HARI RAYA

HARI RAYA PERTAMA

HARI RAYA KEEMPAT



HELLO SIAPA DI SANA

RANCANGAN ini menghubungkan beberapa orang artis luar negeri seperti Azlina Aziz, D. J. Dave, Ande Meriem Matalata dan beberapa orang lagi, rancangan terbitan Zaini Haji Mohd Yusof ini akan ke udara pada Hari Raya Ketiga jam 9.00 pagi.

HARI RAYA KEDUA

HARI RAYA KELIMA

RANCANGAN TELEVISYEN

HARI RAYA KETIGA

Dari muka 14

PAGI	4.15	Pancaragam
6.00	Takbir Hari Raya/Sembahyang Hari Raya dari Masjid Omar Ali Saifuddin Bandar Seri Begawan.	4.45 Ramah Mesra
6.45	Tanda Waktu dan Berita Perdana	5.30 Tanda Waktu dan Warta Berita
7.00	Sambungan Takbir Hari Raya dari Masjid Omar Ali Saifuddin	5.45 Suntingan Khutbah
8.15	Titah Hari Raya (SU)	6.15 Bacaan Al-Quran
8.30	Nada Pedoman	6.32 Azan Maghrib
9.00	Mekar Di Aidilfitri	
9.45	Hiburan Raya	MALAM
10.00	Tanda Waktu dan Warta Berita	7.00 Nyanyian Puisi
10.15	Permintaan Melalui Telefon	7.47 Azan Isyak
		7.51 Hiburan Raya
TENGAH HARI		8.00 Tanda Waktu dan Warta Berita
12.15	Hiburan Raya	8.15 Selamat Hari Raya dari Kota London (Melalui Telefon Live — SMPO/MPO)
12.22	Azan Zuhur	
12.45	Tanda Waktu dan Warta Berita	11.30 Hiburan Malam Raya
1.00	Dendang Juruhebah	11.45 Takbir Hari Raya
PETANG		Bacaan Al-Quran, Doa Restu
3.00	Tanda Waktu dan Warta Berita	Penutup/Allah Selamatkan Sultan.
3.15	Drama	11.59 Siaran Melayu Tamat.

PAGI	6.00	Lagu Pembukaan Peliharakan Sultan
6.03	Sinaran Wahyu	
6.15	Pedoman Raya	
6.30	Menuju Keredaan Allah	
6.45	Tanda Waktu dan Berita Perdana	
7.00	Dendang Hari Raya	
7.30	Intisari Card Hari Raya	
8.00	Tanda Waktu dan Warta Berita	
8.15	Jenaka Rama	
9.15	Anak Seni	
10.00	Tanda Waktu dan Warta Berita	
10.15	Salam Duta-Duta Negara Brunei Darussalam.	
11.15	Dendangan 60an	
TENGAH HARI		
12.45	Tanda Waktu dan Warta Berita	
1.00	Bersama Dengan Artis Pujaan Ramai	
1.30	Pancaragam	
PETANG		
2.00	Juruteknik Radio	
2.45	Hiburan Raya	
3.00	Tanda Waktu dan Warta Berita	
3.15	Ruangan Katani	
4.00	Salam Dari Ku	
4.30	Cerpen Berdialog	
5.00	Nada Pedoman	
5.30	Tanda Waktu dan Warta Berita	
5.45	Kenangan Silam	
6.15	Bacaan Al-Quran	
6.33	Azan Maghrib	
MALAM		
7.00	Drama Masyarakat	
7.30	Hiburan Raya	
7.48	Azan Isyak	
8.00	Tanda Waktu dan Warta Berita	
8.15	Permintaan Telefon	
10.00	Ringkasan Berita	
10.15	Sajadah	
10.45	Mutiara Asli	
11.30	Senandung Hari Raya	
11.45	Takbir Hari Raya	
	Bacaan Al-Quran, Doa Restu	
	Penutup/Allah Selamatkan Sultan.	
11.59	Siaran Melayu Tamat.	

TENGAH HARI		
12.22	Azan Zuhur	
	Selingan	
12.45	Tanda Waktu dan Warta Berita	
PETANG		
1.00	Kuiz Ria (melalui telefon)	
3.00	Tanda Waktu dan Warta Berita	
3.15	Bersama Dengan Artis Pujaan Ramai	
3.45	Keluarga Si Awang	
4.15	Sumbangsih Di Aidilfitri	
5.00	Intisari Card Hari Raya	
5.30	Tanda Waktu dan Warta Berita	
5.45	Gema Takbir	
6.15	Bacaan Al-Quran	

MALAM		
7.00	Pancaragam	
7.30	Hiburan	
7.48	Azan Isyak	
8.15	Permintaan Melalui Telefon	
8.00	Tanda Waktu dan Warta Berita	
10.00	Ringkasan Berita	
10.15	Sajadah	
10.45	Mutiara Asli	
11.30	Senandung Hari Raya	
11.45	Takbir Hari Raya	
	Bacaan Al-Quran, Doa Restu	
	Penutup/Allah Selamatkan Sultan.	
11.59	Siaran Melayu Tamat.	

HARI RAYA KETIGA

PAGI	6.00	Lagu Pembukaan Peliharakan Sultan
6.03	Sinaran Wahyu	
6.15	Pedoman Raya	
6.30	Menuju Keredaan Allah	
6.45	Tanda Waktu dan Berita Perdana	
7.00	Dendang Hari Raya	
7.30	Intisari Card Hari Raya	
8.00	Tanda Waktu dan Warta Berita	
8.15	Jenaka Rama	
9.00	Hello Siapa Di Sana	
10.00	Tanda Waktu dan Warta Berita	
10.15	Rampai Sari	
11.30	Senandung Hari Raya	
TENGAH HARI		
12.22	Azan Zuhur	
	Selingan	
12.45	Tanda Waktu dan Warta Berita	
1.00	Seloka Merpati	
1.45	Bangsawan	
PETANG		
2.45	Selingan Raya	
3.00	Tanda Waktu dan Warta Berita	
3.15	Dendang Remaja	
4.30	Selamat Hari Raya	
5.00	Pancaragam 'Sweet Memories'	
5.30	Tanda Waktu dan Warta Berita	
5.45	Citra Irama	

6.15	Bacaan Al-Quran	
6.32	Azan Maghrib	
MALAM		
7.00	Berhari Raya Di Rumah Kebajikan	
7.48	Azan Isyak	
8.00	Tanda Waktu dan Warta Berita	
8.15	Permintaan Melalui Telefon	
10.00	Ringkasan Berita	
11.00	Kenangan Silam	
11.30	Hiburan Raya	
11.45	Takbir Hari Raya	
	Bacaan Al-Quran, Doa Restu	
	Penutup/Allah Selamatkan Sultan.	
11.59	Siaran Melayu Tamat.	

PAGI	6.00	Lagu Pembukaan Peliharakan Sultan
6.03	Sinaran Wahyu	
6.15	Pedoman Raya	
6.30	Menuju Keredaan Allah	
6.45	Tanda Waktu dan Berita Perdana	
7.00	Dendang Hari Raya	
8.00	Tanda Waktu dan Warta Berita	
8.15	Drama	
9.00	Permintaan Card Hari Raya	
10.00	Tanda Waktu dan Warta Berita	
10.15	Hiburan Raya	
10.30	Salam Muhibah RTB/RTM	
11.30	Ria Aidilfitri	

TENGAH HARI		
12.00	Nyanyian Puisi	
12.22	Azan Zuhur	
	Selingan	
12.45	Tanda Waktu dan Warta Berita	
1.00	Pancaragam	
1.30	Berhari Raya Di Rumah Kebajikan	

PETANG		
2.15	Pentas Drama	
3.00	Tanda Waktu dan Warta Berita	
3.15	Salam Penuntut Dari Mesir	
4.00	Hello Siapa Di Sana	
5.00	Senandung Gambus Aidilfitri	
5.30	Tanda Waktu dan Warta Berita	
5.45	Nada Pedoman	
6.15	Hiburan Raya	
6.30	Bacaan Al-Quran	

MALAM		
7.00	Mutiara Asli	
7.48	Azan Isyak	
8.00	Tanda Waktu dan Warta Berita	
8.15	Permintaan Telefon	
10.00	Tanda Waktu dan Warta Berita	
10.05	Permintaan Telefon	
11.00	Sajadah	
11.30	Hiburan Raya	
11.45	Takbir Hari Raya	
	Bacaan Al-Quran, Doa Restu	
	Penutup/Allah Selamatkan Sultan.	
11.59	Siaran Melayu Tamat.	

PAGI	9.00	PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
9.02	AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA	
9.12	SUSUNAN RANCANGAN	
9.20	TITIAN NADA	
9.55	THE GREAT MUPPET CAPER (Animation)	
11.45	ALAM PERMAINAN DI HARI RAYA	
TENGAH HARI		
12.20	GOLDEN GLOBE AWARD 1986	
12.22	AZAN ZUHUR	
12.26	GOLDEN GLOBE AWARD — sambungan	
1.50	REKASENI	

2.20	TAYANGAN GAMBAR: 'Hawk The Slayer'	
	Kisah dua bersaudara yang bertelingkah kerana masing-masing mempunyai tabiat tersendiri. Seorang membunuh ayahnya dan seorang pula hendak membela kematiannya. Pelakon-pelakon: Jock Palance, John Terry, Bernard Bresslaw, Ray Charleson, dll.	
3.47	AZAN ASAR	
3.51	SCIENCE FICTION: 'Star Breaker'	
4.15	RANCANGAN KANAK-KANAK TEMPATAN: 'Dodoi Sidodoi'	
4.45	COMEDY: 'Funniest Games Show'	
5.15	CARTOON: 'Raccoon On Ice'	
6.00	BERITA AWAL	
6.05	AIDILFITRI	
6.32	AZAN MAGHRIB	
6.38	AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA	
6.48	AIDILFITRI — sambungan	

MALAM		
7.00	BERITA DALAM BAHASA INGGERIS	
7.17	HIBURAN TEMPATAN: 'Fitirama'	
7.48	AZAN ISYAK	
7.52	HIBURAN TEMPATAN — sambungan	
8.15	WARTA BERITA	
8.40	BIMBINGAN ISLAM	
8.50	HIBURAN NASIONAL: 'Perhatian! Perhatian! Perhatian! Jika Hari Raya Ketiga jatuh pada Selasa 10 Jun)	
9.30	HIBURAN (SBC): 'Mabon Pop'	
10.20	HIGHLIGHT — WORKS CUP '86	
11.20	COMEDY: (Perhatian! Rancangan ini ditiadakan jika Hari Raya Ketiga jatuh pada hari Rabu 11 Jun)	
11.50	ROYAL VARIETY PERFORMANCE	
1.20	SIARAN TAMAT.	



YANG Dimulikan Pehin Orang Kaya Setia Pahlawan Dato Seri Setia Awang Abd. Rahman, Menteri Pembangunan ketika membuat lawatan ke Projek Janakuasa di Lumut. Di kiri YDM ialah Setiausaha Tetap (Teknikal) Kementerian Pembangunan, Pengiran Dr Ismail bin Pengiran Haji Damit dan Malai Ali bin Malai Haji Othman, Pengarah Perkhidmatan-Perkhidmatan Elektrik.

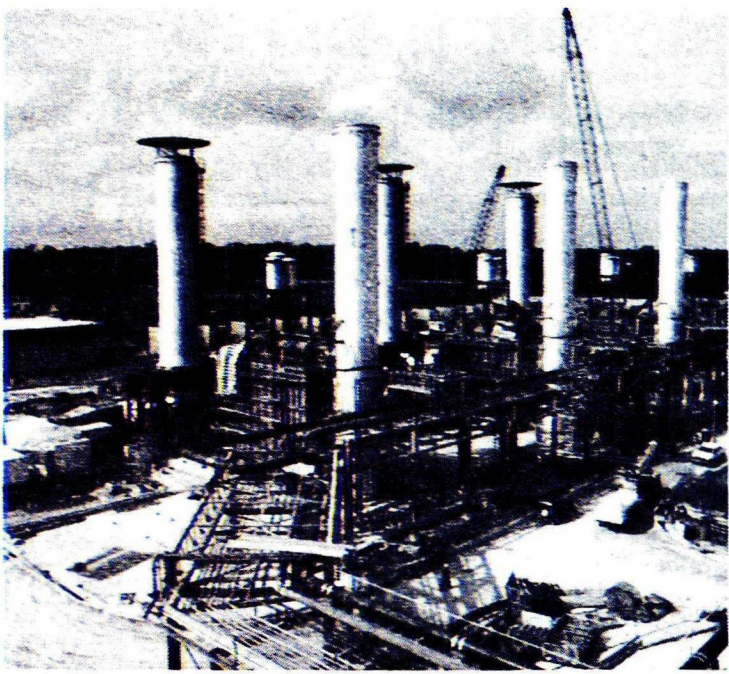
DUTA ASING LAWAT BSP

PERWAKILAN-perwakilan asing di Negara Brunei Darussalam telah membuat satu lawatan ke Shell Brunei pada hari Khamis 1 Mei yang lepas.

Ketibaan mereka di sana telah disambut oleh Pengarah Urusan, Nico Van Dijk, Pengurus Kakitangan dan Organisasi, Awang Mat Sunny bin Haji Mohd Hussein dan Pengurus Hal-Ehwal Awam, Awang Mohd Zaini bin Haji Omar.

Para perwakilan tersebut ketika membuat lawatan ke sana telah pun mendengar raklmat mengenai operasi syarikat oleh Pengurus Operasi, Pieter Ventevogel dan setelah itu mereka dibawa melawat ke Kompleks Champion-7.

Sementara itu para isteri perwakilan pula mempunyai aturcara yang berasingan iaitu dengan membuat lawatan ke bilik komputer di Ibu Pejabat BSP dan di Brunei LNG di Lumut. Terdahulu sebelum itu mereka telah diberikan raklmat mengenai industri minyak dan gas oleh Awang Ibrahim bin Haji Jumat, Pegawai Perhubungan Masyarakat.



PEMANDANGAN di kawasan pembinaan Janakuasa Elektrik di Lumut yang dijangka siap pada bulan Mac 1987.

BSP SERTAI PAMERAN SAINS DI KL

SYARIKAT Minyak Shell Brunei Berhad telah menyertai Minggu Pameran Sains dan Teknologi ASEAN yang telah berlangsung di Pusat Pertukangan Dunia Putra, Kuala Lumpur lewat bulan lepas.

Pameran tersebut dibuka rasmi oleh Perdana Menteri Malaysia, Datuk Seri Dr. Mahathir Mohammad.

Awang Mohd Zaini bin Haji Omar, Pengurus Hal Ehwal

Awam Syarikat Minyak Shell Brunei telah mewakili BSP ke pameran tersebut.

Seramai 60 buah pameran termasuk dari Malaysia dan syarikat-syarikat luar negeri dan agensi-agensi Kerajaan telah menyertainya.

Pameran tersebut dianjurkan atas usahasama Jawatankuasa ASEAN ke arah Sains dan Teknologi (Cost), Kementerian dan Majlis Nasional, Perkembangan Penyelidikan Saintifik Malaysia.

Salah sebuah pameran yang menarik minat pengunjungnya ialah Sirkas Sains Kanada yang mana telah

mempamerkan lebih dari 40 perkakas sains baru.

Di sepanjang pameran itu, satu seminar telah diadakan di mana lebih 500 orang dari negara-negara ASEAN telah mengahdirinya. Di antara perkara-perkara yang turut dibincangkan ialah robotik, mikro elektronik, bio-teknologi dan sains-sains perubatan.

Peserta-peserta dari Shell Brunei termasuklah tiga orang penuntut yang telah memperolehi markah paling tinggi dalam perlantikan kuiz yang dianjurkan oleh Pertubuhan Pendidik dan Pembelajaran Sains Brunei (BASE).

4 pemandu tenker dianugerah kepujian

EMPAT orang pemandu tenker telah menerima pujian kerana membuktikan kesedaran keselamatan terhadap kerja masing-masing.

Mereka yang diberi penghormatan terdiri dari Conrado Morales dari Syarikat Kerjasama Kampung Tanjung Nangka, Edgardo Andres dari Syarikat Sabli Development and Engineering, Awang Arman Shah dari Syarikat Pengiran Haji Tajud-

din Transport Services dan Awang Kamis Mahmud dari Syarikat Tanjung Baha Manpower Supplies.

Keempat-empat mereka telah menerima penghormatan tersebut di satu majlis yang dianjurkan oleh Syarikat Pemasaran Shell Brunei Sendirian Berhad.

Penyampaian seperti ini akan diberikan setiap tahun kepada pemandu-pemandu yang mengikut syarat-syarat yang ditetapkan oleh BSM.

Pembinaan Janakuasa Elektrik di Lumut dijangka siap tahun 1987

YANG Dimulikan Pehin Orang Kaya Setia Pahlawan Dato Seri Setia Awang Abd. Rahman, Menteri Pembangunan telah melawat ke Projek Loji Janakuasa di Lumut pada bulan lalu.

Turut menyertai rombongan YDM Pehin termasuk Setiausaha Tetap (Teknikal) Kementerian Pembangunan, Pengiran Dr. Ismail bin Pengiran Haji Damit serta pegawai-pegawai kanan di Kementerian Pembangunan.

Loji tersebut adalah usahasama di antara Kerajaan dengan Syarikat Minyak Shell Brunei Berhad dan Brunei LNG Sendirian Berhad. Ianya dibina di kawasan seluas 23 ekar berhampiran dengan loji Brunei LNG.

Pembinaan loji baru itu dihasratkan untuk menampung keperluan-keperluan yang bertambah di seluruh negara dan juga penggunaan industri BSP yang mana perkhidmatan janakuasa-janakuasa DES yang ada tidak memuaskan dan juga janakuasa-janakuasa BSP yang sudah lama di Seria.

Haba yang dikeluarkan

oleh turbin-turbin akan dinyalakan bagi janakuasa yang berwap tekanan tinggi yang diperlukan dengan operasi operasi Brunei LNG kerana itu panggilan "janakuasa bersama" ialah penjaan kuasa elektrik dan wap.

Konsep kecekapan tenaga itu merupakan satu kemajuan baru bagi Brunei Darussalam di mana loji janakuasa tersebut ini akan mencapai daya keseluruhannya bagi kira-kira 70 peratus dan kerana turbin haba lebihan akan dipergunakan dan

bukannya dikeluarkan. Ini akan menyebabkan penyelamatan bahan bakar gas yang ditafsir banyaknya antara dua pertiga kargo LNG setahun.

Hingga masa kini kira-kira 900 orang tenaga kerja dari berbilang bangsa yang terdiri dari orang-orang tempatan, Jepun, Korea, Thai dan lain-lain ditempatkan di loji berkenaan.

Projek berharga berjuta-juta ringgit itu dijangka akan siap keseluruhannya pada bulan Mac 1987.



INILAH bentuk kapal 'Sirocco' yang telah dilancarkan di Pengkalan Perbekalan Luar Pantai BSP di Muara.

Kapal 'Sirocco' dilancarkan

SEBUAH kapal kerja yang baru 'Sirocco' telah pun dilancarkan di Pengkalan Perbekalan Luar Pantai BSP di Muara pada 30 April lalu.

Kapal tersebut akan digunakan bagi menemipatkan kakitangan pemeliharaan luar pantai terutama di pelantar pelantar yang tidak dijaga seperti di kawasan Champion dan Magpie.

Antara tujuan utama kapal-kapal seperti ini disediakan ialah untuk memperbaiki lagi mutu serta produktiviti perkhidmatan-

perkhidmatan pemeliharaan luar pantai BSP.

Sementara itu sebuah kapal kerja yang direka seakan akan sama 'Suhaili' akan dilancarkan dalam masa sebulan lagi di mana ianya akan digunakan di kawasan Ampa dan Fairley.

Kapal kerja yang dikontrak oleh BSP selama lebih kurang tiga tahun itu berukuran 60 meter panjang dan beratnya 2122 tan. Ianya boleh menempatkan sehingga 400 orang termasuk anak buah kapal merin dan kakitangan bahagian makanan.



PERWAKILAN-PERWAKILAN asing ketika berada di Pelantar Champion-7 semasa mereka mengadakan lawatan ke BSP.



ROYAL BRUNEI

JIKA AWDA SUKA MENGEMBARA



Berkhidmatlah sebagai Pramugara/ Pramugari dengan Diraja Brunei

KELAYAKAN

- a) Awda mestilah rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam atau Penduduk Tetap Negara Brunei Darussalam.
- b) Berumur di antara 18 hingga 27 tahun.
- c) Kelulusan pelajaran sehingga tingkatan 5.
- d) Mempunyai perwatakan yang baik, peribadi yang baik dan sekurang-kurangnya setinggi 5' 1" (bagi perempuan) dan 5' 5" (bagi lelaki).

- e) Mempunyai kesihatan dan penglihatan yang baik.
- f) Boleh bertutur bahasa Melayu dan Inggeris berkebolehan bertutur dalam bahasa lain juga berfaedah.

FAEDAH-FAEDAHNYA

Setelah tamat latihan intensif, awda akan menerima pendapatan sehingga \$1,000 sebulan. Awda akan mendapat cuti 18 hari (hari berkerja) setahun dengan tiket percuma ke destinasi-destinasi Diraja Brunei dan tambang istimewa bila-bila masa dengan Diraja Brunei dan juga syarikat-syarikat penerbangan yang lain.

Mereka yang berminat dalam kerjaya ini bolehlah datang untuk ditemuduga oleh pegawai pengambilan pada hari dan tempat di bawah ini :

- A) Business Centre, RBA Plaza, Bandar Seri Begawan pada 6 Jun, 1986 di antara pukul 8.30 pagi—12.00 tengah hari dan 1.30 petang—4.30 petang.
- B) Pejabat Penerbangan Diraja Brunei, Bangunan Hongkong & Shanghai Bank Chamber, Kuala Belait pada 16 Jun, 1986 di antara pukul 9.00 pagi—12.00 tengah hari dan 1.30 petang—4.30 petang.

Untuk keterangan lanjut awda bolehlah berhubung dengan Penerbangan Diraja Brunei pada waktu masa bekerja melalui telefon 02-40500 sambungan 203, 207 atau 208.

PERHATIAN : Mereka yang telah datang pada pengambilan yang lalu tidak perlu menghadiri lagi.

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

DI DALAM PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KERAJAAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di dalam Perkhidmatan-Perkhidmatan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.

1) PELATIH BERITA: (Bilangan Kod: 009 15-934)

(Di Jabatan Penyiaran dan Penerangan, Bahagian Radio dan Televisyen Brunei, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan)

Tanggagaji: D. 1 EB. 2 — \$530-\$820 sebulan.

Gaji permulaan bergantung kepada kelayakan dan pengalaman.

Kelayakan:

- Dua mata pelajaran termasuk Bahasa Melayu Peringkat Biasa Sijil Am Pelajaran atau yang sebanding dengannya.
- Lulus ujian kecekapan yang dikelolakan oleh Bahagian Berita.
- Mempunyai kebolehan menaip merupakan satu kelebihan.

Tugas-tugas:

Tanggagaji utama ialah untuk mendapatkan pengkhususan di Bahagian Berita dan melibatkan dan mencurahkan diri, dapat mengikuti arahan-arahan dalam jangka masa yang singkat dan memperlihatkan minat dan kecenderungan. Menunjukkan pembaikan dan kebijaksanaan yang bertambah.

2) PENYELENGGARA STOR TINGKAT I:

(Di Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan)

Tanggagaji: D. 4 EB. 5 — \$1225-\$1625 sebulan.

Kelayakan:

- TEC/BEC Diploma dalam "Purchasing and Supply" atau kelulusan dan bidang yang sebanding dengannya yang diiktiraf oleh Kerajaan.

ATAU

- Sedang dan telah berkhidmat sebagai Penyelenggara Stor Tingkat II tidak kurang dari 5 tahun dan telah ditetapkan dalam jawatan.
- Mempunyai pengetahuan dan kebolehan dalam bidang Ilmu Simpan Kira, Perakaunan, Ilmu Hisab, Penyelenggaraan Stor atau pembelian alat-alat merupakan satu kelebihan.

3) PENGAJAR: (Bilangan Kod: 098 13-993)

(Di Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan)

Tanggagaji: D. 3 EB. 4 — \$900-\$1465 sebulan.

Kelayakan:

- Empat mata pelajaran Peringkat Biasa Sijil Am Pelajaran atau yang sebanding dengannya serta mempunyai pengalaman dalam bidang pengajar tidak kurang dari 3 tahun.
- Mempunyai pengalaman latihan dalam salah satu bidang pengajaran seperti berikut adalah diutamakan:
 - Sains rumahtangga termasuk memasak, menjahit, menyulam dan sebagainya.
 - Seni Kraft tangan/Seni Ukir.
 - Gunting/Keriting rambut.
 - Pengetahuan di bidang Sains Pertanian.
 - Pengetahuan dan kemahiran dalam kaedah pengajaran orang-orang cacat.
 - Pertukangan Kayu
 - Pengetahuan dalam kimpalan, membaiki radio, televisyen dan lain-lain alat perkakas elektrik.
- Boleh bertutur dan menulis di dalam Bahasa Melayu dan Inggeris merupakan satu kelebihan.

4) PENOLONG PEGAWAI ASUHAN:

(Bilangan Kod: 098 19-342)

(Di Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan)

Tanggagaji: D. 3-4 EB. 5 — \$900-\$1625 sebulan.

Kelayakan:

- Empat mata pelajaran Peringkat Biasa Sijil Am Pelajaran atau yang sebanding dengannya serta mempunyai pengalaman dalam bidang asuhan tidak kurang dari 3 tahun.

ATAU

- Sedang dan telah berkhidmat dengan Kerajaan tidak kurang dari 7 tahun dalam bidang kerja-kerja kebajikan, belia dan sukan atau bidang pengajaran.
- Boleh bertutur dan menulis dalam Bahasa Inggeris serta bertutur lebih daripada satu bahasa/logat merupakan satu kelebihan.

Tugas-tugas:

- Untuk menyelidiki dan membuat laporan-laporan sosial yang dirujuk oleh mahkamah dan memberinya kepada mahkamah.
- Mengawas segala pengasuhan di bawah jagaannya dan menjaga perkembangan laporan dalam file kes.
- Bekerja rapat dengan pertubuhan-pertubuhan masyarakat tempatan untuk kes pemulihannya.
- Membebaskan tugasnya mengikuti dasar dan aturan pejabat dan yang ditugaskan oleh Undang-undang Asuhan bagi orang-orang yang membuat kesalahan.
- Melaksanakan apa-apa tugas yang diarahkan kepadanya oleh Ketua Pegawai Asuhan.

5) PEGAWAI BELIA DAN SUKAN:

(Bilangan Kod: 098 19-363)

(Di Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan)

Tanggagaji: D. 3 EB. 4-5 — \$900-\$1625 sebulan.

Kelayakan:

- Empat mata pelajaran Peringkat Biasa Sijil Am Pelajaran atau yang sebanding dengannya serta mempunyai pengalaman dalam kerja-kerja belia dan sukan tidak kurang dari 5 tahun.

ATAU

- Sedang dan telah berkhidmat sebagai pekerja belia tidak kurang dari 5 tahun.
- Mempunyai Sijil atau Diploma yang diiktiraf dalam latihan jasmani adalah diutamakan.
- Boleh bertutur dan menulis dalam Bahasa Melayu dan Inggeris dengan baik.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab:

- Mengendalikan projek-projek atau kegiatan di bidang belia dan sukan.
- Menyelia dan meneliti kegiatan-kegiatan Persatuan-persatuan dan Badan-badan Kebajikan.
- Membantu kerja-kerja Pegawai Kanan Belia dan Sukan.

6) PEGAWAI PENCEN-PENCEN TINGKAT II:

(Bilangan Kod: 098 19-467)

(Di Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan)

Tanggagaji: D. 1-2-3 EB. 4-5 — \$530-\$1625 sebulan.

Di Jabatan Kebajikan Belia dan Sukan

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di Jabatan Kebajikan Belia dan Sukan, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan, Negara Brunei Darussalam.

1. TUKANG MASAK:

(Bilangan Kod: 098 53 — 130)

Tanggagaji: F. 3-4 EB. 5 — \$550-\$700 sebulan.

Kelayakan:

- Pandai membaca dan menulis.
- Keutamaan akan diberi kepada pemohon-pemohon yang pernah bekerja sebagai Tukang Masak sekurang-kurangnya selama 3 tahun di sekolah-sekolah, asrama-asrama, restoran, kantin-kantin yang dikendalikan oleh Kerajaan atau Swasta.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab:

Tukang masak adalah bertanggungjawab bagi:—

- Di atas kebersihan dapur dan tempat makan.
- Menyediakan dan membersihkan bahan-bahan yang hendak dimasak.
- Menyediakan makanan bagi penghuni-penghuni Rumah Kebajikan.
- Kepada semua alat-alat dapur, pinggan mangkuk di dapur dan tempat makan.
- Membantu di dalam perkara-perkara seperti membuat dan memeriksa pembelian dan pembekalan makanan Rumah Kebajikan.
- Menjalankan lain-lain tugas yang diarahkan oleh Ketua Tukang Masak.

2. JAGA:

(Bilangan Kod: 098 58 — 940)

Tanggagaji: F. 1-2 EB. 3 — \$445-\$590 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman:

- Berumur di antara 20 hingga 45 tahun dan tahu menulis dan membaca.
- Berbadan sihat dan telah mempunyai pengalaman

sebagai Penjaga.

- Tinggal di kawasan yang berdekatan merupakan satu kelebihan.

3. PEMANDU TINGKAT II:

(Bilangan Kod: 098 98 — 504)

Tanggagaji: F. 2-3-4 EB. 5 — \$495-\$700 sebulan.

Kelayakan:

- Berumur di antara 20 hingga 40 tahun dan hendaklah tahu menulis dan membaca dalam Bahasa Melayu.
- Mereka mestilah pemandu-pemandu yang berpengalaman dan mempunyai lesen memandu Kelas III yang sah serta tidak pernah didakwa kerana kesalahan-kesalahan memandu dan boleh membaiki kerosakan-kerosakan kecil.
- Mempunyai lesen memandu Kelas V dan Kelas XI (sebelas) dan mempunyai pengalaman memandu semua kenderaan adalah merupakan satu kelebihan.

Am:

Calon-calon yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan:

Pemohon-pemohon adalah diingatkan supaya mencatatkan nama jawatan serta bilangan kod yang berkenaan dengan nama jawatan yang dipohonkan di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan bilangan kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan melalui Ketua Jabatannya, dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Suruhanjaya Per-

Kelayakan:

Satu (1) mata pelajaran Peringkat Biasa Sijil Am Pelajaran atau yang sebanding dengannya.

Am:

Calon-calon yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir (shift) atau semasa cuti awam dan hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan:

Pemohon-pemohon adalah diingatkan supaya mencatatkan nama jawatan serta Bilangan Kod yang berkenaan dengan nama jawatan yang dipohonkan di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan Bilangan Kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang bagi tiap-tiap satu jawatan yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup: 25 Jun, 1986.

(E/684/79)

Bilangan Pendaftaran: 52/1986.

khidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5,

Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup: 26 Jun, 1986.

(Bilangan Pendaftaran: 55/1986).

(E/349/81).

Pegawai Pendidikan / Penerangan

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong sebagai PEGAWAI PENDIDIKAN / PENERANGAN di Jabatan Unit Anti Dadah, Kementerian Pelajaran dan Kesihatan, Negara Brunei Darussalam.

Bilangan Kod: 109 31-170

Tanggagaji: B. 2 EB. 3 — \$2270-\$4240 sebulan.

Kelayakan:

Ijazah Sarjana Muda Sastera dalam Sains Kemasyarakatan atau yang sebanding dengannya (B.A. Social Sciences & Humanities).

Tugas-tugas:

Pegawai Pendidikan/Penerangan dikehendaki:—

- Sebagai pegawai bimbingan untuk pencegahan dadah di sekolah-sekolah.
- Sebagai pegawai yang bertanggungjawab bagi pendidikan pencegahan dadah di sekolah-sekolah dengan mengendalikan syarahan-syarahan atau seminar-seminar bagi guru-guru dan pengetua-petua sekolah, para ibu bapa dan juga murid-murid tentang penyalahgunaan dadah.
- Memberi syarahan kepada penagih-penagih dadah yang berada di Pusat Pemulihan.
- Mengendalikan penghasilan buku-buku rencana, risalah-risalah dan carta-carta berkaitan dengan keburukan Penyalahgunaan Dadah.
- Bekerja seiringan dengan Pegawai Kesihatan Sekolah-Sekolah di Negara Brunei Darussalam.
- Bekerja seiringan dengan Ketua Bahagian Addiction Survey yang mengendali-

kan ujian penapisan dadah di sekolah-sekolah.

Lain-lain Syarat:

Latihan lanjutan dalam negeri akan diberikan.

Am:

Calon-calon yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir (shift) atau semasa cuti awam dan hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan:

Pemohon-pemohon adalah diingatkan supaya mencatatkan nama jawatan serta bilangan kod di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan bilangan kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu laporan sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup: 14 Julai, 1986.

Bilangan Pendaftaran: 68/1986.

(E/971/86)

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

DI DALAM PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KERAJAAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada calon-calon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di dalam Perkhidmatan-Perkhidmatan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.

1) PENYAMBUT TETAMU RUMAH SAKIT:

(Bilangan Kod: 062 39-413)

(Di Jabatan Perubatan dan Kesihatan, Kementerian Pelajaran dan Kesihatan)

Tanggagaji: D. 1 EB. 2-3 — \$530-\$1125 sebulan.

Kelayakan:

a) Terdiri dari wanita yang berumur di antara 18 hingga 25 tahun.

b) i) Lulus satu mata pelajaran dalam peperiksaan Sijil Am Pelajaran Brunei Peringkat Biasa atau yang sebanding dengannya.

ATAU

ii) Mempunyai Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau yang sebanding dengannya sedang dan telah berkhidmat tidak kurang dari 3 tahun dengan Kerajaan.

c) Dapat menguasai Bahasa Melayu dan Inggeris dengan baik adalah diutamakan.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab:

Akan bertugas dan ditempatkan di wad-wad, klinik-klinik pakar, unit-unit khas dan di mana-mana saja perkhidmatan mereka diperlukan.

Bertanggungjawab mengendalikan mesin-mesin komputer di wad-wad yang bersangkut-paut sedang keputusan pemeriksaan orang-orang sakit. Menyediakan dan menghadapkan keputusan-keputusan ini kepada pakar-pakar sebelum pemeriksaan lanjut dibuat kepada pesakit.

Juga bertanggungjawab sebagai seorang penghubung di antara pesakit dan keluarganya dengan pakar-pakar, Doktor dan Pegawai Jururawat yang bertugas.

2) PENGENDALI KOMPUTER:

(Bilangan Kod: 094 34-221)

(Di Jabatan Ukur, Kementerian Pembangunan)

Tanggagaji: D. 3 EB. 4-5 — \$900-\$1625 sebulan.

Kelayakan:

a) Lulus 4 mata pelajaran dalam Sijil Am Pelajaran Peringkat Biasa termasuk mata pelajaran Bahasa Inggeris dan Matematik serta mempunyai 2 tahun pengalaman dalam mengendalikan mesin.

ATAU

b) Mempunyai pengalaman tidak kurang dari 5 tahun sebagai Pengendali Mesin serta mempunyai pengetahuan dalam Bahasa Inggeris dan Matematik juga akan dipertimbangkan.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab:

Bertanggungjawab untuk kemasukan dan mengesahkan data dengan menggunakan komputer program di jabatan ini. Ini termasuk penggunaan perkakas digitizar dan terminal untuk mengumpulkan data-data.

3) TEKNISIYEN KAPAL TINGKAT KHAS:

(Bilangan Kod: 072 58-270)

(Di Jabatan Laut, Kementerian Perhubungan)

Tanggagaji: D. 4 EB. 5 — \$1225-\$1625 sebulan.

Kelayakan:

a) i) Mempunyai kelulusan BTEC Diploma dalam bidang Kejuruteraan Mekanik dan kelulusan yang sebanding dengannya.

ATAU

ii) Lulus dalam latihan Kejuruteraan Mekanik dari sekolah pertukangan serta mempunyai tidak kurang dari 5 tahun pengalaman dalam kerjaya kejuruteraan perkakapalan.

b) Pengalaman membuat kerja ke atas enjin-enjin ICE (Enjin Pembakar Dalam), gearboxes, steering gear dan Supporting System bagi enjin-enjin kapal adalah merupakan satu kelebihan.

4) TUKANG KAYU PENTAS:

(Bilangan Kod: 009 95-430)

(Di Jabatan Penyiaran dan Penerangan, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan)

Tanggagaji: D. 4 EB. 5 — \$1225-\$1625 sebulan.

Kelayakan:

a) i) Sijil Pertukangan (Trade Certificate) dalam Pertukangan Kayu.

ii) Berpengalaman dalam kerja-kerja pertukangan kayu dan susunan pentas tidak kurang dari 3 tahun.

ATAU

b) i) Sedang dan telah berkhidmat sebagai Tukang Kayu tidak kurang dari 5 tahun.

ii) Tahu membaca Plan Lantai Studio dan selok belok antara 2D ke 3D seterusnya susunan pentas.

Tugas-tugas:

Calon-calon yang berjaya akan membuat kerja-kerja mendirikan pentas dalam studio mahupun di luar, termasuk membina perkakas-perkakas pentas.

5) A) PEGAWAI PEMERIKSA:

(Bilangan Kod: 022 31-044)

B) PEGAWAI KASTAM:

(Bilangan Kod: 022 31-045)

(Di Jabatan Kastam dan Bea, Kementerian Kewangan)

Tanggagaji: D. 1-2-3 EB. 4-5 — \$530-\$1625 sebulan.

Kelayakan:

Lulus 1 (satu) mata pelajaran dalam Sijil Am Peringkat Biasa atau yang sebanding dengannya. Kcutamaan akan diberi kepada pemohon-pemohon yang lulus dalam mata pelajaran Bahasa Melayu atau sekurang-kurangnya boleh bertutur dalam Bahasa Melayu dengan fasih.

6) PENJALAN TRAILER:

(Bilangan Kod: 093 98-561)

(Di Jabatan Stor dan Perbekalan Negara, Kementerian Kewangan)

Tanggagaji: D. 4 EB. 5 — \$1225-\$1625 sebulan.

Kelayakan:

a) Berumur tidak kurang 30 tahun serta boleh menulis dan membaca.

b) Mempunyai lesen memandu Kelas 3, 5 dan 11 (sebelas) dan tidak pernah didakwa kerana kesalahan-kesalahan memandu.

c) Lima tahun pengalaman sebagai Pemandu Tingkat Khas dan boleh memperbaiki kerosakan-kerosakan kecil.

d) Mempunyai tidak kurang dari 3 tahun pengalaman memandu trailer.

7) PEMBANTU PERGIGIAN:

(Bilangan Kod: 062 06-420)

(Di Jabatan Perubatan dan Kesihatan, Kementerian Pelajaran dan Kesihatan)

Tanggagaji: M. 3 EB. 4 — \$570-\$1175 sebulan.

Kelayakan:

a) Berumur di antara 17 hingga 25 tahun

b) Lulus 1 (satu) mata pelajaran dalam Sijil Am Pelajaran Peringkat Biasa atau yang sebanding dengannya.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab:

i) Membantu Doktor Gigi dalam tugas-tugas hariannya.

ii) Menyediakan alat-alat di bilik rawatan Pergigian pada tiap-tiap hari.

iii) Memberikan perjanjian kepada pesakit-pesakit untuk rawatan oleh Doktor Gigi.

iv) Membuat hasil kerja (reten) pada akhir bulan.

v) Menyimpan rekod-rekod pesakit pada tiap-tiap hari.

vi) Membantu Doktor di dewan bedahan jika perlu.

vii) Mengambil bahagian dalam rancangan Kesihatan Pergigian.

viii) Bertugas di Klinik Pergigian Bergerak.

8) JURUTEKNIK PENAPIS JENTERA:

(Bilangan Kod: 098 84-392)

(Di Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan)

Tanggagaji: D. 1-2-3 EB. 4-5 — \$530-\$1625 sebulan.

Kelayakan:

a) Berumur di antara 18 hingga 35 tahun.

b) i) Lulus City and Guilds Certificate No. 820 (Basic Engineering Trade Course) atau mempunyai kelayakan-kelayakan yang sebanding dengannya

serta mempunyai pengalaman dalam bidang yang berkaitan.

ATAU

ii) Sedang dan telah berkhidmat sebagai Atendan Jentera Tapisan Air tidak kurang dari 5 tahun dengan perkhidmatan, dan kebolehan yang terbukti memuaskan juga akan dipertimbangkan.

9) PEMBANTU STADIUM:

(Bilangan Kod: 098 55-155)

(Di Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan)

Tanggagaji: D. 3 EB. 4-5 — \$900-\$1625 sebulan.

Kelayakan:

a) Berumur di antara 20 hingga 40 tahun.

b) Lulus 4 mata pelajaran dalam Sijil Am Pelajaran Peringkat Biasa.

c) Berminat dan cergas dalam berbagai-bagai lapangan sukan.

d) Berpengalaman dalam hal-hal pentadbiran dan pengurusan Padang-Padang dan Gelanggang Sukan, adalah merupakan satu kelebihan.

e) Boleh bertutur dan menulis Bahasa Inggeris dengan baik.

Am:

Calon-calon yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir (shift) atau semasa cuti awam dan hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan:

Pemohon-pemohon adalah diingatkan supaya mencatatkan nama jawatan serta Bilangan Kod yang berkenaan dengan nama jawatan yang dipohonkan di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan Bilangan Kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonannya melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup: 10 Julai, 1986.

(E/418/62)

Bilangan Pendaftaran: 59/1986

Di Jabatan Penyiaran dan Penerangan

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di Jabatan Penyiaran dan Penerangan, Bangunan Radio dan Televisyen Brunei, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan.

1. PENOLONG PEREKA

(Bilangan Kod: 009 16 — 265)

Tanggagaji: C. 1 EB. 2 — \$1280-\$1930 sebulan.

Kelayakan:

a) i) 2 mata pelajaran Peringkat Lanjutan Sijil Am Pelajaran atau yang sebanding dengannya termasuk mata pelajaran lukisan.

ii) Mempunyai pengalaman tidak kurang selama 3 tahun dalam kerja-kerja rekabentuk atau Grafik.

ATAU

b) Sedang dan telah berkhidmat sebagai Penolong Pereka Rendah dalam bahagian Grafik atau Rekabentuk Set tidak kurang selama 5 tahun.

Tugas-tugas:

a) Unit Rekabentuk Set

i) Menyediakan rajah-rajah untuk set dan lukisan-lukisan termasuk "elevations and structural details" seperti yang diarahkan oleh pegawai kanan.

ii) Menjalankan penyelidikan asas untuk rekabentuk-rekabentuk.

iii) Membuat Pereka dalam semua peringkat-peringkat pekerjaannya.

iv) Menolong dan membina model untuk rekabentuk set yang tertentu.

v) Menjalankan kerja rekabentuk set untuk penerbitan-penerbitan kecil.

b) Unit Grafik

i) Membuat rekabentuk grafik TV.

ii) Melaksanakan kerja-kerja ilustrasi, montages, tajuk-tajuk atau model untuk rancangan-rancangan TV.

iii) Memilih jenis permukaan dan cetakan dengan menggunakan mesin hot press atau letterset atau lain-lain kerja penghurufan.

iv) Menjalankan penyelidikan asas untuk kerja-kerja grafik TV/ilustrasi/grafik-grafik berita.

2. PENYELIA SARIKATA

(Bilangan Kod: 009 15 — 951)

Tanggagaji: C. 1 EB. 2 — \$1280-\$1930 sebulan.

Kelayakan:

a) 2 mata pelajaran di Peringkat Lanjutan dan 4 mata

pelajaran di Peringkat Biasa (termasuk Bahasa Melayu dan Inggeris). Sijil Am Pelajaran atau yang sebanding dengannya.

b) Mempunyai pengalaman dalam bidang kerja-kerja Sarikata tidak kurang dalam 3 tahun.

c) Boleh menterjemah dialog filem secara serentak dari Inggeris ke Bahasa Melayu.

d) Kebolehan menaip dan pengetahuan trengkas merupakan satu kelebihan.

Tugas-tugas:

Dipertimbangkan terus kepada Penyelia Alihsuara, bertanggungjawab dalam pensarikataan rancangan-rancangan, menjadi orang kanan kepada Penyelia Alihsuara, menterjemah skrip-skrip, menyunting skrip-skrip terjemahan, mempreview filem-filem yang hendak disarikata, membetulkan kesilapan ejaan, ayat di mesin "Screen Electronics", mengawasi pensarikataan rancangan semasa siaran dan membuat laporan jika perlu.

Am:

Calon-calon yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir-gilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan:

Pemohon-pemohon adalah diingatkan supaya mencatatkan nama jawatan serta Bilangan Kod yang berkenaan dengan nama jawatan yang dipohonkan di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan Bilangan Kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonannya melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup: 7 Julai, 1986.

(Bil. Pendaftaran: 66/1986) (E/553/77)

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

DI DALAM PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KERAJAAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

PERMOHONAN adalah di-pelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikud di dalam Perkhidmatan-Perkhidmatan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.

1. PEGAWAI KEBAJIKAN MASYARAKAT :

(Bilangan Kod : 098 19 — 322).

(Di Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan).

Tanggungjawab : C. 3-4 EB. 5 — \$1990-\$2970 sebulan.

Kelayakan :

- a) i) Higher National Diploma (HND) dalam jurusan yang bersesuaian de-

ngan kerja-kerja kemasyarakatan, khusus dalam bidang rundingcara.

ATAU

- ii) Sedang dan telah berkhidmat dengan Kerajaan dalam bahagian III tidak kurang dari 5 tahun dalam bidang kebajikan masyarakat.

- b) Boleh bertutur dan menulis dalam Bahasa Melayu dan Inggeris dengan baik.

- c) Berumur di antara 20 hingga 45 tahun.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

- a) Sebagai pegawai rundingcara (counsellor) di jabatan ini.

- b) Membantu penghuni-penghuni rumah kebajikan atau 'Clients' dalam menyelesaikan masalah mereka melalui rundingcara.

- c) Bertanggungjawab ke atas kebajikan penghuni-penghuni rumah kebajikan, sewaktu mereka berada di rumah tersebut dan setelah mereka bebas.

- d) Menjalankan tugas-tugas lain seperti yang diarahkan oleh Ketua Pegawai Kebajikan Masyarakat, dari masa kesemasa.

2. PENOLONG PENGURUS STADIUM :

(Bilangan Kod : 098 21 — 942).

(Di Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan).

Tanggungjawab : C. 3 EB. 4-5 — \$1990-\$2970 sebulan.

Kelayakan :

- a) Higher National Diploma (HND) dalam Sports Recreation/Management atau Stadium Management atau kelulusan dan bidang yang sebanding dengannya.

ATAU

- b) i) Dua (2) mata pelajaran Peringkat Lanjutan Sijil Am Pelajaran atau yang sebanding.

- ii) Sedang dan telah berkhidmat dalam bahagian III tidak kurang dari 5 tahun dalam kerja-kerja pengendalian dan pemeliharaan kemudahan-kemudahan sukan.

- c) Boleh menulis dan bertutur dalam Bahasa Melayu dan Inggeris dengan baik.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

- a) Membantu kerja-kerja Pengurus Stadium dalam pengendalian pekerjaan atau pun tugas-tugasnya.

- b) Untuk mengendalikan dan mengawasi berbagai-bagai kemudahan dan peralatan-peralatan sukan yang terdapat di Stadium tersebut.

- c) Menyediakan laporan secara bertulis bila-bila masa sahaja yang dikehendaki yang berhubung dengan kegiatan-kegiatan dan rancangan-rancangan yang di kendalikan di Stadium yang berkenaan.

- d) Menjalankan tugas-tugas lain yang diarahkan oleh Pengarah Kebajikan, Belia dan Sukan dari masa kesemasa.

3. PEKERJA KANAN KEBAJIKAN MASYARAKAT :

(Bilangan Kod : 098 19 — 326).

(Di Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan).

Tanggungjawab : C. 2 EB. 3 — \$1450-\$2270 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman :

- a) Diploma atau Certificate dalam bidang kemasyarakatan atau yang sebanding dengannya yang diiktiraf oleh Kerajaan serta mempunyai pengalaman dalam kerja-kerja Kebajikan Masyarakat.

ATAU

- b) Berpengalaman dalam bidang kerja-kerja Kebajikan Masyarakat dan sukarela tidak kurang dari 7 tahun dalam perkhidmatan Kerajaan.

- c) Lulus mata pelajaran Bahasa Melayu di Peringkat Lanjutan Sijil Am Pelajaran Brunei atau yang sebanding dengannya.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

- a) Menerima arahan dan membantu tugas-tugas Am Ketua Pegawai Kebajikan Masyarakat.

- b) Bertanggungjawab ke atas tugas-tugas Kebajikan Masyarakat termasuk mengawasi :—

- i) Unit bantuan kebajikan.

- ii) Unit Perkhidmatan dan Perlindungan kanak-kanak.

- iii) Unit Pekerjaan.

- iv) Unit Pembangunan Komuniti.

- v) Unit Berbagai-bagai Pengaduan.

- vi) Unit Perkhidmatan bagi Orang-Orang Cacat.

- vii) Dan lain-lain tugas yang diarahkan dari masa kesemasa.

4. PENJADUAL :

(Bilangan Kod : 094 08 — 320).

(Di Jabatan Ukur, Kementerian Pembangunan).

Tanggungjawab : C. 2 EB. 3 — \$1450-\$2270 sebulan.

ATAU

C. 3 EB. 4 — \$1990-\$2620 sebulan

Kelayakan :

- a) Berumur tidak kurang dari 21 tahun.

- b) i) Higher National Diploma (HND)/Higher National Certificate (HNC) dalam Computer Studies dan mempunyai pengetahuan Ilmu Hisab yang baik atau kelulusan-kelulusan yang sebanding yang diiktiraf dalam bidang penjadualan yang mana tempoh pengajiannya tidak kurang dari 2 tahun akademik. Pengalaman bekerja dalam bidang penjadualan/Sistem Komputer adalah merupakan satu kelebihan.

ATAU

- ii) Ordinary National Diploma (OND)/Ordinary National Certificate (ONC) dalam Computer Studies dan mempunyai pengetahuan Ilmu Hisab yang baik atau kelulusan-kelulusan yang sebanding yang diiktiraf dalam bidang penjadualan yang mana tempoh pengajiannya tidak kurang dari 5 tahun dengan Kerajaan atau Swasta dalam bidang penjadualan dan penggunaan FORTRAN 77.

- iii) Ordinary National Diploma/Ordinary National Certificate dalam Land Surveying atau kelulusan-kelulusan yang sebanding dengannya dan mempunyai 5 tahun pengalaman dalam penggunaan dan penjadualan FORTRAN 77.

- c) Pengalaman yang lalu dalam mengendalikan Prime Komputer dan PRIMOS adalah merupakan satu kelebihan.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

- Bertanggungjawab kepada Penganalisa Sistem untuk melengkapkan, mengubahsuai dan memelihara segala program-program dengan arahan dari Penganalisa Sistem.

- Dan juga akan dapat menolong melatih pengguna-pengguna Komputer di jabatan ini.

Am :

- Calon-calun yang berjaya bagi jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir-gilir (shift).

atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan :

Pemohon-pemohon adalah diingatkan supaya mencatatkan nama jawatan serta bilangan kod di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan bilangan kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonannya melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini

satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan daripada Pejabat Suruhanjaya borang yang boleh didapati Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup : 12 Julai, 1986.

(Bilangan Pendaftaran : 58/1986).

(E/50/86).

Perkhidmatan-Perkhidmatan: Kerajaan

PERMOHONAN adalah di-pelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikud di dalam Perkhidmatan-Perkhidmatan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.

TRADESMAN TINGKAT I
(Bilangan Kod : 025 03 — 955)

(Di Pejabat Daerah Tutong, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri)

Tanggungjawab : E. 1-2-3 EB. 4 — \$515-\$875 sebulan.

Kelayakan :

- a) i) Sijil City & Guilds in Basic Engineering atau yang sebanding dengannya.

- ii) Mempunyai pengalaman bekerja dalam Perkhidmatan Kerajaan atau Swasta sebagai Mekanik atau Tradesman tidak kurang dari 3 tahun.

- b) Pengalaman praktikal membaiki kenderaan seperti Wheel Loader, Truck dan lain-lain lagi, termasuk mesin-mesin rumput dan motor sangkut merupakan satu kelebihan.

ATAU

- ii) Mempunyai pengalaman bekerja dalam Perkhidmatan Kerajaan atau Swasta sebagai Mekanik atau Tradesman tidak kurang dari 3 tahun.

- b) Pengalaman praktikal membaiki kenderaan seperti Wheel Loader, Truck dan lain-lain lagi, termasuk mesin-mesin rumput dan motor sangkut merupakan satu kelebihan.

- ii) Mempunyai pengalaman bekerja dalam Perkhidmatan Kerajaan atau Swasta sebagai Mekanik atau Tradesman tidak kurang dari 3 tahun.

- b) Pengalaman praktikal membaiki kenderaan seperti Wheel Loader, Truck dan lain-lain lagi, termasuk mesin-mesin rumput dan motor sangkut merupakan satu kelebihan.

- ii) Mempunyai pengalaman bekerja dalam Perkhidmatan Kerajaan atau Swasta sebagai Mekanik atau Tradesman tidak kurang dari 3 tahun.

- b) Pengalaman praktikal membaiki kenderaan seperti Wheel Loader, Truck dan lain-lain lagi, termasuk mesin-mesin rumput dan motor sangkut merupakan satu kelebihan.

- ii) Mempunyai pengalaman bekerja dalam Perkhidmatan Kerajaan atau Swasta sebagai Mekanik atau Tradesman tidak kurang dari 3 tahun.

- b) Pengalaman praktikal membaiki kenderaan seperti Wheel Loader, Truck dan lain-lain lagi, termasuk mesin-mesin rumput dan motor sangkut merupakan satu kelebihan.

- ii) Mempunyai pengalaman bekerja dalam Perkhidmatan Kerajaan atau Swasta sebagai Mekanik atau Tradesman tidak kurang dari 3 tahun.

- b) Pengalaman praktikal membaiki kenderaan seperti Wheel Loader, Truck dan lain-lain lagi, termasuk mesin-mesin rumput dan motor sangkut merupakan satu kelebihan.

- ii) Mempunyai pengalaman bekerja dalam Perkhidmatan Kerajaan atau Swasta sebagai Mekanik atau Tradesman tidak kurang dari 3 tahun.

- b) Pengalaman praktikal membaiki kenderaan seperti Wheel Loader, Truck dan lain-lain lagi, termasuk mesin-mesin rumput dan motor sangkut merupakan satu kelebihan.

- ii) Mempunyai pengalaman bekerja dalam Perkhidmatan Kerajaan atau Swasta sebagai Mekanik atau Tradesman tidak kurang dari 3 tahun.

- b) Pengalaman praktikal membaiki kenderaan seperti Wheel Loader, Truck dan lain-lain lagi, termasuk mesin-mesin rumput dan motor sangkut merupakan satu kelebihan.

- ii) Mempunyai pengalaman bekerja dalam Perkhidmatan Kerajaan atau Swasta sebagai Mekanik atau Tradesman tidak kurang dari 3 tahun.

- b) Pengalaman praktikal membaiki kenderaan seperti Wheel Loader, Truck dan lain-lain lagi, termasuk mesin-mesin rumput dan motor sangkut merupakan satu kelebihan.

- ii) Mempunyai pengalaman bekerja dalam Perkhidmatan Kerajaan atau Swasta sebagai Mekanik atau Tradesman tidak kurang dari 3 tahun.

- b) Pengalaman praktikal membaiki kenderaan seperti Wheel Loader, Truck dan lain-lain lagi, termasuk mesin-mesin rumput dan motor sangkut merupakan satu kelebihan.

- ii) Mempunyai pengalaman bekerja dalam Perkhidmatan Kerajaan atau Swasta sebagai Mekanik atau Tradesman tidak kurang dari 3 tahun.

- b) Pengalaman praktikal membaiki kenderaan seperti Wheel Loader, Truck dan lain-lain lagi, termasuk mesin-mesin rumput dan motor sangkut merupakan satu kelebihan.

- ii) Mempunyai pengalaman bekerja dalam Perkhidmatan Kerajaan atau Swasta sebagai Mekanik atau Tradesman tidak kurang dari 3 tahun.

- b) Pengalaman praktikal membaiki kenderaan seperti Wheel Loader, Truck dan lain-lain lagi, termasuk mesin-mesin rumput dan motor sangkut merupakan satu kelebihan.

- ii) Mempunyai pengalaman bekerja dalam Perkhidmatan Kerajaan atau Swasta sebagai Mekanik atau Tradesman tidak kurang dari 3 tahun.

- b) Pengalaman praktikal membaiki kenderaan seperti Wheel Loader, Truck dan lain-lain lagi, termasuk mesin-mesin rumput dan motor sangkut merupakan satu kelebihan.

Kelayakan :

- a) Berumur di antara 20 hingga 45 tahun.

- b) Tahu menulis dan membaca.

- c) Mempunyai pengalaman sebagai Penjaga.

4. PENJAGA BILIK BACAAN / PERPUSTAKAAN

(Bilangan Kod : 098 19 — 123)

(Di Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan)

Tanggungjawab : E. 1-2-3 EB. 4 — \$515-\$875 sebulan.

Kelayakan :

- a) Berumur di antara 18 hingga 25 tahun.

- b) Sijil Rendah Pelajaran atau yang sebanding dengannya.

- c) Boleh membaca dan menulis Jawi dengan baik merupakan kelebihan.

Am :

Calon-calun yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir-gilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan :

Pemohon-pemohon adalah diingatkan supaya mencatatkan nama jabatan serta bilangan kod yang berkenaan dengan nama jawatan yang dipohonkan di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan bilangan kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Peringatan :

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonannya melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan.

Tarikh tutup : 12 Julai, 1986.

(Bil. Pendaftaran : 51/1986)

(E/179/75)

JABATAN PELAJARAN

KEMENTERIAN PELAJARAN DAN KESIHATAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

TAWARAN KANTIN JABATAN PELAJARAN

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari pemohon-pemohon tempatan untuk menyewa dan menguruskan sebuah kantin di Bangunan Jabatan Pelajaran, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Brunei dengan syarat-syarat seperti berikut :—

1. Tawaran ini adalah untuk tempoh satu tahun buat peringkat awal, akan tetapi jika didapati perkhidmatan memuaskan maka kontrak untuk tahun berikutnya akan diperitambahkan dalam tempoh tiga bulan sebelum tarikh kontrak berakhir di mana pihak penyewa hendaklah menghadapkan permohonan secara bertulis.

2. Pemohon-pemohon adalah dikehendaki untuk menyediakan makanan, dan minuman termasuklah makanan tengah hari seperti yang terkandung dalam borang tawaran.

3. Pemohon-pemohon hendaklah bersedia memberikan khidmat layanan seperti berikut :—

- a) Khidmat melalui Pelayan di Kantin (Waiter Service Type);
b) Kaunter Layan sendiri kantin (Self-Service Counter);
c) Khidmat pesanan melalui pelayan menghantar ke Bilik-Bilik Mesyuarat.

4. Perkhidmatan hendaklah dilakukan pada jam 7.30 pagi hingga 5.30 petang pada tiap-tiap hari bekerja.

5. Pemohon yang berjaya sama sekali tidak dibenarkan menyewakan semula kepada orang lain dan jika didapati berbuat demikian kebenaran akan dibatalkan.

6. Pemohon-pemohon yang berjaya adalah bertanggungjawab ke atas kebersihan dan keselamatan termasuk kawasan serta alat-alat perkakas kantin dan juga memastikan bahawa semua bahan-bahan dan makanan adalah halal mengikut hukum Islam.

7. Pemohon-pemohon yang berjaya hendaklah menyediakan bilangan pelayan-pelayan yang cukup sekurang-kurangnya dapat menampung dalam tiga perkhidmatan seperti disebutkan di (3) dan mereka ini hendaklah berpakaian SERAGAM dengan mempunyai LENCANA NAMA serta sentiasa hormat kepada pelanggan.

8. Pemohon-pemohon hendaklah membayar wang cagaran (deposit) sebanyak \$250.00 tunai dan wang cagaran (deposit) ini akan dikembalikan kepada semua pemohon-pemohon yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bonafide tender).

9. Borang tawaran dan penerangan-penerangan lanjut boleh didapati dari Bahagian Perkhidmatan dan Pentadbiran, Tingkat Bawah Jabatan Pelajaran, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam pada tiap-tiap hari bekerja dari jam 8.30 pagi hingga 11.00 pagi.

10. Borang tawaran hendaklah disertakan dengan kenyataan lengkap seperti Lesen Perniagaan dan pengalaman-pengalaman yang telah lalu dan juga senaraikan barang-barang makanan, minuman dan jenis-jenis masakan yang akan dijual termasuk harganya.

11. Segala tawaran hendaklah dialamatkan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran Brunei, Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

TENDER KANTIN JABATAN PELAJARAN

BIL.: JP/2/86

12. Permohonan akan ditutup tidak lewat 12.00 tengah hari hari Isnin 16 Jun, 1986.

13. Tawaran-tawaran yang lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

14. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima tawaran-tawaran yang paling tinggi atau sebarang tawaran.

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

JABATAN PENYIARAN DAN PENERANGAN

SYARAT-SYARAT TAWARAN

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dihantar kepada Pengerusi Lembaga Tawaran, Tingkat 4, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam dan hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran yang beramat seperti di atas tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada hari Isnin, 16 Jun, 1986.
2. Tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.
3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dengan menggunakan sampul surat biasa yang bertutup tanpa menunjukkan identiti pembekal di sampul surat tersebut. Bagaimanapun Bilangan Nombor rujukan (Ref No.) dan tarikh tutup tawaran hendaklah ditulis dengan jelas.
4. Dokumen-dokumen tawaran dan keterangan lanjut boleh didapati dengan membuat permohonan kepada Pengarah Penyiaran dan Penerangan UP: Jurutera Penguasa, Jabatan Penyiaran dan Penerangan (Radio Televisyen Brunei), Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.
5. Bilamana dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan, tawaran hendaklah menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan.
6. Jika cagaran tawaran dikehendaki, ianya akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya yang menghantar tawaran yang tulen (bona-fide tender).
7. Semua tawaran-tawaran, yang dimestikan memberi harga bersih CIF melalui penghantaran udara, hendaklah menyatakan tarikh terakhir bagi pengiriman barang-barang/tarikh terakhir siap perkhidmatan. Jika pemborong yang berjaya gagal memenuhi tarikh ini maka Pengarah Penyiaran dan Penerangan adalah berhak membatalkan pembeliannya terutama sekali jika perkara seperti ini akan menjejaskan perjalanan operasi Radio Televisyen Brunei. Jika ini berlaku cagaran tawaran yang dibayar akan diambil milik.
8. Jaminan masa dan syarat-syarat hendaklah dinyatakan dengan jelas dalam tawaran.
9. Harga-harga tawaran mestilah sah bagi tempoh sehingga sekurang-kurangnya 90 hari dari tarikh tutup tawaran.
10. Bagi pembekalan barang daripada syarikat yang berdaftar di Negara Brunei Darussalam tidak dibenarkan dihantar terus kepada Jabatan Penyiaran dan Penerangan daripada pihak pembekal atau pengeluar luar negeri dan oleh yang demikian mestilah memasukkan 20 peratus cukai import (jika dikenakan cukai).
11. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima tawaran yang paling rendah atau sebarang tawaran.

PEMBERITAHUAN TAWARAN

TAWARAN NOMBOR RTB/07/86 PEMBEKALAN PITA RAKAMAN ODIO AGFA 1 INCI BAGI RADIO TELEVISYEN BRUNEI UNTUK TAHUN 1986.

1. Tawaran-tawaran adalah dipelawa daripada pembekal-pembekal, agen-agen dan pengedar-pengedar pita rakaman odio bagi tawaran seperti yang dinyatakan di bawah:

PEMBEKALAN PITA RAKAMAN ODIO AGFA 1 INCI BAGI RADIO TELEVISYEN BRUNEI UNTUK TAHUN 1986.

2. Dokumen tawaran dan maklumat lanjut mestilah diperolehi melalui permohonan kepada Pengarah UP: Jurutera Penguasa, Jabatan Penyiaran dan Penerangan (Radio Televisyen Brunei), Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam semasa waktu-waktu bekerja biasa. Semasa mendapatkan dokumen tawaran, wang cagaran sebanyak \$200.00 akan dikehendaki dan akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya yang menghantar tawaran yang tulen.
3. Tawaran mestilah dikemukakan dengan menggunakan borang-borang yang disediakan oleh Radio Televisyen Brunei.
4. Contoh-contoh setiap jenis pita beserta "technical brochures and specifications" mestilah dihantar kepada RTB tidak lewat dari 7 hari selepas tarikh tutup tawaran ini. Contoh-contoh hendaklah ditanda dengan nama dan alamat pemborong.

TAWARAN NOMBOR RTB/08/86 PEMBEKALAN PITA RAKAMAN ODIO AMPEX 1 INCI BAGI BAHAGIAN UNIT PERFILEMAN RADIO TELEVISYEN BRUNEI.

1. Tawaran-tawaran adalah dipelawa daripada pembekal-pembekal, agen-agen dan pengedar-pengedar pita rakaman odio bagi tawaran seperti yang dinyatakan di bawah:

PEMBEKALAN PITA RAKAMAN ODIO AMPEX 1 INCI BAGI BAHAGIAN UNIT PERFILEMAN RADIO TELEVISYEN BRUNEI.

2. Dokumen tawaran dan maklumat lanjut mestilah diperolehi melalui permohonan kepada Pengarah UP: Jurutera Penguasa, Jabatan Penyiaran dan Penerangan (Radio Televisyen Brunei), Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam semasa waktu-waktu bekerja biasa. Semasa mendapatkan dokumen tawaran, wang cagaran sebanyak \$200.00 akan dikehendaki dan akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya yang menghantar tawaran yang tulen.
3. Tawaran mestilah dikemukakan dengan menggunakan borang-borang yang disediakan oleh Radio Televisyen Brunei.

4. Contoh-contoh setiap jenis pita beserta "technical brochures and specifications" mestilah dihantar kepada RTB tidak lewat dari 7 hari selepas tarikh tutup tawaran ini. Contoh-contoh hendaklah ditanda dengan nama dan alamat pemborong.

TAWARAN NOMBOR RTB/09/86

PEMBEKALAN STOK-STOK FILEM KODAK BERWARNA (16MM 'B' WINDING)

1. Tawaran-tawaran adalah dipelawa daripada pembekal-pembekal, agen-agen dan pengedar-pengedar filem Kodak berwarna 16mm bagi tawaran seperti yang dinyatakan di bawah:

PEMBEKALAN FILEM KODAK BERWARNA (16MM 'B' WINDING)

2. Dokumen tawaran dan keterangan lanjut mestilah diperolehi melalui permohonan kepada Pengarah UP: Jurutera Penguasa, Jabatan Penyiaran dan Penerangan (Radio Televisyen Brunei), Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam semasa waktu-waktu bekerja biasa. Semasa mendapatkan dokumen tawaran, wang cagaran sebanyak \$200.00 akan dikehendaki dan akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya yang menghantar tawaran yang tulen.
3. Tawaran mestilah dikemukakan dengan menggunakan borang-borang yang disediakan oleh Radio Televisyen Brunei.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN TELEKOM

BILANGAN RANCANGAN

BIL.: P 2001/2

1. TAWARAN-tawaran adalah dipelawa daripada pemborong-pemborong Kelas "A", "B" atau "C" yang berdaftar dengan Jabatan Telekom.

2. Tawaran-tawaran ini ialah bagi pemasangan/pembinaan Kabel Telefon Penanjong Kem, Kampong Binturan Tutong.

3. Tawaran-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran Negara Brunei Darussalam di Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan sehingga jam 12.00 tengah hari, hari Isnin 23 Jun, 1986.

4. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar di dalam sampul surat biasa dan hendaklah bertutup dan bertulis P2001/2 Pemasangan/Pembinaan Kabel Telefon Penanjong Kem, Kampong Binturan Tutong.

5. Dokumen-dokumen tawaran serta penerangan lanjut boleh diperolehi dari opis Pengarah Telekom, Jalan Istana Darussalam, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN TANAH NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil di Pejabat Setiausaha Tetap (Teknikal); Kementerian Pembangunan, Negara Brunei Darussalam tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada hari Rabu 25 Jun, 1986 bagi membekalkan pakaian seragam kakitangan Jabatan Tanah, Negara Brunei Darussalam seperti berikut:—

- a) Baju kemeja berlengan pendek warna light grey.
- b) Baju safari berlengan pendek mempunyai 4 kocek bertali pinggang belakang warna beige.
- c) Baju luar berlengan pendek warna beige.
- d) Seluar panjang berwarna hitam.

2. Tawaran-tawaran ini ialah termasuk bagi membekalkan kain dan upah menjahitnya sekali.

3. Penerangan-penerangan lanjut mengenai dengan tawaran ini boleh diperolehi daripada Jabatan Tanah, Negara Brunei Darussalam.

4. Tawaran-tawaran yang lewat diterima dari tarikh dan waktu yang ditetapkan di atas tidak akan dilayan.

5. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup, ditulis dengan "Tawaran Membekalkan Pakaian Seragam Kakitangan Jabatan Tanah Negara Brunei Darussalam untuk Jabatan Tanah" tanpa menunjukkan identiti pembekal/pemborong dan ditujukan kepada:

Pengerusi
Lembaga Tawaran Kecil,
Pejabat Setiausaha Tetap (Teknikal)
Kementerian Pembangunan
Bangunan Kementerian Pembangunan,
Negara Brunei Darussalam.

6. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran yang paling rendah atau mana-mana tawaran.

JABATAN PENERBANGAN AWAM KEMENTERIAN PERHUBUNGAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

1. TAWARAN adalah dipelawa bagi membekal 'SPECTRUM ANALYSER'.
2. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang tertutup, ditulis dengan

TAWARAN BAGI MEMBEKAL 'SPECTRUM ANALYSER'

BAGI JABATAN PENERBANGAN AWAM

tanpa menunjukkan identiti pembekal/pemborong, dan ditujukan kepada:

Pengerusi
Lembaga Tawaran
Tingkat 4
Bangunan Kementerian Kewangan
Jalan James Pearce
Bandar Seri Begawan
Negara Brunei Darussalam

tidak lewat jam 12.00 tengah hari pada hari Isnin, 9 Jun, 1986.

3. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.
4. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Pejabat Pengarah Penerbangan Awam Tingkat 4, Bangunan Operesen, Lapangan Terbang Antarabangsa, Brunei Darussalam dengan cagaran \$100.00.
5. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN TELEKOM

BILANGAN RANCANGAN P 5F0032/85

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa daripada pemborong-pemborong Kelas A atau B yang berdaftar dengan Jabatan Telekom.

2. Tawaran-tawaran ini ialah bagi pemasangan/pembinaan Pembahagian (Pengedaran) Jaringan Kabel Kabinet No. 2 — Sengkurang di Tanjung Bunut.

3. Tawaran-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Negara Brunei Darussalam di Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan sehingga jam 12.00 tengah hari, hari Isnin 30 Jun, 1986.

4. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar di dalam sampul surat biasa dan hendaklah bertutup bertanda "PEMBANGUNAN (PEMBINAAN) BAGI JARINGAN KABEL — IBUSAWAT SENGKURONG KABINET NO. 2 — TANJUNG BUNUT — P 5F0032/85 —

5. Dokumen-dokumen tawaran serta penerangan lanjut boleh diperolehi dari pejabat Pengarah Telekom, Jalan Istana Darussalam dengan cagaran tawaran \$1000.00 yang akan dikembalikan kepada setiap tawaran yang tidak berjaya. Cagaran tawaran akan menjadi milik kerajaan bagi pemborong yang gagal menghantar sebarang tawaran.

6. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima tawaran yang termurah atau sebarang tawaran.

7. Perbincangan bersama dengan wakil Pengarah di tempat pemasangan/pembinaan adalah satu syarat yang dimestikan bagi tawaran dan bakal pemborong-pemborong pada jam 9.30 pagi hari Rabu 18 Jun, 1986 di Ibusawat Telefon Sengkurang. Tawaran-tawaran tidak akan diterima dari pemborong-pemborong yang tidak hadir bagi perbincangan bersama tempat pemasangan/pembinaan.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN PERUBATAN DAN KESIHATAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

TAWARAN KECIL

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pelajaran dan Kesihatan dan tawaran-tawaran yang berkenaan bolehlah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran Kecil, Kementerian Pelajaran dan Kesihatan yang terletak di luar bilik Setiausaha Tetap Kementerian Pelajaran dan Kesihatan tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada hari Rabu 11 Jun, 1986.

Bil. Tawaran Keterangan

DMS/17/86 Membekal Haemodialysis Concentrate
DMS/18/86 Membekal dan menghantar 2 unit special ambulance fully equipment A/C.

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.
3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup ke alamat di atas dan ditulis dengan nama tawaran yang berkenaan tanpa menunjukkan identiti permohonan.
4. Dokumen-dokumen tawaran dan keterangan-keterangan lanjut bolehlah diperolehi dari Bahagian Akaun, Ibu Pejabat Perubatan dan Kesihatan, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Negara Brunei Darussalam semasa waktu-waktu bekerja.
5. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain keterangan.

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

TAWARAN JABATAN KERJA RAYA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

SYARAT-SYARAT TAWARAN

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran sama ada kepada alamat di bawah seperti dikehendaki dan dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.

(a) Pengerusi Lembaga Tawaran, Tingkat Empat, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Isnin (seperti tarikh yang ditetapkan)

(b) Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pembangunan, Tingkat Tiga, Bangunan Kementerian Pembangunan, Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Rabu (seperti tarikh yang ditetapkan)

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup, ditulis dengan nama projek yang berkenaan tanpa menunjukkan identiti pemborong, dan ditujukan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran, Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

4. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut boleh dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya, di Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

5. Cagaran tawaran adalah dikehendaki dan akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).

6. Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan setiap pemborong dikehendaki membawa dokumen yang menunjukkan bahawa pemborong adalah yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya dalam kelas ditetapkan.

7. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.

8. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

BIL: JKR 176 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "A" sahaja untuk:

PROJEK No.: 85AB/CET001

BANGUNAN TAMBAHAN UNTUK JABATAN PERCETAKAN DI LAPANGAN TERBANG LAMA (SUPERSTRUCTURE) NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 19 Jun, 1986.

Tarikh tutup: 23 Jun, 1986.

Cagaran tawaran: \$5,000.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 177 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: AR507/2216

MEMBEKAL DAN MENGHANTAR BATU-BATU PECAH KE BEBERAPA JALAN DAERAH YANG SEDIA ADA DI MUKIM TANJONG MAYA DAN MUKIM TELISAI, DAERAH TUTONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 12 Jun, 1986.

Tarikh tutup: 16 Jun, 1986.

Cagaran tawaran: \$500.00.

BIL: JKR 178 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: AR507/2216

MEMBEKAL DAN MENGHANTAR BATU-BATU PECAH KE JALAN BUKIT KUKUB, JALAN NONG JANANG, JALAN KAMPONG GUAYAN, JALAN NAK TUNOH, JALAN PENGKALAN DANAU DAN JALAN TAKUYAD, MUKIM TANJONG MAYA, DAERAH TUTONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, hingga jam 4.00 petang hari Khamis 12 Jun, 1986.

Tarikh tutup: 16 Jun, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00.

BIL: JKR 179 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: AR507/2216

MEMBEKAL DAN MENGHANTAR BATU-BATU PECAH KE BEBERAPA JALAN DAERAH YANG SEDIA ADA DI MUKIM KERIAM, DAERAH TUTONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 12 Jun, 1986.

Tarikh tutup: 16 Jun, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00.

BIL: JKR 180 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas (Pengangkutan Tanah) untuk:

PROJEK No.: AR507/2216

MEMBEKAL DAN MENGHANTAR TANAH TIMBUS KE JALAN TAKUYAD, JALAN MERANTI/ NYANYANG DAN JALAN SEPAKON, DAERAH TUTONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 12 Jun, 1986.

Tarikh tutup: 16 Jun, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00.

BIL: JKR 181 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/PEL002 & 86AB/PEL004

MENGHANTAR DAN MEMASANG RAWA DI PINTU DAN JENDELA DI SETIAP BILIK TIDUR PENUNTUT UNTUK ASRAMA PEREM-PAN DAN MEMASANG PAGAR KESELAMATAN UNTUK BERANDA BAGI INSTITUT PENDIDIKAN SULTAN HASSANAL BOLKIAH, DI JALAN GADONG, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 7 Jun, 1986.

Tarikh tutup: 11 Jun, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00.

BIL: JKR 182 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/PEL021

PEMBINAAN STOR BUKU TEKS BERHAWA DINGIN DI SEKOLAH MENENGAH BENDAHARA SAKAM BUNUT, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 7 Jun, 1986.

Tarikh tutup: 11 Jun, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 183 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 85AB/DBB001

PEMBINAAN STOR UNTUK PEJABAT DAERAH DI JALAN LAPANGAN TERBANG LAMA, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 7 Jun, 1986.

Tarikh tutup: 11 Jun, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 184 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/00900

MEMBUAT PINTU BARU PENARUHAN KERETA. JENIS ALUMINIUM BERLIPAT DI BALAI BOMBA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 7 Jun, 1986.

Tarikh tutup: 11 Jun, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL: JKR 185 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong yang berkemahiran untuk:

PROJEK No.: 86AB/PDB005

MEMBAIKI MESIN PEMBERSIH KOLAM RENANG DI STADIUM HASSANAL BOLKIAH, GADONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 7 Jun, 1986.

Tarikh tutup: 11 Jun, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00.

BIL: JKR 186 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong dan Pembekal untuk:

PROJEK No.: 85AB/CET001

MEMBEKAL DAN MENGHANTAR TANGKI AIR GRP SECTIONAL BAGI JABATAN PERCETAKAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 7 Jun, 1986.

Tarikh tutup: 11 Jun, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL: JKR 187 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "A" sahaja untuk:

PROJEK No.: 86AD/GUR008

PEMBINAAN SATU BLOK 18 UNIT 4 TINGKAT RUMAH PANGSA KELAS 'E' TERMASUK PUSAT PERUBATAN BAGI UNIT SIMPANAN GURKHA DI ISTANA DARUL HANA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 12 Jun, 1986.

Tarikh tutup: 16 Jun, 1986.

Cagaran tawaran: \$1,000.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 188 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 85AB/JUB008

JAMBATAN KONKRIT TETULANG BAGI MASJID SULTAN OMAR ALI SAIFUDDIN, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 3 Julai, 1986.

Tarikh tutup: 7 Julai, 1986.

Cagaran tawaran: \$500.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 189 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 85AB/PDB003

MEMBAIKI DAN MENCAT SEMULA PERUMAHAN POLIS ESTATE DI PASUKAN SIMPANAN B' KOMPENI (R.U.B.) GADONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 12 Jun, 1986.

Tarikh tutup: 16 Jun, 1986.

Cagaran tawaran: \$500.00

BIL: JKR 190 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/PEL019

KERJA-KERJA MEMBAIKI DAN MEMASANG PINTU BESI DI ASRAMA STPRI (BLOK 3 TINGKAT), BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 14 Jun, 1986.

Tarikh tutup: 18 Jun, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL: JKR 191 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/PTN018

PEMBINAAN STOR UNTUK JABATAN PERTANIAN KAMPONG RIMBA, GADONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 14 Jun, 1986.

Tarikh tutup: 18 Jun, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL: JKR 192 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/PEL020

MENGKANTING PINTU SEMUA BILIK DARJAH DAN STOR DI BLOK SAIN DAN BLOK MENE-NGAH ATAS PWD. 370 DI SEKOLAH MENE-NGAH SUFRI BOLKIAH, TUTONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 14 Jun, 1986.

Tarikh tutup: 18 Jun, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 193 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: AR507/1401

PENGANGKUTAN TANAH BAGI JALAN PENG-HUBUNG DI KOMPLEKS PERUSAHAAN GA-DONG YANG DICADANGKAN, NEGARA BRU-NEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 14 Jun, 1986.

Tarikh tutup: 18 Jun, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00.

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

Sebagai Pegawai Penjara

PERMOHONAN-permohonan adalah dipelawa daripada calon-calon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan kosong sebagai Pegawai Penjara di Jabatan Penjara, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri, Negara Brunei Darussalam.

Kelayakan-kelayakan :

- Pemohon-pemohon mestilah mempunyai Sijil Am Pelajaran Peringkat Biasa atau yang sebanding dengannya dan lulus sekurang-kurangnya 4 mata pelajaran (termasuk mata pelajaran Bahasa Melayu). Keutamaan yang mempunyai kelulusan yang tinggi dan menguasai dua bahasa iaitu Bahasa Melayu dan Bahasa Inggeris.
- Berumur di antara 19 dan 26 tahun.
- Tinggi tidak kurang 5 kaki 4 inci.
- Dada sekurang-kurangnya 34 inci apabila tidak ditarik nafas.
- Tubuh badan yang sihat dan tegap.
- Mempunyai pengalaman sebagai Pegawai Rendah

Penjara adalah merupakan satu kelebihan.

Tanggagaji :

Dalam sukatan gaji P. 6 — \$1105 1150 1195 1240 1285 1330 1375 1420 1465 1510 1555 1600 EB 1645 1705 1765 1825.

ELAUN 'P' sebanyak \$100.00 sebulan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan-permohonan mestilah dihantar dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan surat-surat akuan dan sijil persekolahan kepada Pengarah Penjara di alamat Ibu Pejabat Penjara, Rumah Penjara Jerudong atau P.O. Box 2256, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam tidak lewat dari 23 Jun, 1986.

Bil: 11/6/25 - 2.

PEMBERITAHUAN TAWARAN

PASUKAN POLIS DIRAJA BRUNEI

- TAWARAN-tawaran adalah diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Negara Brunei Darussalam. Tawaran-tawaran hendaklah dimasukkan dalam Kotak Tawaran yang terletak di: —
Tingkat 4,
Jabatan Kementerian Kewangan
Jalan James Pearce
Bandar Seri Begawan
Negara Brunei Darussalam.
Pada jam 12.00 tengah hari pada tarikh tutup yang dinyatakan.

2. Dokumen-dokumen tawaran boleh didapati dari: —
Ketua Jabatan "C"

Ibu Pejabat Polis Gadong
Negara Brunei Darussalam.

BIL. TAWARAN : 46/1986

FIBRE GLASS BOAT V19

BIL. TAWARAN : 47/1986

TEST EQUIPMENTS

BIL. TAWARAN : 48/1986

POLICE BAND BANNER

BIL. TAWARAN : 49/1986

MOTOROLA EXPO

HANDIE TALKIE

AND PORTABLE

REPEATER.

TENDER NO. : 50/1986

DIVING EQUIPMENT

(Tarikh tutup : 23 Jun, 1986)

PEMBERITAHUAN TAWARAN

JABATAN PELAJARAN

NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa untuk membekalkan peralatan komputer kepada Institut Teknologi Brunei.

2. Dokumen tawaran dan penerangan lanjut boleh didapati dari Pejabat Pengarah Institut Teknologi Brunei, Jalan Muara, sewaktu pejabat dibuka.

3. Mereka yang minat untuk memberikan tawaran dikehendaki membayar wang cagaran sebanyak \$100.00 tunai sewaktu mengambil dokumen tawaran. Cagaran ini akan dikembalikan kepada mereka yang tidak berjaya setelah mereka menghantar tawaran yang jujur.

4. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang ditutup tanpa menunjukkan identiti pembekal dan ditanda dengan "ITB/3/86 — TAWARAN PERALATAN KOMPUTER INSTITUT TEKNOLOGI BRUNEI", dan dialamatkan kepada:

Pengerusi,
Lembaga Tawaran Kecil,
Kementerian Pelajaran dan Kesihatan,
Tingkat Tiga,
Bangunan Jabatan Pelajaran,
Lapangan Terbang Lama Berakas,
Negara Brunei Darussalam.

5. Tawaran-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran yang terletak di luar bilik Setiausaha Tetap, Kementerian Pelajaran dan Kesihatan, Tingkat 3, Bangunan Jabatan Pelajaran, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam. Tarikh tutup tawaran ialah pukul 3.00 petang hari Rabu bersamaan 18 Jun, 1986.

6. Pembekal hendaklah menyertakan bersama salinan sijil pendaftaran perniagaan.

7. Tawaran-tawaran yang tidak mempunyai penerangan yang lengkap atau yang diterima lewat dari masa dan tarikh yang ditetapkan tidak akan dilayan.

8. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak akan terikat bagi menerima tawaran yang termurah atau lain-lain tawaran.

TAWARAN JABATAN PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN ELEKTRIK

BIL. : PPL/30/1986

Tajuk kerja: PEMASANGAN HAWA DINGIN BAGI CADANGAN DEWAN BAHASA DAN PUSTAKA, SERIA.

Tarikh tutup: 16 Jun, 1986 (hari Isnin).

Cengkeram: \$200.00.

Jam: 12.00 tengah hari.

Kelayakan pemborong: Kelas "A" atau "B" (Hawa Dingin).

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Perkhidmatan-Perkhidmatan Bangunan.

BIL. : PPL/31/1986

Tajuk kerja: PEMASANGAN ELEKTRIK BAGI RANCANGAN SKIM PERUMAHAN, KUALA BELAIT.

Tarikh tutup: 23 Jun, 1986 (hari Isnin).

Cengkeram: \$500.00.

Jam: 12.00 tengah hari.

Kelayakan pemborong: Kelas 'A' atau 'B' (Electrical Wiring).

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Perkhidmatan-Perkhidmatan Bangunan.

BIL. : PPL/32/1986

Tajuk kerja: PEMASANGAN ELEKTRIK BAGI RANCANGAN SKIM PERUMAHAN, SERIA.

Tarikh tutup: 23 Jun, 1986 (hari Isnin).

Cengkeram: \$500.00.

Jam: 12.00 tengah hari.

Kelayakan pemborong: Kelas 'A' atau 'B' (Electrical Wiring).

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diper-

olehi dari Perkhidmatan-Perkhidmatan Bangunan.

TAWARAN NO 79/1986

TAWARAN-tawaran hendaklah ditujukan kepada Lembaga Tawaran Mini Tender, Bangunan Pejabat Setiausaha Tetap (Teknikal) Tingkat 3, Bangunan Kementerian Pembangunan, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Brunei Darussalam tidak lewat dari 15 Jun, 1986.

MEMBEKALKAN PAKAIAN SERAGAM UNTUK JABATAN PERKHIDMATAN ELEKTRIK, BRUNEI TAHUN 1986.

Dokumen tawaran bolehlah didapati dari Pejabat Perkhidmatan-Perkhidmatan Elektrik, Bahagian Pentadbiran pada bila-bila masa pejabat dibuka.

Cagaran tawaran ialah \$100.00.

BIL. : PPL/MTB/139/1986

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, yang beralamat Kementerian Pembangunan, Tingkat Tiga, Bangunan Kementerian Pembangunan, Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tajuk: SUPPLY OF 4 RING ELECTRIC COOKER.

Tarikh tutup: 25 Jun, 1986.

Cagaran: \$200.00.

Dokumen-dokumen dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Elektrik, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Negara Brunei Darussalam.

PEMBERITAHUAN TAWARAN, JABATAN KERJA RAYA, KUALA BELAIT

SYARAT-SYARAT TAWARAN

- TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran sama ada kepada alamat di bawah seperti dikehendaki dan dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.

(a) Pengerusi Lembaga Tawaran, Tingkat Empat, Bangunan Kementerian Kewangan Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam

Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Isnin (seperti tarikh yang ditetapkan)

ATAU

(b) Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pembangunan, Tingkat Tiga, Bangunan Kementerian Pembangunan, Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Rabu (seperti tarikh yang ditetapkan)

- Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.
- Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang tertutup rapi (sealed) dengan menyatakan Tajuk Projek yang berkenaan tanpa menyatakan nama pemborong dan dihantar kepada alamat di para-atu menurut arahan yang dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.
- Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait.
- Cagaran tawaran adalah dikehendaki dan akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).
- Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan setiap pemborong dikehendaki membawa dokumen yang menunjukkan bahawa pemborong adalah yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya dalam kelas ditetapkan.
- Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.
- Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

BIL: JKR KB 38 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas 'A' untuk:

PROJEK: "MEMBEKALKAN DAN MEMASANG PERTALIAN PAIP AIR DAN GAS BAGI SKIM KERAJAAN DI BATU 4, JALAN MUMONG, KUALA BELAIT."

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 12 Jun, 1986.

Tarikh tutup: 23 Jun, 1986.

Cagaran tawaran: \$1,000.00 + \$100.00 (lukisan).

TAWARAN JABATAN KERJA RAYA,

BIL: JKR 194 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong dan Pembekal untuk:

PROJEK No.: 86AW/01600

MEMBEKAL DAN MENGHANTAR SEBUAH JAMBATAN BAILEY PADAT KE JABATAN KERJA RAYA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 14 Jun, 1986.

Tarikh tutup: 18 Jun, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00.

BIL: JKR 195 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AW/03200

PEMASANGAN PAIP AIR 300 MM (12") DAN 200 MM (8") A.C. SEPANJANG JALAN MUARA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 14 Jun, 1986.

Tarikh tutup: 18 Jun, 1986.

Cagaran awaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 196 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/PJR001

PEMASANGAN SEMULA PAIP AIR DI PENJARA JERUDONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 14 Jun, 1986.

Tarikh tutup: 18 Jun, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 197 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong dan Pembekal untuk:

PROJEK No.: 86AW/03200

MEMBEKAL DAN MENGHANTAR PLYAGE HRD PIPE MARKER MESH.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 14 Jun, 1986.

Tarikh tutup: 18 Jun, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL: JKR 198 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong dan Pembekal untuk:

PROJEK No.: 86AW/00700

MEMBEKAL DAN MENGHANTAR INJAP PEMISAH DAN DAYA KEKUATAN PENJIMAT AIR.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 14 Jun, 1986.

Tarikh tutup: 18 Jun, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN STOR DAN PERBEKALAN NEGARA

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Negara Brunei Darussalam di Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan sehingga 12.00 tengah hari, hari Isnin 23 Jun, 1986 bagi membekalkan perkara di bawah untuk Jabatan Stor dan Perbekalan Negara: —

TAWARAN NO. 20/1986 — SUPPLY OF:

- Roofing Sheet, Corrugated, Galvanised Size: 9' x 28G.
- Sheet, Aluminium Plain Size: 12' x 4' x 22G.
- Sheet, Galvanised Iron Plain, Size: 8' x 4' x 16G (1.5mm).
- Sheet, Galvanised Iron Plain Size: 8' x 4' x 20G (0.8mm)

Butir-butir lanjut mengenai syarat-syarat tawaran bolehlah diperolehi dari Pejabat Stor dan Perbekalan Negara, Batu 3½, Jalan Gadong semasa waktu-waktu bekerja.

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Negara Brunei Darussalam di Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan

James Pearce, Bandar Seri Begawan sehingga 12.00 tengah hari, hari Isnin 16 Jun, 1986 bagi membekalkan perkara di bawah untuk Jabatan Stor dan Perbekalan Negara:

1. TAWARAN NO. 17/86 — SUPPLY OF:

- Bone China Crockery to Noritake Pattern 2108 Tiara, Articles Crested with Brunei Crest in Red.
- Stainless Steel Cutlery to Noritake Pattern K23 Serenade Articles Engraved with Brunei Crest.

2. TAWARAN NO 18/86 — SUPPLY OF:
Stone Carborandum Rectangular Combination Coarse Grit/Fine Grit Silicon Carbide No. 108.

3. TAWARAN NO. 19/86 — SUPPLY OF:
Detergent, Dishwashing Liquid, Pack in Plastic Container of 750 mls. 'TEE-POL' or equivalent.

Butir-butir lanjut mengenai syarat-syarat tawaran bolehlah diperolehi dari Pejabat Stor dan Perbekalan Negara, Batu 3½, Jalan Gadong semasa waktu-waktu bekerja.

SEMBILAN BUAH KEDAI MUSNAH DALAM KEBAKARAN

BANDAR SERI BEGAWAN. — Sembilan buah kedai di Jalan Pemancha di sini musnah dalam satu kebakaran pada malam Selasa, 19 Mei lepas.

Pegawai Perhubungan Awam Pasukan Bomba,

Oleh Abd. Karim HAB

Awang Salleh bin Nayan memberitahu, pihaknya menerima panggilan telefon mengenai kebakaran itu pada

pukul 7.25 malam.

Sebanyak 10 buah kereta bomba; enam dari Balai Bomba Bandar Seri Begawan, tiga dari Balai Bomba Berakas dan sebuah dari Balai Bomba Muara terlibat dalam memadamkan api kebakaran. Mereka juga dibantu oleh lima buah moto boat dari Balai Bomba Laut di Jalan Residency.

Anggota Pasukan Bomba seramai 60 orang diketuai oleh Pemangku Pengawal Pasukan Bomba, Awang Haji Wahabi bin Haji Metussin telah berjaya mengawal kebakaran dalam masa sejam.

Menurut Awang Salleh, kebakaran itu dijangka bermula dari Ang Leng Chuan Supermarket dan Kedai A.M. Mohd. Ali Maricar.

"Punca kebakaran dan jumlah sebenar kerugian masih belum diketahui," ujarnya.

Kedai-kedai yang terlibat dalam kebakaran itu terdiri dari kedai permainan, kedai membuat roti, kedai pakaian, kedai buku kedai barang-barang runchit, kedai kain, kedai jual alat-alat elektrik, pejabat wakil pelancongan dan sebuah kedai pajak gadai.

Dalam kejadian itu tidak ada kemalangan jiwa berlaku bagaimanapun dua orang anggota bomba telah mengalami cedera ringan.



DERETAN kedai-kedai yang telah musnah akibat kebakaran minggu lepas. — Gambar oleh Harun Rashid.

PENGUMUMAN

PADA menjunjung titah perkenan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, Yang Amat Mulia Grand Chamberlain mengumumkan bahawa Istana Nurul Iman, Negara Brunei Darussalam akan dibuka selama 3 hari, mulai pada Hari Raya Kedua — Hari Raya Aidilfitri Tahun 1406 pukul 10.00 pagi hingga pukul 12.00

tengah hari dan dari pukul 2.00 petang hingga pukul 4.00 petang, bagi orang ramai mengadap dan menziarahi Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam. Adalah juga diumumkan Istana Nurul Izzah Jerudong, Negara Brunei Darussalam akan dibuka selama 3 hari, mulai Hari Raya Kedua — Hari Raya Aidilfitri.



AWANG Haji Yunus bin Mohd. Noh dan Awang Haji Yahya bin Haji Haris sejurus sebelum berlepas ke Toronto.

HADIRI KONGRES JURUUKUR

BERAKAS. — Dua orang ketua Jabatan Kementerian Pembangunan kini sedang berada di Kanada bagi menghadiri Kongres Antarabangsa Persekutuan Juru-Juruukur yang ke-18 di Toronto.

Mereka ialah Awang Haji Yunus bin Mohd Noh, Juruukur Agung dan Awang Haji Yahya bin Haji Haris, Pesuruhjaya Tanah. Kongress tersebut telah bermula pada hari Ahad lepas sehingga 11

Jun ini.

Sebanyak 200 kertas kerja teknikal akan dibentangkan dalam kongres itu, yang antaranya mengenai pertubuhan profesional dan kegiatan-kegiatan, ukuran dan pemetaan serta pengurusan tanah.

Ini adalah kali pertama Kerajaan Negara Brunei Darussalam menghantar perwakilan ke Kongres seumpama itu.

Dua peranan penting

Dari muka 4

Sambutan Nuzul Al-Quran pada malam itu bermula dengan bacaan ayat-ayat suci Al-Quran oleh Awang Hidup bin Abd. Rahman dan diteruskan dengan ucapan penghargaan terima kasih kepada ahli-ahli jawatankuasa oleh Penguasa Dakwah dan Tabligh, Awang Haji Besar bin Abu Bakar serta ucapan terima kasih daripada Penghulu Mukim Muara, Awang Haji Ali bin Ahmad yang mana pada

tahun ini Pekan Muara dipilih mengendalikan majlis tersebut.

Majlis yang bertemakan, "Terangilah Rumah Kamu Dengan Bacaan Al-Quran" itu dimeriahkan dengan upacara penyampaian hadiah-hadiah peraduan menulis cerpen dan makalah oleh Yang Dimuliakan Pehin Datu Juragan Laila Diraja Lt. Kolonel Dato Paduka Kifli bin Orang Kaya Laila Setia Awang Razali, bersempena dengan sambutan Israk Mikraj yang lalu.

Lailatulqadar sama dengan seribu bulan

Oleh Timbang Bakar

BANDAR SERI BEGAWAN. — Semua amal kebajikan pada malam Lailatulqadar sama nilainya dengan amalan seribu bulan, bahkan lebih baik lagi.

Demikian dijelaskan oleh Yang Dimuliakan Pehin Tuan Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Awang Haji Abdul Aziz bin Juned, Pemangku Kadi Besar, Negara Brunei Darussalam dalam perutusan sempena Nuzul Al-Quran yang disiarkan melalui radio dan televisyen pada 25 Mei lepas.

Menurut penjelasan Al-Quran sendiri, ujar Yang Dimuliakan Pehin bahawa

kedua, dan Allah masukkan dia ke dalam syurga bagi bacaan yang ketiga.

Yang Dimuliakan Pehin memberikan lagi satu contoh di mana Sayidina Ali Karamallah Wajhah telah berkata: "Barangsiapa yang membaca Innalhamdulillah fi lailatil qadar tujuh kali selepas Isyak, dilepaskan orang itu dari segala bala, 70 malaikat berdoa untuknya dengan syurga."

"Dan barangsiapa yang membacanya pada hari Jumaat bagi tiga kali sebelum sembahyang, Allah tuliskan untuknya kebajikan sebanyak mana bilangan orang yang sembahyang Jumaat pada hari tersebut."

Menurut Yang Dimuliakan Pehin lagi di malam qadar ini bukan sahaja Al-Quran yang diturunkan, bahkan juga di malam inilah Allah Taala menetapkan atau menentukan nasib seseorang manusia itu untuk masa setahun yang akan datang.

Ketentuan itu misalnya mengenai dengan banyak atau sedikitnya rezeki yang akan diterima oleh seseorang mengenai sihat dan sakitnya, hidup dan matinya dan perkara-perkara yang akan datang berlaku dalam masa setahun yang akan datang.

Negara kita selamat dari nuklear

BANDAR SERI BEGAWAN. — Kementerian Pelajaran dan Kesihatan Negara Brunei Darussalam telah mengeluarkan satu kenyataan berhubung dengan kemalangan nuklear di Chernobyl Soviet.

Menurut kenyataan itu negara ini selamat dari sebarang kesan dari kejadian tersebut.

Kenyataan itu menambah bahawa tidak ada barang-barang makanan yang diimport oleh Negara Brunei Darussalam dari negara-negara Eropah Timur.

Bagaimanapun sebagai langkah berjaga-jaga, kementerian tersebut telah mengarahkan pengimport tempatan supaya tidak mengimport barang-barang makanan dari rantau tersebut.

Merinyu-merinyu kesihatan sudah pun mengambil contoh-contoh makanan yang diimport untuk dikaji selidik.

YANG Dimuliakan Pehin Orang Kaya Seri Dewa Brigadier Jeneral Dato Seri Pahlawan Haji Mohammad menyematkan pingat kepada Leftenan Kolonel Pengiran Dato Seri Laila Jasa Abidin. — Gambar oleh Pg. Bahar PHO.

Dari muka 1
Awang-Awang dan Dayang-Dayang pada mengendalikan hal-ehwal pertahanan."

Selanjutnya secara peribadi beliau mengucapkan setinggi-

tinggi penghargaan kepada semua anggota ABDB yang telah memberi bantuan dan sokongan pada membina ABDB sejak ianya mula ditubuhkan dengan hanya 59 orang anggota sehinggalah

menjadi satu angkatan pertahanan yang dapat mempertahankan negara dari sebarang ancaman.

"Insya-Allah dengan bantuan dan sokongan Awang-Awang dan Dayang-Dayang yang berterusan, kita akan terus membina dan memperkembangkan angkatan bersenjata ini mengikut kemajuan zaman dan bidang teknologi."

Menlu hantar tahniah

BANDAR SERI BEGAWAN. — Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri, Negara Brunei Darussalam berkenan menghantar perutusan tahniah kepada Tuan Yang Terutama Tuan Giulio Andreotti, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri Republik Itali sempena Hari Republik negara tersebut yang jatuh pada 2 Jun 1986.

Dalam sabdanya Duli Yang Teramat Mulia melahirkan harapan agar hubungan persahabatan antara Brunei Darussalam dengan Republik Itali akan terus ditingkatkan dari semasa ke semasa.

Duli Yang Teramat Mulia bagi pihak Kerajaan dan rakyat Negara Brunei Darussalam juga menyampaikan tahniah dan ucapan selamat kepada Kerajaan dan rakyat Republik Itali.